

# البيئة والتنمية

AL-BIA WAL-TANMIA ENVIRONMENT & DEVELOPMENT, VOLUME 8, NUMBER 60, MARCH 2003

آذار / مارس 2003

## مياه العالم لن تكفي



تقرير خاص حروب الماء بعد حرب النفط

صناعة التعدين  
والانتاج الأنظف

تحقيق مصور:  
غابة أرز تنورين

### ملابقة

اكتشف الطبيعة  
جوائز بآلاف الدولارات  
للباحثين الشباب

لبنان	5000
سوريا	75
الأردن	1,5
السعودية	1,5
الإمارات	15
الكويت	15
قطر	15
البحرين	1,5
عمان	1,5
اليمن	400
مصر	10 جنيهات
السودان	500
ليبيا	5 دنانير
الجزائر	250 ديناراً
تونس	3 دينار
المغرب	20 درهماً
Europe	€ 5

[www.mectat.com.lb](http://www.mectat.com.lb)

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.



# البيئة والتنمية

رئيس التحرير- المدير العام نجيب صعب

راغدة حداد رئيسة التحرير التنفيذية  
الأبحاث والتدريب بوغوص غوكاسيان  
أمانة التحرير عماد فرجات

أمل المشرفية	الترويج والاشتراكات
وسيم حسن	البرامج الخاصة
نسرين ناصر الدين	النشاطات المدرسية

الصورة: كريستوبارس، شمعون ضاهر، ابراهيم الطويل، روينترز  
الرسوم: لوسيان ديف غروت  
الإخراج: موشن وبروموسى مستمر انترناشونال  
التنفيذ الالكتروني: جمال عوضة  
الطبيعة: شمالي أند شمالي-لينتان

البيئة والتنمية مجلة شهرية تصدر عن شركة المنشورات التقنية المحدودة  
المدير المسؤول نجيب صعب

**المجلس الاستشاري:**  
د. مصطفى كمال طلبة (مصر)، د. عبد المحسن السديري (السعودية)  
د. حوج طعمة (لبنان)، د. تشارلز إيفر (سويسرا)

التحرير والإدارة  
بنية طرزى ، شارع اللبناني ، الحمرا ، بيروت ، لبنان  
ص.ب. 5474 - 113 - 2040 ، بيروت 1103 ، لبنان  
هاتف: +961 1 - 742043 +961 1 - 341323 ، +961 1 - 346465  
فاكس: +961 1 - 346465  
E-mail: envidev@mectat.com.lb

**الاشتراك السنوي**  
 لبنان: 60,000 ل.ل. - جميع البلدان العربية: 50 دولاراً أميركياً  
 بقية أنحاء العالم: 75 دولاراً - المؤسسات والهيئات الرسمية: 150 دولاراً

**AL-BIA WAL-TAMIA** ENVIRONMENT & DEVELOPMENT  
The leading pan-Arab environment magazine is published monthly by  
**Technical Publications Ltd.**  
© 2000 Technical Publications Ltd.

© 2003 by Technical Publications  
Tarazi Bldg., Labban St., Hamra, Beirut, Lebanon  
Tel: (+961)1- 341323, (+961)1- 742043 – Fax: (+961)1- 346465

Mailing Address: P.O.Box 113-5474 Hamra, Beirut 1103 2040, Lebanon

---

Publisher and Editor-in-Chief **Najib Saab**  
Executive Editor **Raghida Haddad**  
Research and Training **Boghos Ghougassian**

**Annual Subscription**  
Lebanon LL 60,000, All Arab Countries: US\$ 50  
Other Countries: US\$ 75, Institutions: US\$ 150

## **Advertising Sales**

P.O.Box: 113-5474, Hamra Beirut 1103 2040, Lebanon  
Tel: (+961)1-742043, Fax: (+961) 1-346465  
E-mail: advert@mectat.com.lb

**Dubai Liaison Office:**  
In association with **Media Power**  
Tel: (+971) 4-347 5005. Fax: (+971)4-347 5012

**E-mail:** arabaded@emirates.net.ae  
**Media Representatives:**  
**JAPAN:** Shinano International, Tokyo  
**IRAN:** NAR Associates, Tehran  
**RUSSIAN FEDERATION:** Laguk Co. Ltd., Moscow

وكيل التوزيع الرئيسي في جميع أنحاء العالم  
الشركة اللبنانية لتوزيع الحفظ والمعلومات (CLD)  
لـ: +961-1-368007 ، +961-1-366683 ، +961-1-366684 ، +961-1-366685

**وكالات التوزيع المحليون**

**الكويت:** الشركة المختصة بتوزيع الصحف والمطبوعات، هايفن - 965 - 2421468، فاكس: 965 - 2460953.

**الأردن:** شركة طباعة ونشر وتأهيل المطبوعات، هايفن - 962 - 2 - 4635152، فاكس: 962 - 2 - 4630191، بار: 962 - 2 - 4635152.

**القاهرة:** هاشم، 974 - 4622883، فاكس: 974 - 4622182.

**القاهرة، هايفن:** موسسة الاعلام، هايفن - 973 - 725111، فاكس: 973 - 7237363.

**القاهرة، هايفن:** موسسة المساحة العربية المساعدة للتوزيع المحلي، هايفن - 963 - 11 - 2128248، فاكس: 973 - 72391096.

**القاهرة، هايفن:** المكتبة العامة المساعدة للتوزيع المحلي، هايفن - 963 - 11 - 2122523، فاكس: 963 - 11 - 2122523.

**الرياض:** الشركة السعودية للتوزيع والصحف، هايفن - 966 - 2 - 2246246، فاكس: 966 - 2 - 2246246.

**الرياض:** الشركة السعودية للطباعة والتوزيع، هايفن - 966 - 2 - 6530900، فاكس: 966 - 2 - 6530900.

**الرياض:** المساحة الجديدة وسائل الاعلام، هايفن - 971 - 9600895، فاكس: 966 - 2 - 65319191.

**الرياض:** شركة الاعلام العربي والتوزيع، هايفن - 971 - 3916501، فاكس: 966 - 2 - 65319191.

**الدوحة، قطر:** الشركة القطرية للصحافة، هايفن - 974 - 3918354، فاكس: 974 - 3918354.

**الدوحة، قطر:** وكالة قطر للأنباء، هايفن - 974 - 3230499، فاكس: 974 - 3230499.

طبعت هذه المجلة على ورق أعيد  
تصنيعه بطريقة سلامة بيئياً

[www.mectat.com.lb](http://www.mectat.com.lb)

## **الطاقة بين الذعر و«اليقين العلمي»**

**إعلان أبوظبي**، الذي أصدره الشهر الماضي 16 وزيرًا من 12 دولة عربية، اجتمعوا في مؤتمر للبيئة والطاقة استضافته عاصمة الإمارات، جاء مخيباً للأمال. فبينما كان من المنتظر أن يخرج المجتمعون بتوجهات جديدة تعبّر عن روح العصر والحقائق العلمية والمعطيات البيئية، جاء الإعلان بمجموعة من التناقضات.

تحدد الإعلان بخجل عن مصادر الطاقة البديلة المتجددة. وبينما ذكر بحذر وجود هذه المصادر في المنطقة العربية، فالحقيقة أن المنطقة العربية كلها، من حيث إلى الخليج، تقع ضمن أغنی حزام شمسي في العالم، هو الأفضل لاستثمار الطاقة الشمسيّة. ولا يمكن اعتبار هذا تهديداً للنفط، إذ أن جميع الدراسات تؤكد أن النفط سيُبقي، خلال السنوات الخمسين المقبلة، المصدر الرئيسي للطاقة ولمنتجات صناعية لا تحصى. ولكن هذا لن يوقف العلم عن الاستمرار في استنباط وسائل مجدهية لاستثمار الطاقة المتجددة. على العرب التنجين للنفط، إذًا، استغلال الدخل الضموم من النفط خلال العقود المقبلة في الاتجاه الصحيح، بتحويله إلى تكنولوجيا. هكذا يصبحون شركاء في مصادر الطاقة المتجددة الآتية، لا مجرد مستهلكين لها.

يطالب الاعلان، عن حق، بتطوير تكنولوجيات لانتاج النفط واستهلاكه بأساليب سليمة بيئياً، وهذا ضروري في موازنة تطوير مصادر الطاقة المتجددة. غير أن الاعلان يتجاوز هذه الملاحظة الايجابية حين يتحدث بذعر عن التدابير الدولية للحد من ظاهرة الاحتباس الحراري، ويناقض الحقائق العلمية بطرحه شكوكاً حول أسباب تغير المناخ، معتبراً أن استناد هذه الظاهرة الى الانبعاثات الغازية من احتراق الوقود الاحفوروي نظرية «ينقصها اليقين العلمي». ويخلص الى أن هذا «يضع النفط والغاز في محوراتهما ويرت تراجع الطلب العالمي عليهم والاضرار بمصالح المنتجين». لكن الاعلان يناقض نفسه، حين يدعوه في مقطع لاحق الى «مساعدة البلدان العربية على تعبئة الموارد الكافية من أجل التكيف مع الآثار الضارة للتغير المناخي وارتفاع منسوب البحر». فلماذا احتاج الى التكيف مع الآثار الضارة لظاهرة تعتبر أنها مشكوك في أمرها وينقصها اليقين العلمي؟ وكيف يطالع بمعالجة الآثار، ونتحاها، التصدي للمسبات؟

الاعلان يتجاهل أيضاً أن معدلات استهلاك النفط لا تحكمها فقط التدابير الاحترازية لظاهرة الاحتباس الحراري، بل تطور التكنولوجيا وتعديل أنماط التصنيع. فخلال السنوات الماضية، تم تطوير تكنولوجيات حديثة في الصناعة تستهلك طاقة أقل، ربما للتوفير أولاً، وحرصاً على الموارد والبيئة ثانياً. وقد تكون الولايات المتحدة البلد الوحيد في العالم الصناعي الذي ما زال يسعى إلى توسيع استهلاك الطاقة التقليدية بأسعار رخيصة.

لقد أعرب الوزراء في الإعلان عن القلق من البرنامج النووي لبعض دول المنطقة «في المجال العسكري والسلمي المتعلق بتوليد الطاقة الكهربائية وما ينتج عنها من تأثيرات إشعاعية ضارة». وفي حين لم يتطرقوا على ذكر إسرائيل بالاسم، خلطا بين المفاعلات الذرية العسكرية وتلك المخصصة للبحث العلمي والاستعمالات السلمية. وليس في المنطقة أية دولة تمتلك محطة لانتاج الكهرباء من الطاقة النووية، فماذا يقصد الإعلان إذا؟

كنا نتمنى ان يتحدى الاعلان الدول الصناعية المستهلكة، فيطالبها بمقاسم قيمة الضرائب الفروضة على النفط مع الدول المنتجة، اذا كان المقصود من هذه الضرائب، فعلاً، حماية البيئة. فالدول المنتجة تحتاج الى اموال اضافية أيضاً لتطوير اساليب انتاج نظيفة وحماية بيئتها وتنمية مجتمعاتها.

وكانتمنى أن يلتزم الاعلان بخطة محددة لدعم البحث العلمي في تطوير أساليب نظيفة ومجدية لانتاج الطاقة واستهلاكها من جميع المصادر المتوافرة، فنحول دخل النفط الى تكنولوجيا، ونجز لأنفسنا مكاناً كشريكاء لا مجرد مستهلكين. هناك فارقة، كبير بين «البندين العلمي»، والذعر من عالم متغير.

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.



## البيئة والتنمية

آذار / مارس 2003، المجلد 8، العدد 60

الطاقة بين الذعر و«اليقين العلمي»

7

نجيب صعب

حروب الماء بعد حرب النفط

12

تقرير خاص

مياه العالم لن تكفي عماد فرجات

20

قريباً يعيش ثلث البشر في عوز مائي

مدن ترويها مياه الصرف بوغوص غوكاسيان

26

زراعة تجميلية وغذائية بـمياه المبتذلة

مؤتمر الخليج السادس للمياه

32

بالتزامن مع ندوة ترشيد استخدام المياه

في الرياض

ادارة المياه في السعودية وسليم حسن

33

ترشيد الطلب وشخصية المشاريع المائية

منذر داغر أرز تنورين

38

غابة دهرية في أعلى شمال لبنان

حكايات أشجار عتيقة فيينا أندسون

44

أشجار عمرة نسجت حولها روايات وأساطير

بكشام غوجا الكهاريز في أفغانستان

52

أنفاق تروي الناس والزرع منذ آلاف السنين

صناعة التعدين والانتاج الأنظف

56

تدابير بيئية في شركة تعدين برازيلية

تحديات المياه في أوروبا المتوسط

58

مؤتمر ومعرض HYDROTOP 2003

أرامكو السعودية تعيد استخدام المياه المعالجة

59

استغلال أكثر من 5 بلايين غالون سنوياً

راسيل تعيش أزمة مياه

68

رجب سعد السيد

## الأبواب

رسائل 10 البيئة في شهر 14، سوق البيئة

60

المكتبة الخضراء 63، مفكرة البيئة 66، منشورات

البيئة والتنمية 62، قسيمة الاشتراك 70

## ملحق: البيئيون الصغار



26



20

موضوع الغلاف



52



38

## هذا الشهر

مرة أخرى يواجهنا تحدي إصدار عدد جديد من مجلة تعنى بالبيئة العربية، خلال أيام تعيش فيها المنطقة على حد السيف، بين الحرب والسلام. فهل نكتفي بالحديث عن الطبيعة والأشجار والحيوان وتلوث الماء والهواء، بينما يواجه الناس صراع البقاء؟ إننا نحاول الحفاظ على توازن بين الهموم الآتية والاهتمامات المستقبلية. فبلادنا لنا، ومواردها ملك الأجيال الآتية، ولا يحق لنا التغريط بحبة تراب أو نقطة ماء، تماماً كما لا يحق لنا التغريط ببرميل نفط. هذا الشهر يعقد في اليابان المنتدى العالمي حول المياه. وفي الرياض عاصمة المملكة العربية السعودية يعقد مؤتمر الخليج السادس للمياه، ترافقه الندوة الثانية لترشيد استخدام المياه. «البيئة والتنمية»، المجلة الرسمية لمؤتمر الرياض، توافك الحديث بتتحقققات عن المياه تعرض لوضع العام وترتبطه بطبقول الحروب، من دون أن يضم ضجيجها آذاناً. فحين تتوقف طبول الحرب، سيبقى علينا أن نتابع الأكل والشرب والتنفس، ولن تتوقف حاجتنا إلى ادارة الموارد بحكمة. إن اصرارنا على العمل لذوعية حياة أفضل، من خلال الاستمرار في اصدار مجلة تعنى بالبيئة في منطقة تفرض عليها حروب البقاء، هو طريقتنا في تحدي القهر.

## البيئة والتنمية

ENERGY BETWEEN PANIC AND SCIENTIFIC CERTITUDE EDITORIAL BY NAJIB SAAB 7 • WAR FOR OIL PRECEDES WARS FOR WATER SPECIAL REPORT 12 • A THIRSTY WORLD COVER STORY 20 • GREEN CITIES IRRIGATED BY WASTEWATER 26 • SIXTH GULF WATER CONFERENCE AND SECOND SYMPOSIUM ON WATER USE RATIONALIZATION, RIYADH 32 • WATER DEMAND MANAGEMENT AND PROJECT PRIVATIZATION IN SAUDI ARABIA 33 • CEDARS OF TANNOURINE IN NORTH LEBANON 38 • TALES OF ANCIENT TREES IN BRITAIN 44 • AFGHANISTAN'S KAREZ WATER SYSTEM 52 • GREENER PRODUCTION IN THE MINING INDUSTRY 56 • HYDROTOP 2003 MEDITERRANEAN WATER CONFERENCE AND EXHIBITION IN MARSEILLE 58 • WASTEWATER REUSE IN SAUDI ARAMCO 59 • ISRAEL'S WATER CRISIS 68

LETTERS TO THE EDITOR 10 • ENVIRONMENT IN A MONTH 14 • ENVIRONMENT MARKET 60 • GREEN LIBRARY 63 • CALENDAR 66 • SUPPLEMENT: THE YOUNG ENVIRONMENTALIST



## العمل البيئي في فلسطين لن يميته الاحتلال

تحية تقدير لكم من الاتحاد العام لجمعيات البيئة الفلسطينية غير الحكومية. لقد كنت دائمًا سباقين إلى تسلیط الأضواء على الدمار البيئي الذي يحل بالأراضي الفلسطينية. ومن واقع حرصنا على الاستفادة مما حققتموه من إنجازات مشهودة في مجال حماية البيئة والحفاظ على الموارد الطبيعية، نتطلع للتعاون معكم في تنفيذ برامج توعوية ومشاريع بيئية لتحقيق تنمية مستدامة. وأخص بالذكر قضيّاً المياه والصرف الصحي، والطاقة، والصحة، والتّنوع الأحيائي، والزراعة والأمن الغذائي. وقد بدأنا بالفعل تنظيم ورش عمل لمناقشة هذه القضايا من وجهة نظر فلسطينية تمهدًا لاعتماد استراتيجيات حولها. حفظكم الله ودمتم ذخرًا وسندًا لأشقائكم في فلسطين.

أحمد برغوث

الاتحاد العام لجمعيات البيئة الفلسطينية غير الحكومية  
دير البلح، قطاع غزة

E-mail: gungeogaza@yahoo.com

## فكر عشوائي

يلزم القانون من يقيم بناءً لا يتجاوز امتداد شرفاتها حداً معيناً، حتى لا تمنع أشعة الشمس ولا تعوق دوران التيارات الهوائية، وهي اعتبارات لصالح كل سكان الموقع. لكن مالك هذا العقار اتخذ قراراً بتجاهل هذه الاعتبارات، وتمديد مساحة شرفات بنايته. ولما وجد أن عمود الإضاءة يحول دون تنفيذ ما أراد، لجأ إلى التحايل. فلما كان لا يستطيع إزالة العمود «الحكومي»، هدأ تفكيره العشوائي إلى احتواء العمود. فأعاد له فتحات في الأرضيات الخرسانية للشرفات، ليمر منها سالمًا، وفي الوقت ذاته لا يحول دون الحصول على الشرفات العريضة، المخالفة، التي تمنع ضوء الشمس، وتعطل دوامات الهواء، وتفسد أحوال البيئة.

رجب سعد السيد  
الاسكندرية، مصر



## تسرب الفيول في شكا: المصانع في حالة اتهام دائم

في السابق حيث كانت العمليات فاشلة أو غير صحيحة أو غير كافية، إذ تمت المعالجة بوسائل بسيطة جداً وبأيدي عمال عاديّين. فقد أزال هؤلاء بعض البقع بالرفوش والأوعية ثم رشوا «بودرة» البناء ومواد كيميائية غير مناسبة أخذتها الأمطار والأمواج إلى البحر، فزاد التلوث ولم تُنظف الصخور المشوهة بالبصمات السود الشاهدة على تاريخ الفيول في المنطقة، حيث التصقت هنا وهناك على شاطئ أنفنا الجنوبي طبقات من حوادث تسرب سابقة. وماذا عن الشواطئ الرطبة في مجال الدّوال والجزر، التي تتشكل مرعي وموئل للكائنات بحرية عديدة نباتية وحيوانية؟ هذه البيئة الجميلة والغنية، كيف العمل لازالة طبقات الفيول المتجمدة والمزمونة عنها بعدما عطلت الخصائص الحيوية وجعلت الشاطئ ضفة ميتة أو في أفضل الحالات مريضنة؟ المطلوب، قبل التنظيف وبعده، دراسة علمية دقيقة لتحديد واقع ومصير النقاط المصابة من الشاطئ، وتحميل المصانع مسؤولية الأضرار على مر السنين. لجنة أصدقاء البحري في أنفنا، بالتعاون مع جمعية حماية المواقع الطبيعية والأثرية في لبنان ونقابة المهندسين في بيروت، تحضر لندوة علمية حول تلوث البحر بالمواد النفطية، مع دراسة حالة نموذجية هي شواطئ أنفنا المعرضة صيفاً وشتاءً للريح الغربية الجنوبية التي تدفع أي تسرب نفطي إليها.

الجواب حتى الآن، من أي جهةأتى، سيدور حول «تنظيف» الشاطئ الرملي القريب من خزانات الشركة مصدر التلوث. ولا جواب يشمل الشواطئ الصخرية في شكاقرب ميناء الصيادين، وفي أنفنا عند النقطة الأثرية وغيرها. دراسة أضرار التلوث النفطي على البيئة البحرية والأثرية ستبقى من دون جواب، لأنها أضرار غير منظورة، لأن لها ولا شك ولا حدود ولا تنتائج في المدى القريب. وهنا الخطورة في الأمر، فكيف إذا كانت هذه الحادثة ليست الأولى ولن تكون الأخيرة؟ إذا لم توضع المصانع في شكا والهري وسلعاتها في حالة اتهام دائم، وإذا لم توضع المنطقة في حالة طوارئ خاضعة لخطبة وطنية جريبة وحازمة، فإن تكرار مثل هذه الحادثة وترافق المضاعفات سيحولان الحياة البحرية والسياحية في هذه الشواطئ الجميلة ذات الأعمق الغنية، من حالة الرض إلى حالة الموت. هذا هو الجواب الكامل الحقيقي، وبما النهائي، الذي سوف يصدر عن جميع الأطراف في ما بعد.

خبير مسؤول في وزارة البيئة صرّ بأن الشاطئ الرملي قد تم تنظيفه نهائياً. وسينتقل العمل الآن إلى تنظيف الشواطئ الصخرية في شكا وأنفنا تنظيفاً جدياً، وليس كما حصل

حافظ جرب، أنفنا، لبنان

هل مرّت بسلام حادثة تسرب الفيول في 6 / 1 / 2003 من شركة التربة «هولسيم» التي لوّثت البحر في شكا وخليج الشقعة - أنفنا في شمال لبنان؟ (عدد شباط / فبراير من «البيئة والتنمية»). ومن لديه إجابة واضحة في هذا الموضوع: الدولة أم الشركة؟ البلديات أم الجمعيات؟ أم اللجنة المشتركة التي تشكلت لمتابعة القضية؟





## البيئة والتنمية، بالإيجار!

لاحظنا أنكم رفعتم سعر مبيع «البيئة والتنمية» مؤخرًا في مصر والجزائر وتونس بنسبة تعادل خمسين في المائة. وأسمحوا لي هنا أن أتكلم عن مصر، لأنقول إن هذه الزيادة قد تمنع وصول المجلة إلى شريحة كبيرة من القراء المهتمين، إذ إن الثقافيين هم عادة فقراء.

وقد شاهدت بنفسي أحد القراء يستغير عدًّا من المجلة من بائع صحف في الإسكندرية، لقاء جنيه واحد ليومين، على أن يعيدها بعد القراءة، ففيؤجرها البائع إلى قارئ آخر. ولا شك أن هذه الممارسة المتamامية تضر بمبيعات المجلة الفعلية.

فهل من حل؟

فهمي حسين  
الاسكندرية، مصر

أثمن وزملائي الكتاب، ومعظم حاملي راية البيئة والتنمية هنا في مصر، كافة الجهود المشكورة التي تبذلونها. وأود أن أوضح أن أهمية هذه المجلة، الدقيقة التدقير، تتعدى تصوراتكم أنتم الشخصية. اذ تمثل موضوعاتها مرجعاً علمياً لا غنى عنه لقاعدة الكتاب والباحثين على نحو خاص.

لكن ثمة ملحوظة تعرض نفسها، وبالاحاج شديد، بالتماس اعادة النظر في ثمن المجلة البالغ 10 جنيهات مصرية، الأمر الذي يهدد امكانية متابعة اقتناء الاعداد. ولا أريد أن أذكر الحجج... ومهما كانت حججكم أتمن أيضًا

واذ أحترم فيكم الاصالة والثابرة والتصميم، أرجو من الله أن تصدروا قراراً يشمن المجلة بشكل معقول. وانني على ثقة بأن يلقي هذا الالتماس استجابة فاعلة، انطلاقاً من مسؤوليتكم عن ا يصل المعرفة العلمية الحديثة في مجال البيئة إلى الناطقين بالعربية في كل مكان. هذا درركم لا مفر منه.

د. رضا عبد الحكيم رضوان  
الزناريق، مصر

المحرر: اضطررنا إلى تعديل سعر مبيع المجلة في بعض الدول لتغطية تقلبات معدل صرف العملة. فاللور والجبر وبقية مصاريف الانتاج تدفع بالعملة الأجنبية. ومع هذا، فما زال سعر مبيع «البيئة والتنمية» في البلدان التي ذكرت أقل من دولارين. بعد حساب عمولة الموزعين والمكتبات وكلفة الشحن، يبقى أقل من نصف دولار، وهذا لا يغطي سعر الورق والطباعة. وحتى مع هذه الزيادة، ما زال الناشر يغطي الخسارة في سعر المبيع. إننا نحاول جهداً لايصال المجلة إلى كل القراء المهتمين، لكننا نحاول الحد من الخسائر المستمرة.

مرة أخرى، هذه المجلة مستقلة لا تلتقي تمويلاً من أية جهة، حكومية أم دولية أم خاصة، بل تعتمد في دخلها على قرائها وناشرها وعلنها. وقد عرض ناشر «البيئة والتنمية» سابقاً تحمل نصف الخسارة لدعم سعر المجلة في البلدان ذات الدخل المنخفض، إذا وجدت منظمات أو هيئات عامة أو خاصة لدعم النصف المتبقى.

## المأساة البشرية على أيدي الطغاة

د. اسماعيل شعبان كلية الاقتصاد، جامعة حلب، سوريا

لقد عانت البشرية في الماضي، كما تعاني في الحاضر، وكما ستتعاني في المستقبل... إن بقى هناك مستقبل بعد الحرب الأمريكية الافتراضية على النوايا المتوقعة في المنطقة العربية والإسلامية. هناك واقع عالمي أسود، ومستقبل أكثر أسوداً للجنس البشري. وهذا الكوكب الصغير المسمى بالأرض بات يئن تحت ثقل أحمال وهموم خمسة بلايين من سكانه من الأمراض والأوجاع والمجاعات والظلم والاستغلال والتلوث والحر والقر... ليثيره ويترهه وبينما

البليون الذهبي السادس الذي عاش على استعمار الشعوب في الماضي، ويعيش على استعبادها بالديون وفوائدها الربوية المرهقة في الحاضر والمستقبل.

للتلاقي نظرة متأملة إلى التاريخ القديم والحديث، ولنتمعن في ما تم من حروب تجاوزت 15000 حرب عدوانية. وبالاطلاع على ما حفظ من آثار ووثائق عبر التاريخ المكتوب، نقرأ كيفية غزو القبائل بعضاً في أوروبا وأسيا وأفريقيا وأميركا وأوستراليا، واحتياجها للأقطار الأخرى وحرق مدنها وغاباتها ومزارعها وتخريب حضارتها وإبادة شعوبها.

من هنا يمكنه نسيان جرائم هروشينا وناغازاكي وفيتنام، وجرائم الصهيونية المستمرة في فلسطين المحتلة، أمام بصر كل منظمات العالم. وكذلك الجرائم التي حدثت خلال ونتيجة الحربين الخليجيتين الأولى والثانية، وما رافقها من إحراق آبار النفط في الكويت في أعظم تلوث نفطي شهدته التاريخ، والقاء قاذائف اليورانيوم المنصب الذي زرعت به أمريكا أرض العراق لآلفون طويلة قادمة. يحرق ما على الأرض لنذهب ما في باطنها من ثروات!

هذا يحصل في الوقت الذي تعاني فيه البشرية من كل أنواع الأمراض والأوبئة، ومن مئات الملايين من الألغام المنتجة في البلدان الصناعية والباعية بأثمان خيز الفقراء للتزويز في حقوقهم في بلدانهم الفقيرة، وعدم كفاية المياه الصالحة للشرب، والتلوث البيئي وما يسببه من الحر والقر والجفاف والفيضانات، والديون المرهقة التي تحول شعوباً لا بل قارات بأكملها إلى عبيدين جدد بكل معنى الكلمة. ومن ثم، على الشعوب المغلوبة على أمرها أن تتحمل هي وأحفادها كل التبعات، وأيقاد التنمية لديها لإيقاء كل تلك الديون الفلكية وفوائدها المركبة.

وها هي إدارة آلية الأمريكية، التي تستهلك 25 في المائة من موارد الطاقة العالمية وتساهم في التلوث البيئي بأكثر من هذه النسبة، تخشى على الرفاهية الأمريكية من التأثير، وعلى الآلة العسكرية الأمريكية من الظالم القريب، ولا سيما بعد أن ينتهي عصر البرول خال النصف الأول من هذا القرن، حسب آخر إحصائيات الاحتياط العالمي المؤكد من النفط مقتسماً على الاستهلاك العالمي السنوي. لذلك تسارع لوضع كل ما يمكن من نفط العالم تحت سيطرتها، لتنصرف به وتحكم بالعالم من خلاله أطول فترة ممكنة، قبل أن ينضب معينه. والأعجب من ذلك أن يموت أصحاب النفط الحقيقيون فقراً وجوعاً وعطشاً وهما وحراً وقرأً وأميأة وتخلفاً وجهلاً... وربما في الحرب العالمية الثالثة التي لا يمكن لأحد التنبؤ بحجم ويلاتها.

ويقف معظم العالم مستغرباً إزاء قارعي طبول الحرب. فكيف يشحون بوجوههم عن كل العذابين في الأرض من الفقراء والجائعين والمعطشان والقهورين والأمينين والمرضى والبائسين والعاطلين عن العمل، ومنهم في بلدانهم أنفسهم، في حين يمكن بكلفة حاملة طائرات واحدة، أو سرب واحد من قاذفات القنابل الجديدة أو طائرات الأواكس أو المركبات الفضائية أو أقمار التجسس الاصطناعية، أن يحلوا مشاكل الماء والغذاء والدواء والعمالة للملايين من هؤلاء البائسين.

لذلك فإن كل العالم، بشيء وشبانه، نسائه ورجاله، أطفاله وشيوخه، مدعو للوقوف سداً منيعاً بوجه هذا البركان المسعور الهائج، الذي إذا انفلت من عقاله فقد يقضي على الأرض وما فيها ومن عليها. يتوجب على كل حكماء هذا العالم التصدي لاولئك الذين يعيشون بمصير البشرية. وكم سيكون وضع الكورة الأرضية من دونهم أفضل، والهواء أنقى، والربيع أجمل، والإن養 أغزر، وما تبقى من العصافير أكثر غباء.





# حروب الماء بعد حرب النفط

نجيب صعب

 خلال القرن المنصرم، وبعد أن تدفقت بئر النفط الأولى في الخليج، تمت تسوية الحدود ورسمت الخرائط وحدد المخزون النفطي، فلم تشهد المنطقة نزاعات مسلحة داخلية إقليمية بين دولها بسبب النفط، بينما بقيت صراعات الدول الكبرى عليه.

أما الماء فقضية مختلفة كلياً، إذ ما زال مورداً مجهولاً في كثير من جوانبه. فلا المخزون المائي تم تحديده بدقة، ولا الخرائط رسمت لتوزيعه. فدول الشرق الأوسط تتشارك في موارد مائية مصدر 65 في المئة منها خارج حدودها. وإذا كان النفط لم يولّد نزاعات مسلحة إقليمية، فتوزيع مصادر الماء معضلة إقليمية في الأساس. وحين وقع الرئيس أنور السادات معاهدة السلام مع إسرائيل عام 1979، قال إن مصر لن تعود إلى الحرب إطلاقاً إلا لحماية مواردها المائية.

من تركيا على حدود حلف شمال الأطلسي حتى سلطنة عمان على شواطئ المحيط الهندي، تقف دول المنطقة حائرة في كيفية تلبية الحاجات المائية المتزايدة لسكانها، اعتماداً على موارد مائية متناقصة. وفي ما عدا دول الخليج، التي تعتمد على المياه الجوفية غير المتعددة وتحلية البحر، تغذى المنطقة ثلاثة مصادر مائية رئيسية هي نهر النيل، ونهر دجلة والفرات، ونهر الأردن. وتضاف إلى هذه مصادر مائية في هضبة الجولان السورية المحتلة ونهر الليطاني اللبناني، وهي موضوع أساسي في الصراع العربي- الإسرائيلي.

في السنوات الخمسين الأخيرة، تطور وضع الماء في المنطقة العربية من سيء إلى أسوأ. ففي عام 1955 كانت ثلاثة دول عربية تحت خط الفقر المائي، هي البحرين والأردن والكويت، من أصل سبع دول في العالم. وفي 1990، تمت إضافة 13 دولة إلى هذه المجموعة، من بينها ثمان دول عربية هي الجزائر وفلسطين وقطر وال سعودية والصومال وتونس والإمارات واليمن. وتتوقع الدراسات أنه مع حلول سنة 2025، ستكون جميع الدول العربية تحت خط الفقر المائي، ما عدا السودان والعراق، إضافة إلى تركيا من دول الجوار. ويبقى لبنان على حافة الفقر المائي، بسبب سوء إدارة الموارد المائية واستثمارها. ومع تزايد السكان، ستختنق حصة الفرد من الماء في بعض البلدان العربية إلى أقل من مئة متر مكعب سنوياً، أي عشرة في المئة من معدل الألف متراً مكعب الذي يعتبر في المعايير العلمية الحد الفاصل قبل دخول حالة الكارثة المائية.

معظم العرب وجيئائهم يعيشون الفقر المائي منذ اليوم، والقلة تولد الخلاف. والقانون الدولي ليس واضحاً في مجال الموارد المائية المشتركة.

النيل ينبع من إثيوبيا، وتنتشر في حوضه تسع دول. في أواخر الثمانينيات انطلقت مشاريع في إثيوبيا، بدعم



Patrick Fagot / Still Pictures

بعد الحرب على النفط، هل يدخل الشرق الأوسط عصر الحروب على الماء؟ وهل تستمر تركيا في احتكار النابع وأسرائيل في السطوة على المجرى؟ حرب النفط تخوضها القوى العالمية الكبرى ذات المصلحة، لحجز عقود لشركاتها في منطقة تخزن أكبر احتياطي نفطي في العالم، وتلعب فيها القوى الإقليمية دوراً جانياً لقاء فتات من النافع الصغيرة. غير أن حروب الماء إقليمية.

# تقرير خاص

وهكذا تم القضاء على نظام مائي طبيعي عمره ملايين السنين.

النظام النهري الثالث في المنطقة صغير جداً مقارنة مع النيل ودجلة والفرات، لكنه كان سبباً في حروب ونزاعات مسلحة. فنهر الأردن وروافده، في فلسطين والأردن وسوريا ولبنان، يبقى تحت مطامع التوسيع الإسرائيلي وحاجة دول المطبع. فعلى الرغم من الشح المائي في الأردن، يذهب إلى الفرد الإسرائيلي من نهر الأردن أربعة أضعاف كمية المياه التي يحصل عليها الفرد الأردني. ويزداد الوضع سوءاً في الأراضي الفلسطينية المحتلة، حيث يحصل المستوطن الإسرائيلي على سبعة أضعاف ما يحصل عليه الفرد الفلسطيني من المياه.

قبل شهور من القمة العربية عام 1964، أقامت إسرائيل محطة ضخ كبيرة على ضفاف بحيرة طبرية، وبدأت تسحب المياه بمعدل 440 مليون متر مكعب سنوياً، مما حرم الأردن من مورد كبير وقطع الإمدادات عن البحر الميت، الذي جف نحو ثلثة بعد ثلاثين سنة من بدء الضخ، وتحول إلى بحيرتين ضحلتين. وقد طرح مؤخراً مشروع إسرائيلي - أردني لجر مياه البحر الأحمر إلى البحر الميت، لتعويض ما خسره من جهة، واستغلال فارق المستوى في الارتفاع لتوليد الطاقة. لكن المشروع سُحب من التداول لاعتراضات سياسية وبئية.

وأدى التدخل العسكري الإسرائيلي في منتصف السبعينيات إلى وقف أعمال تحويل روافد نهر الأردن في سوريا والأردن ولبنان، التي كانت بدأت بهدف استغلال هذه البلدان لحقها في مياهها، بناء على مقررات القمة العربية. وقد صرخ أرسطيو شارون لاحقاً «حرب 5 حزيران / يونيو 1967 بدأت بالفعل قبل سنتين ونصف، حين قررت إسرائيل منع تحويل روافد نهر الأردن».

ويعتقد خبراء أن السيطرة على منابع المياه هي المشكلة الرئيسية في انسحاب إسرائيل من مرتفعات الجولان السورية المحتلة. وجاء في تقارير لوزارة الزراعة الإسرائيلية أن «لا حل سياسياً إذا كان لا يضمن لإسرائيل سيطرة كاملة ومستمرة على أنظمة المياه».

في مادعتركيا والعراق والسودان، ستعاني دول المنطقة شحًا مائياً خطيراً خلال ربع قرن. وخارج الأطماء التوسعية وغضэрسة الاحتلال، تبقى الادارة المتكاملة للموارد المائية الحل الذي لا مفر منه. هذا يعني تطوير المصادر المائية لزيادة الكمية الصالحة للاستعمال، إلى جانب ترشيد استخدام الماء للحد من الهدر في التخزين والنقل والري والاستخدامات المنزلية والصناعية.

المطلوب كثير من العمل الجدي حتى لا تتبع حروب الماء  
■  
الإقليمية حرب النفط العالمية.



الرئيس التركي ديميريل:  
النفط لكم والماء لنا



يوم بدأت سوريا تزويد  
الأردن بـ 800 مليون متر مكعب  
من سد الباسل



نهر النيل يعبر القاهرة



جندي لبناني يحرس مجرى  
نهر الوزاني بعد استرجاع  
لبنان جزءاً من حصته فيه  
عقب الانسحاب الإسرائيلي  
من الجنوب

إسرائيلي، لبناء سدود تؤثر في مجرى النيل الأزرق، وهو مصدر 85 في المئة من مياه النيل التي تصل إلى مصر. وقد كان واضحًا يومها استعداد مصر لخوض حرب ضد إثيوبيا إذا هددت مصادر النيل. وما زال التخوف المصري قائماً من انبعاث برامج إثيوبية أخرى تنفيذها الصراع المسلح في البلاد. وفي اتفاق على تقاسم مياه النيل مع السودان وقع عام 1959، حصلت مصر على 84 كيلومتراً مكعباً في مقابل 18 كيلومتراً مكعباً للسودان. ومع هذا، فإن حصة الفرد المصري من المياه ستنخفض سنة 2025 إلى 630 متراً مكعباً، أي 370 متراً مكعباً تحت مستوى خط الفقر المائي.

ويذكر أن إسرائيل حاولت، خلال التفاوض على معاهدة السلام مع مصر، الحصول على واحد في المئة من مياه النيل، أي 800 مليون متر مكعب، لجرها في أنابيب ضخم عبر سيناء وضخها في الشبكة الإسرائيلية. لكن الفكرة جُبِّهت برفض مصرى شعبي وسقطت.

## تركيا: لنا الماء ولكم النفط

وتشير تركيا قلق جارتها العراق وسوريا، إلى جانب سكانها الأكراد، من مشاريعها على دجلة والفرات، اللذين ينبعان في أراضيها. عام 1990 قطعت تركيا مياه الفرات الثلاثة أسابيع، بحجة حاجتها إلى تعبئة سد أتابورك، مما أدى إلى أزمة مائية في سوريا والعراق، كادت تتحول إلى نزاع عسكري مع تركيا. وتتابع تركيا برامجها لاستكمال بناء 22 سداً على نهر الفرات، تم إنجاز معظمها، لزراعة 1.7 مليون هكتار. وعند انتهاء المشروع التركي المعروف بـ «غاب»، ستختفي كمية مياه الفرات الخارجية من تركيا 40 في المئة عما كانت عليه عام 1980. كما أن المشروع سيقضي على مناطق واسعة يسكنها الأكراد. وتخطط تركيا في مرحلة لاحقة لبناء مجموعة سدود على نهر دجلة، مما سيؤثر سلباً على تدفق مياه النهر إلى العراق.

ومن الطريف والمقلق في أن معاً استعاده ما صرخ به الرئيس التركي سليمان ديميريل قبل عقد من أنه «لا حق لسوريا أو العراق في المطالبة بحصة في الأنهر التركية، كما لا يحق لتركيا المطالبة بحصة من نهر سوريا والعراق...». يحق لنا أن نفعل ما نشاء، فمصادر المياه لنا، ومصادر البترول لهم. نحن لا نريد أن نتقاسم معهم ما ثروة البترول، ولا يحق لهم مشاركتنا في ثروة الماء». وإذا كان ديميريل على حق في حديثه عن حقوق النفط، فهو مخطئ في تشبيهه بالماء، حيث يتقاسم حقوق المجرى المائي كل الساكنين على طول خط سيرها، وليس أهل النبع فقط. ولو طبقت نظرية ديميريل، لعطش معظم سكان العالم.

وشهدت منطقة التقائه دجلة والفرات في شط العرب جريمة بئية في العهد الماضي، حين عمد العراق إلى تجفيف الأهوار لقمع ثورة مسلحة لجأ مقاتلوها إلى المنطقة.



الشيخ منصور بن زايد يفتتح معرض البيئة والطاقة

## «إعلان أبوظبي» ومشاكل الطاقة عند العرب

القلق الشديد من «تنامي البرنامج النووي لبعض دول المنطقة» والتي لا تسمح للوكالة الدولية للطاقة الذرية بمراقبة نشاطاتها في المجال العسكري والسلمي» كان نقطة رئيسية في «إعلان أبوظبي» الذي أقره وزراء الطاقة والبيئة العرب، خلال اجتماع لهم في إطار مؤتمر الطاقة والبيئة الذي عقد الشهر الماضي في العاصمة الإماراتية. وإلى توصيات عديدة، طالب الإعلان الدول الصناعية المستهلكة «باعتماد سياسات تؤدي إلى إزالة التباين في أسواق الطاقة، وعلى الأخص تجنب النفط والغاز ومشتقاتهما لأية معاملة تمييزية من خلال إجراءات فرض الضرائب أو الدعم المحيز لمصادر أخرى، مما يقلل الطلب على النفط والغاز ويؤدي إلى الضرر بعائدات الدول المنتجة وبالتالي إعاقة عملية التنمية فيها».

وقد تناول المؤتمر، الذي شارك فيه 16 وزيرًا من 12 دولة عربية وعقدت خلاله 50 ورشة عمل، قضايا الاستخدام المستدام للطاقة، ونقل التقنيات الحديثة الصديقة للبيئة، وتحديد ملامح استراتيجية عربية في ما يتعلق بالطاقة والتنمية وحماية البيئة، وترافق مع المؤتمر معرض لعدات وتكنولوجيات الطاقة وحماية البيئة. وسوف يعقد المؤتمر والمعرض في دوره مقبلة سنة 2005 يرجح أن تركز على الماء.



## الاستعداد للحرب

خبراء عسكريون لأنان متخصصون بكشف التلوثات النووية والبيولوجية والكيماائية يجرون تدريبات قرب مدينة الكويت في شباط (فبراير) الماضي. وقد أعلنت المانيا أنها لن تشارك في حرب على العراق، لكن وحدة لأنانية متخصصة بالتعامل مع الأسلحة غير التقليدية يمكن أن تقدم المساعدة في حال استخدام هذه الأسلحة.



## السعودية

### جوائز مجلس التعاون البيئية

أعلنت الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية في الرياض أسماء الفائزين في جائزة المجلس لأفضل الأعمال البيئية عن 2002-2003. فاز بجائزة أفضل شخصية بيئية في دول المجلس الدكتور سالم مسري الظاهري مدير عام الهيئة الاتحادية للبيئة في الإمارات. وكانت جائزة أفضل بحث في مجال البيئة من نصيب الدكتور يوسف

أحمد الشايжи من معهد الكويت للأبحاث العلمية عن ابحاثه في تطوير مبيدات حيوية. وفازت بجائزة التوعية البيئية هيئة أبحاث البيئة والحياة الفطرية وتنميتهما في أبوظبي، وهيئة الإذاعة والتلفزيون في البحرين، وشركة أرامكو السعودية، ودائرة التوعية والاعلام في وزارة البلديات الاقليمية والبيئة وموارد المياه في سلطنة عمان، وصحيفة الرأي القطرية، وادارة العلاقات العامة في الهيئة العامة للبيئة في الكويت. وفازت بجائزة أفضل مؤسسة صناعية تلتزم بالمعايير والمعايير البيئية شركة دبي للكابلات الخصوصية (دوكلاب)، وشركة خدمات مطار البحرين، والشركة السعودية للصناعات المستلزمات الطبية، وشركة المطاحن العمانية، وشركة قطر للبتروبل، ومسلح محافظة حولي في الكويت.

## البحرين

### التلوث الغذائي في دول الخليج

استنطقت دراسة حديثة أن التلوث الغذائي يحدث خسائر بملايين الدولارات سنويًا في الدول الخليجية نتيجة التسمم وتکاليف العلاج. وجاء فيها أن 35 في المئة من أسباب السرطان تعود إلى التلوث الغذائي، وخصوصاً سرطان الكبد الذي زاد انتشاره في المنطقة بمعدل أكثر من ضعفين خلال السنوات العشر الأخيرة.

وأظهرت الدراسة، التي أجرتها الدكتورة عبدالرحمن مصقر رئيس المركز العربي للتغذية في البحرين، أن اعتماد الدول الخليجية على الأغذية المستوردة ساهم في ظهور العديد من المشاكل المرتبطة بالتلوث. وقال: «هناك العديد من التقارير التي تشير إلى حدوث تسممات غذائية سنوية في المدارس في دول المنطقة»، مضيفاً أن دول المجلس تقوم بإطلاق آلاف الأطنان من الأغذية الملوثة أو الفاسدة. وذكر أن أهم المشاكل التلوث بالمعادن الثقيلة وسموم الفطريات والبكتيريا الحشرية والمضادات الحيوية والأدوية، إضافة إلى التلوث بالميكروبات الذي يرجع إلى التداول والتخزين والتحضير غير الصحي للأطعمة.



## مركز الملك عبدالعزيز التاريخي في الرياض: معدات «رلين بيرد» تومن إدارة ذكية لمياه الري



التمدد الحضري في أنحاء العالم يضغط بشكل متزايد على الموارد المائية. وفيما يقع الضغط على المجتمع ككل، يشعر بوطأته بشكل خاص الذين يهتمون بالمنزهات والأماكن العامة.

في وسط مدينة الرياض القديمة ينتصب مركز الملك عبدالعزيز التاريخي الذي يعرف باسم «الربع»، ويضم المقر التاريخي للملك عبدالعزيز وهو قصر المربي، والمتحف الوطني، ومسجدًا، وتحفًا بالجمع حدائق غناء تتكامل مع منتزهات صحراوية فطرية، يجمع بينها تصميم هندسي حديث يعكس التاريخ السعودي. في جزء منه أشجار نخيل مزروعة في صفوف مستقيمة كما في المزارع، وفي جزء آخر امتداد طبيعي أخضر تنتشر فيه أشجار نخيل وتخلله تشكيلات من حجارة محلية. وفي الوسط مسطحات خضراء تلزمها صيانة مستمرة، لأن هذه المنزهات مفتوحة لعمادة الناس.

ري هذه المساحات يعكس التحديات التي تواجهها إدارة المياه في بلد يعاني من شحتها. قليلة هي الأماكن حيث المياه أثمن مما هي في الرياض. فكميات الأمطار لا تتجاوز 130 ملليمترًا في السنة، والحرارة تصل إلى 49 درجة مئوية، لذا بات استخدام مياه الري في الأماكن العامة يحتاج إلى أحد الأساليب والتجهيزات الملائمة.

لذلك تم اعتماد المعدات التي تنتجهها «رلين بيرد» (Rain Bird) في كل المساحة المروية. ويتم التحكم بها بواسطة نظام مركزي دقيق يدعى ماكسيكوم (Maxicom). و«دماغ» هذا النظام جهاز كومبيوتر شخصي واحد في غرفة المراقبة ووصلت به جميع الواقع. ويستطيع المشغل أن يعدل دورات الري لكي تتماشى بدقة مع أحوال الطقس. ويتم ادخال التغييرات في جهاز الكمبيوتر خلال دقائق.

وقد صممت جميع أجزاء نظام الري واختيرت لتنسجم مع الأوضاع في «الربع». فالأشجار تسقيها نوافير «رلين بيرد» التي تصب كمية المياه المناسبة. وتروي المساحات المزروعة الكبيرة بواسطة مرشات T-Bird الدوارة التي توزع المياه بدقة فائقة على كل المساحة وتمكن تكون بقع بنية. وتستعمل أيضًا رؤوس الرش الفريدة من «سلسلة 1800» لري المسطحات الخضراء، بحيث تستخدم الفوهات المناسبة لتوفير معدل الرش الصحيح. وقد ركبت مئات الصمامات المتينة من صنع «رلين بيرد» للتحكم بالمناطق المختلفة ولاستكمال نظام الري المركزي. معدات الري والتحكم المركزي من صنع «رلين بيرد» توفر إدارة صحيحة لمياه الري في مركز الملك عبدالعزيز التاريخي، أحد أشهر المواقع في مدينة الرياض. ومن خلال معرفة قيمة المياه واستخدامها بذكاء، تقدم «رلين بيرد» منتجات وخدمات تومن إدارة صحيحة لمياه الري.

## مصر جامعو القمامنة يحتجون على التعاقد مع شركات أجنبية

تجهيز مئات من جامعي القمامنة في محافظة الجيزة للاحتجاج على قرار الحكومة التعاقد مع شركات أجنبية للقيام بأعمال النظافة في القاهرة الكبرى وامتناعها عن تجديد تصاريح العمال المصريين في هذا المجال. وطالوا بالاحتفاظ على «النشاط الوطني» وحمايتهم من الشركات الأجنبية. وتعتمد المحافظات القاهرة الكبرى الجديدة بالتعاقد مع شركات جامعي القمامنة لتنظيف محافظات القاهرة الكبرى الثالث، بدلاً من نشاط جامعي القمامنة من المنازل أو الهيئات الحكومية العاملة في تزيين وتنظيف الطرق العامة. وتنوي تحصيل رسوم من المواطنين نظير هذه الخدمة يتم تحديدها على فواتير الكهرباء.



## الإمارات مصدرة حيوانات مهربة

ضبط رجال الأمن في مركز مراقبة الحيوانات البرية المهربة في الشارقة مجموعة من الزواحف الحية دخلت البلاد بصورة غير قانونية في شاحنة برية مخصصة للمواد الغذائية. وأرسل المركز 200 سلحفاة من البحر المتوسط إلى مراكز الرعاية الخاصة بالتوليد والتكاثر في أوروبا، بعد مصادرتها في المراكز الحدودية وأسوق الحيوانات.

وفي دبي، عرضت في حديقة الحيوان نماذج تمت مصادرتها من حيوانات برية حية ومحنطة وجلود حيوانات مهددة بالانقراض. وبيدو في الصورة مسؤولون في حديقة الحيوان في دبي مع شبلين أفريقيين مهربين ونماذج تمت مصادرتها للخطر الاتجار بها.



## تطوير البيئة عبر الاعلان



عرض فيها للتجربة اللبنانيّة ومساهمة القطاع الخاص في تسويق لبنان ما بعد الحرب. وقد صوراً ل إعادة اعمار وسط بيروت، وعرض نماذج لحملة بنك البحر المتوسط لتسويق لبنان كموقع للسياحة والاستثمار. واقتصر «تسويق سارابيفو» في محبيها الأوروبيّي كوجهة بديلة لسياحة التزلج، وهي التي استضافت الألعاب الأولمبية الشتوية عام 1984، والتراكيز على التنوع الثقافي والديني فيها كمصدر غنى حضاري لا كعامل سلبي»، مشدداً على أنه يمكن الاستفادة من الترويج الذي حصل عليه اسم سارابيفو خلال الحرب، وإن بصيغة سلبية، لإعادة صياغة صورة إيجابية للبلد، تبدأ بانجاز نجاحات صغيرة تثبت قدرة السكان وایمانهم ببلدهم.

نجيب صعب كان ضيف المهرجان الاعلاني الأول في العاصمة البوسنية سارابيفو، حيث ألقى محاضرة بعنوان «الاعلان كرسالة بيئية»، تحدث فيها عن تجربة إصدار مجلة مستقلة مختصة في بلد خارج من الحرب، تعتمد كلياً في تمويلها على القارئ والمعلن. وقال إن نشر مجلة تعنى بالبيئة كان بمثابة «رفض للأمر الواقع وإبراز صورة لشعب دمرت الحرب بلده لكنها لم تكسر ارادته وتوقه إلى نوعية حياة أفضل». وحضر الحدث 300 من مدراء وكالات الاعلان والعلاقات العامة والاقتصاديين في دول البلقان.

وعرض صعب للعلاقة بين الناشر والمعلن، موضحاً أنه لا يكفي أن يبحث الناشر عن المعلن المناسب لصحته، بل عليه أيضاً أن يبحث عن القراء المناسبين للمعلن، عن طريق إجراء تطوير مستمر في المزيج التحريري لاجتذاب نوعية معينة من القراء.

واذ أكد صعب أن النشر المحترف يعتمد على الاعلان، قال انه «في مصلحة البيئة تشجيع المعلنين على تبني رسائل بيئية». وأورد نماذج لحملات اعلانية تحمل رسائل بيئية طورتها شركات كبيرة وببدأت تجد طريقها الى الاعلام العربي، مثل حملات الخطوط السعودية وغروهي لتكنولوجيا المياه وفورد وشل ورولكس. وقال ان «الاعتماد على مؤنة معلن ومئات الآلاف القراء الذين لا يفرضون شروطاً على السياسة التحريرية للمجلة، أفضل كثيراً من القبول برعاية الحكومات والمؤسسات مع ما تستتبعه من قيود على المحتوى».

كما شارك صعب في طاولة مستديرة حول «تسويق البوسنة والهرسك»،

## «الأرز الخالد» شركة مساهمة

شركة لبنانية جديدة أطلقت الشهر الماضي في بيروت برنامج «الخلود» الذي يهدف إلى زيادة المساحات المزروعة بأشجار الأرز. و«الأرز الخالد» شركة خاصة مساهمة لا تتولى الربيح، تستخدم قيمة أسهمها الزرع أشجار الأرز. وتركز برنامجهما في هذه المرحلة على إعادة غرس البقع الجرداء في غابة أرز الباروك. ويمكن لقاء شراء سهم بقيمة مئة دولار أن «يتبني» المساهم شجرة أرز تحمل اسمه، تقوم الشركة بزراعتها والعناية بها. وأوضح المسؤولون عن المشروع أنه يطمح لأن يغطي كل المناطق اللبنانية، حيث سيفسح مجالاً لمحبي الأرز، من لبنانيين وعرب وأجانب، لغرس شجرة باسمهم في أية بقعة لبنانية. واطلاق البرنامج في غابة أرز الباروك يعطي المشروع زخماً، لأن جمعية أرز الشوف المسؤولة عن الغابة والمحمية أثبتت جديتها خلال السنوات الماضية.

وخلال احتفال أقيم في مبنى الأمم المتحدة في بيروت لاطلاق البرنامج، شدد وزير البيئة ميشال موسى على أهمية «المساهمة في مواجهة خطير انقراض ثروتنا الوطنية عبر عمل تطوعي تشارك فيه المؤسسات الدولية والقطاع الخاص».



أرز لبنان



## الولايات المتحدة

### البناتغون يتراجع عن حرق جثث الجنود المحتمل تلوثها

بعد موجة احتجاج من عائلات الجنود الأميركيين، تراجعت وزارة الدفاع (البناتغون) عن مقترن بحرق جثث الجنود الذين قد يقتلون في هجمات بيولوجية أو كيميائية في الحرب الحتملة مع العراق، بدلاً من نقل تلك الجثث إلى الولايات المتحدة لدفنها. وتراجع البناتغون أيضاً عن مقترن باجراء عمليات دفن جماعية للجثث التي قد تشكل خطراً صحيّاً. يذكر أن هذين الاقتراحين طرحا ضمن المراجعة التي اجرتها البناتغون الشهر الماضي حول اجراءات دفن الجنود القتلى، بهدف منع انتشار مواد كيميائية أو بيولوجية من الجثث الملوثة إلى السكان الأحياء في الولايات المتحدة. وجاء في بيان له «إن وزارة الدفاع راجعت في الآونة الأخيرة سياستها وتوصلت إلى أن حرق الجثث ليس خياراً». وأضاف البيان أن «الحالات التي تتضمن جثثاً ملوثة سيجري التعامل معها بكرامة واحترام مثل كل الجثث».



قطاع خاضع لرسوم السيارات في وسط لندن

## خمسة جنيهات للقيادة في وسط لندن

بدأت العاصمة البريطانية الشهر الماضي تطبيق قانون جديد يلزم أصحاب السيارات بدفع خمسة جنيهات استرلينية إذا مارغوا في دخول وسط مدينة لندن. وتهدف المحاولة التي يقف وراءها عمدة العاصمة كين ليونغستون إلى تخفييف الزحام وسط المدينة.

ويلقى القانون الجديد معارضة شديدة من السائقين، خاصة أولئك الذين يستخدمون سياراتهم في وسط العاصمة.

وأعلن مكتب العمدة أن الإجراءات سوف تخفض حجم الازدحام ما بين 10 و15 في المئة، فضلاً عن أنها ستضخ لخزينة العاصمة ما يزيد عن 200 مليون جنيه استرليني سنوياً، ستنفق لتحسين أوضاع النقل العام. ويرى مؤيدو القانون أن فرض خمسة جنيهات على دخول السيارات إلى وسط لندن سيدفع كثيراً من السائقين إلى استخدام النقل العام، خاصة مع عدم وجود أماكن لايقاف السيارات خلال أيام العمل الرسمي.

وتنتظر مدن عالمية مثل طوكيو ونيويورك وباريس إلى هذه التجربة ومدى نجاحها التطبيقها هي أيضاً، تخفييفاً للازدحام ووسيلة لتخفيف نسبة التلوث الذي تسببه الغازات المنبعثة من عوادم السيارات.

## فيينا

يعقد في العاصمة النمساوية في آذار (مارس) الجاري، مؤتمر دولي حول تعزيز أمن المواد المشعة والتصدي لـ«القنابل القذرة» التي تحمل «بيانات الانتشار الشعاعي»، ترعاه الولايات المتحدة وروسيا والوكالة الدولية للطاقة الذرية. معلوم أن هذه «القنابل القذرة» أسهل صنعًا واستعمالًا من الأسلحة النووية التي تحتاج إلى اليورانيوم والبلوتونيوم النادرتين، إذ يمكن صنعها من أنواع كثيرة من المواد الشعاعية المتوفّرة.

## بروكسل

أعلنت مفوضية الاتحاد الأوروبي أن اليونان وأسبانيا تحاولان أكبر عدد من مكبات النفايات غير المشروعة في الاتحاد. ففي كل منهما 10 مكبات كبرى على الأقل تكسر القواعد الأوروبية للتلوث الهواء والتربة والمياه من النفايات.

## جنيف

أفادت المنظمة العالمية للأرصاد الجوية أن 2002 كان ثاني أدنى عاماً منذ 1860، وأن 1998 يبقى العام الأدنى منذ بدأ تدوين درجات الحرارة. وأعلنت المنظمة أن درجات الحرارة العالمية ارتفعت 0,6 درجة مئوية منذ العام 1900.

## مقاديشو

تزايد الخاوف من تفشي فيروس الطاعون البقرى في مناطق واسعة من قارة إفريقيا وشبه الجزيرة العربية، انطلاقاً من معقله الأخير في شمال شرق كينيا وجنوب الصومال. فتجارة الماشي قد تنقل الفيروس عبر البحر الأحمر في اتجاه شبه الجزيرة العربية، وربماً بعد من ذلك في اتجاه جنوب شرق آسيا. وتحت الخبرير الدولي الدكتور بيتر رويدر منظمة الأغذية والزراعة على استئصال هذا المرض من البيئة الرعوية الصومالية التي تشكل الملاذ الأخير لهذا المرض في العالم.

## بيجينغ

نقل مئة نمر بن غالى وألغا تمساح أمريكي من تايلاند إلى الصين لكون نواة حديقة حيوان جديدة يستمتع فيها الزوار بمشاهدة تلك الكائنات، وتذوق لحومها في بعض الأحيان! وقالت مسؤولة من الشركة المشرفة على المنتزه، أنه سيسمح للزوار بالتقاط الصور وهو يقفون إلى جانب النمور أو يطعمونها. مضيفة: «ستقيم مطاعم يتذوق فيها الزوار لحم التمساح، وصيادليات لادوية تقليدية مستخرجة من الحيوانات، ومراكيز لدب الجلد. وبعد أن نربى النمور طوال سنوات، قد يصبح لدينا ألف منها، ومن المرجح أن يسمح للزوار بتذوق لحومها».

الآن مدير الشركة استبعد تقديم لحوم النمور للزوار قائلاً: «سيكون هذا مستحيلاً الا اذا غيرت الأمم المتحدة سياستها لحماية الحيوان».

## اوكرانيا

ضبطت الشرطة في روفنو في جنوب اوكرانيا كمية من الأشجار كان تجار يبيعونها،



Peter Eley, RSPB

نسر امبراطوري إسباني من سدادات الفلين في حدائق «إيدن» البريطانية

## ایران خاتمي: سنتج الوقود النووي

اعلن الرئيس الايراني محمد خاتمي اكتشاف منجم لليورانيوم في وسط البلاد واستغلاله، واقامة مصنعين لانتاج الوقود المخصص لمحطات نوويةمدنية مستقبلاً. وحدد موقع النجم على مسافة 200 كيلومتر من يزد، والمصنعين في أصفهان وكاشان. وأكد خاتمي ان ايران تملك الخبرة لانتاج وقودها الخاص.

ويفترض أن يغذي الروس المحطة النووية الايرانية الوحيدة المبنية حالياً، في بوشهر بالوقود من هذين المصنعين. ويشكل البرنامج النووي الايراني مصدر قلق لواشنطن التي تتشبه في ان طهران تريد تحويل تكنولوجيا بوشهر لامتلاك السلاح النووي.

## فرنسا

**حظر اختبار مستحضرات التجميل على حيوانات**  
أقر البرلمان الأوروبي الشهر الماضي قانوناً بحظر معظم تجارب صناعة مستحضرات التجميل التي تجري على حيوانات داخل الاتحاد الأوروبي مع حلول سنة 2009، وكذلك بيع مستحضرات التجميل التي يتم اختبارها على حيوانات في أي مكان.  
لكن دعاء حقوق الحيوان ساعدهم السماح ببعض الاختبارات على الحيوانات حتى سنة 2013 على الأقل.

## اسبانيا

### الوشق الابيري ينقرض باختفاء غابات الفلين

فتح قنائى الشراب فى الاحتفالات يساهم فى انفراص الوشق الابيري! فهذا السنور الليلي النادر الذى يعيش فى اسبانيا والبرتغال مهدد بالاختفاء كلباً بعد تقلص موائله فى غابات أشجار الفلين . ومع انخفاض الطلب على الفلين الطبيعي لصالح السدادات الاصطناعية، يعمد المزارعون الى قطع غابات الفلين لاحلال محاصيل أكثر ربحية. والوشق ذو الاذنين المستدقتين قد يكون أول الضحايا.

وكان علماء الحياة البرية يعتقدون أن هناك نحو 1000 من الوشق الابيري. لكن الرقم هبط السنة الماضية الى أقل من 200. وأعلن الصندوق العالمي للطبيعة أنه لم يبق منه الا 30 عائلة منخبة، وأن أنواعاً نادرة من الغزلان والنمسور يمكن أن تعانى أيضاً من دمار غابات الفلين، التي شكلت منذ وقت طویل الدعامة التجارية الأساسية للمنطقة اذ كانت تنتج 15 بليون فلينة في السنة. وفي منتزه إيدن في منطقة كورنوال ببريطانيا ينتصب نسر امبراطوري، عملاق صنعه نحات بريطاني من 350,000 قلينة شراب، رمزاً لحملة عالمية لحماية غابات الفلين في اسبانيا والبرتغال وتونس وبلدان متropicية أخرى، التي يتعاش منها مزارعون وتتوفر ملاداً لأنواع نادرة ورائعة من الحيوانات.

## المجموعة الكاملة لمنشورات

**البيئة والتنمية**

## في جميع المناطق اللبنانية

الآن يمكن الحصول على المجموعة الكاملة للكتب الصادرة عن منشورات مجلة «البيئة والتنمية»، ومجلدات المجلة منذ سنة 1996، والأعداد القديمة، من مكتبات تم اختيارها في جميع المحافظات اللبنانية.

بادر إلى زيارة جناح البيئة في المكتبات التالية:

### بيروت

مكتبة رأس بيروت

شارع بليس - مقابل الجامعة الأميركية، الحمرا

هاتف: 01-363895

الفرات للنشر والتوزيع

بنية رسامي

شارع الحمرا الرئيسي، بيروت

هاتف: 01-750054

### الجنوب

مكتبة الاتحاد

شارع رياض الصلح، حي السيدة نفيسة، صيدا

هاتف: 07-720251

### مكتبة فرج

طريق مرجعيون، قبل ثانوية كامل الصباح، النبطية

هاتف: 07-761433

### جبل لبنان

المكتبة العلمية

شارع المقاومة والتحرير، حارة حرير

هاتف: 01-559566

مكتبة غاندي

مقابل السراي، عاليه

هاتف: 05-557199

مكتبة موضوع

بنية موضوع، قرب كافيه نجار، جل الدibe

هاتف: 04-711202

مكتبة كيلوكبار

شارع مار الياس، مقابل المجلس الشيعي الاعلى، الحازمية

هاتف: 05-450754

### الشمال

مكتبة دار الشمال

أول طريق الينا، مقابل بنك عودة، طرابلس

هاتف: 06-206800

مكتبة الصاباغ

ساحة النجمة - قرب محمصة الاندلس، طرابلس

هاتف: 06-624263

مكتبة الشهباء

منطقة البداوي السكنية، مقابل جامع زمزم، طرابلس

هاتف: 03-898473

مكتبة رفقة يسوع

مقابل محطة كورال، القبيات

هاتف: 06-350101

### البقاع

مكتبة الجامعة

كساره

هاتف: 08-800870

## سويسرا

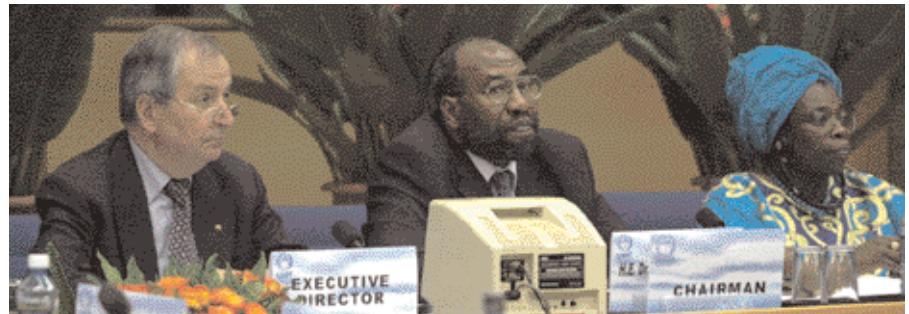
### حق المواطن أن يعرف عن النفايات السامة

اتفق أكثر من 30 بلداً في أوروبا وأسيا الوسطى وأميركا الشمالية على معاهدة لتعزيز حق عامة الناس في المعرفة عن النفايات الكيميائية والملوثات السامة الموجودة في جوارهم. وقد أعدت مسودة المعاهدة بعد مفاوضات دامت سنتين. وهي تشمل تخزين ومعالجة وإعادة تدوير وتصريف مواد خطرة تراوح من معادن إلى فلزات وأسمدة وهيدروكربونات.

وبموجب المعاهدة، التي ستوقعها البلدان الاعضاء في اللجنة رسمياً في اجتماع وزاري يعقد في أيار (مايو) المقبل في كييف، تتعهد الدول باعداد سجلات وطنية للملوثات الصناعية التي تطلق في الماء والهواء والتربة. وتنص هذه السجلات سنوياً بمعلومات عن 86 مادة ملوثة تعتبر الأكثر خطراً على البيئة والصحة. وهي تشمل غازات الدفيئة وملوثات المطر الحمضية ومعادن ثقيلة ومواد كيميائية تسبب السرطان مثل الديوكسين.

### كينيا

### اجتماع المجلس التنفيذي لـ«يونيب»: مكافحة التلوث الزبكي وإنقاذ بيئة فلسطين



للتوعية الجماهيرية تنبه عامة الناس إلى هذه الأخطار، وخصوصاً الجماعات السريعة التاثير مثل الحوامل والأطفال والعمال والمجتمعات العاملة في التنقيب عن الذهب والفضة.

ورحب المتذوبون بالتقدم الذي أحرز في مجال استبعاد الرصاص من البنزين. وساندت البلدان مسعى جديداً لتقوية القوانين البيئية وتطبيقاتها، خصوصاً في البلدان النامية وتلك التي تمر اقتصاداتها في مرحلة انتقالية. كذلك تم الاتفاق على خطة إنقاذية للبيئة في الأرضي الفلسطينية المحتلة.

وكان المنتدى الوزاري العالمي الذي عقد في قرطاجنة (كولومبيا) في شباط (فبراير) 2002 طلب من «يونيب» إعداد تقرير عن البيئة في

الأراضي الفلسطينية المحتلة. وقد وجده فريق الاستطلاع والتقييم الذي أرسله «يونيب» أدلة «مخيبة» على التدهور البيئي، وتضمن تقريره 136 توصية. ونص التقرير على أن «المشاكل البيئية الخفية المتعلقة بالصراعات (في الأرضي الفلسطينية) تزيد الضغوط البيئية الحالية سوءاً، وهي تتضمن تغير المناخ». مقدرونة بقدرة الأرضي وضعف البنية التحتية البيئية وموارد الادارة البيئية» اضافة الى مشاكل عامة مثل التصحر وتغير المناخ.

حملة عالمية على التلوث بالزبكي، واتفاق لإنقاذ بيئة الأرضي الفلسطيني المحتلة، ومساعدة الدول القائمة على جزر صغيرة للتقليل من مفاعيل تغير المناخ، هذه كانت من بين اتفاقيات رئيسية تم التوصل إليها في الاجتماع الدولي

لوزراء البيئة الذي عقد الشهر الماضي في نيروبي. وقد حضر أكثر من ألف مندوب من 130 دولة

اجتماع المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) في مقره الرئيسي في العاصمة الكينية. وأتي قرار الزبكي إثر مناقشات تقرير تقييمي عالي أعدته مجموعة من الخبراء، ألقى الضوء على ما يتسبب به هذا المعدن الثقيل الدائم

الأثر من تهديد للإنسان والحياة البرية والبحرية. وبموجب خطة العمل التي تم الاتفاق عليها، طلب من البرنامج مساعدة جميع البلدان، وخصوصاً

البلدان النامية وتلك التي تمر اقتصاداتها في مرحلة انتقالية مثل دول الاتحاد السوفياتي السابق، في مبادرة واسعة النطاق لتخفيض انبعاثات الزبكي من مصادر مثل محطات توليد

الكهرباء العاملة على الفحم ومحارق النفايات، وتخفيض المصادر والأسباب الأخرى للتلوث بالزبكي، بما في ذلك التوليفات والخشوات والمعدات التي تستعمل في طب الأسنان. وتدعوا الاتفاقية «يونيب» إلى المساعدة في وضع برامج



# مياه العالم ليس



بحيرة في فوهة بركان:  
«كريتر ليك» في ولاية  
أوريغون الأمريكية

# تكفي

سكان العالم الذين يناهز عددهم 6,1 بلايين نسمة يستغلون نحو 54 في المئة من كل المياه العذبة التي توفرها الانهار والبحيرات والاحواض الجوفية. واذا واصل الاستغلال البشري ارتفاعه بال معدل الحالي، فقد يستأثر سنة 2025 باكثر من 90 في المئة من كل المياه العذبة المتوافرة، تاركاً 10 في المئة فقط لبقية الانواع الحية كلها. وعندئذ، أيضاً، سيعيش ثلثا سكان العالم في عوز مائي خطير.

لقد أعلنت 2003 السنة الدولية للمياه العذبة. ويحتفل في 22 آذار (مارس) الجاري باليوم العالمي للمياه. وفي ما يأتي أبرز المعلومات المتوافرة حول وضع موارد المياه العالمية.

إعداد: عماد فرات

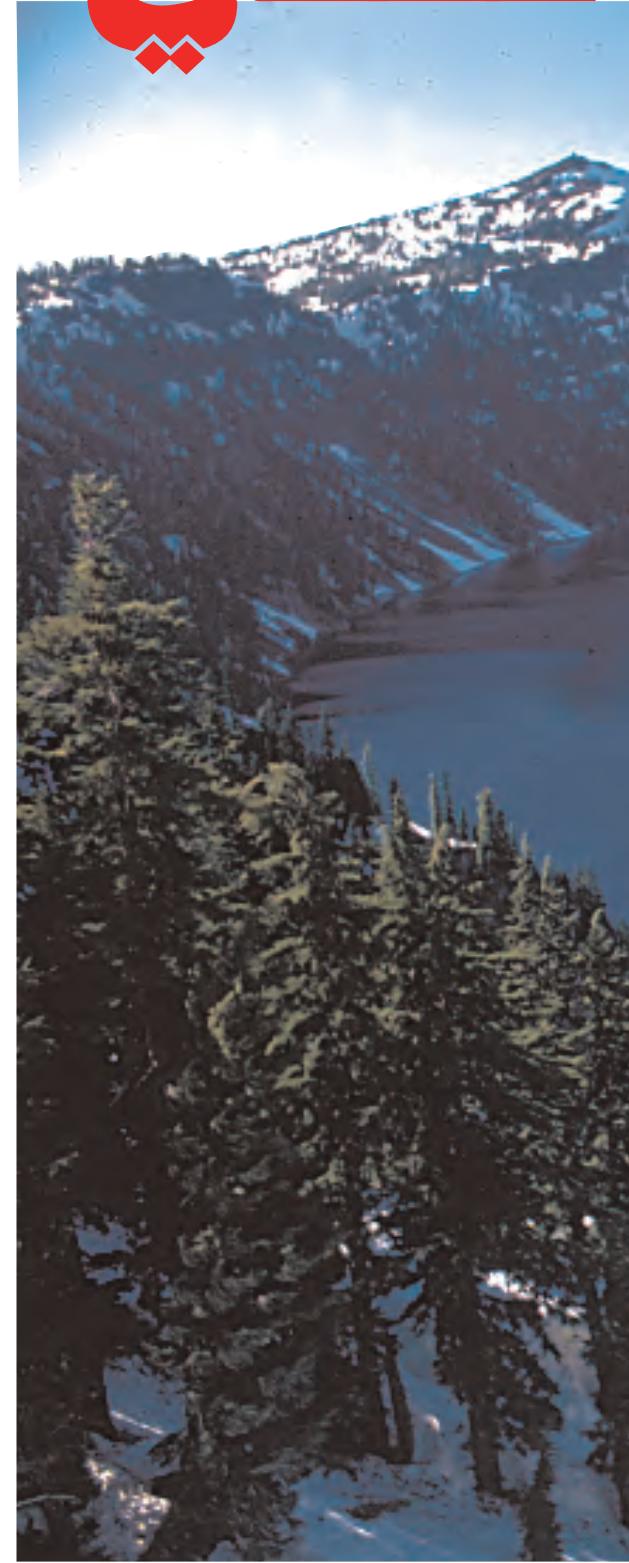
 تستهلك الزراعة 69 في المئة من المياه العذبة التي تسحب سنوياً حول العالم، فيما تبلغ حصة الصناعة 23 في المئة، والاستهلاك المنزلي 8 في المئة. وهذه المعدلات العالمية تختلف كثيراً باختلاف المناطق. ففي أفريقيا، مثلاً، تستأثر الزراعة بـ 88 في المئة من كل المياه المسحوبة، بينما تبلغ حصة الاستهلاك المنزلي 7 في المئة، والصناعة 5 في المئة. أما في أوروبا، فتستخدم غالبية المياه في الصناعة (54 في المئة)، فيما تبلغ حصة الزراعة 33 في المئة، والاستهلاك المنزلي 13 في المئة.

الضخ المفرط للمياه الجوفية من قبل المزارعين يتعدى قدرتها على التجدد الطبيعي بما لا يقل عن 160 بليون متر مكعب في السنة. ويحتاج انتاج المحاصيل الى كميات ضخمة من المياه. فانتاج كيلوغرام من الأرز يحتاج الى ما بين متراً وثلاثة امتار مكعبات من المياه، وانتاج طن من الحبوب يحتاج الى 1000 طن من المياه.

لقد ازدادت الاراضي المستخدمة في الزراعة بنسبة 12 في المئة منذ ستينيات القرن الماضي، فبلغت حوالي 1,5 بليون هكتار. وتقدر السحوبات المائية العالمية من أجل الري بحوالى 2000 - 2555 كيلومتراً مكعباً في السنة. وتستحوذ المراجع وزراعة المحاصيل على 37 في المئة من مساحة الأرض.

تفيد منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) أن سوء التصريف والممارسات الزراعية الخاطئة جعلت نحو 10 في المئة من الأراضي الروية في العالم، أي نحو 30 مليون هكتار من أصل 255 مليوناً، مملحة أو مشبعة بالماء. وتهدد هذه المشكلة 80 مليون هكتار أخرى.

الزراعة مسؤولة عن معظم الاستنزاف الذي أصاب المياه الجوفية، وعن 70 في المئة من تلوثها. والاستنزاف السنوي للمياه في الهند والصين والولايات المتحدة وشمال افريقيا وشبه الجزيرة العربية مجتمعة يبلغ نحو 160 بليون متر مكعب في السنة، ما يعادل ضعفي الدفق السنوي لنهر النيل.





## سدود للري وانتاج الكهرباء

الطلب العالمي على الطاقة، خصوصاً توليد الكهرباء، سيزداد كثيراً خلال القرن الحالي، ليس بسبب الضغوط السكانية فقط، وإنما أيضاً بسبب تحسن مستويات المعيشة والتمدد المدنى والصناعي وازدياد فرص العمل. والموارد المائية هي المصدر الأهم والأكثر شيوعاً للطاقة التجددية، إذ تمثل 19 في المائة من مجمل انتاج الكهرباء، وعلى الصعيد العالمي، هناك حالياً نحو 45 ألف سد كبير تنتج الكهرباء. وكذا هي أكبر منتج للطاقة الكهرومائية، تليها الولايات المتحدة والبرازيل.

لكن هذه السدود، التي تبني لتوليد الطاقة الكهرومائية وتوفير مياه الري وتنظيم جريان الأنهر معاً للفيضانات وتأثيرات موجات الجفاف، لها في المقابل أضرار بيئية. فهي أغرت أكثر من 400 ألف كيلومتر مربع من الأراضي الأكثر إنتاجية. وبات خمس أسماك المياه العذبة في العالم بين منقرض ومهدد بالانقراض. وأرغمت السدود ما بين 40 و80 مليون شخص على النزوح إلى أراضٍ أخرى هي

## الصناعة: تلوث خطير

تشكل السحوبات المائية من أجل الصناعة 23 في المائة من مجمل الاستهلاك العالمي للمياه. ويتوقع أن ترتفع من 752 كيلومتراً مكعباً عام 1995 إلى نحو 1170 كيلومتراً مكعباً سنة 2025، حين يمثل العنصر الصناعي حوالي 24 في المائة من مجمل المياه العذبة السحوبية. ويتراكم في مصادر المياه كل سنة 300 - 500 مليون طن من المعادن الثقيلة والمذيبات والوحول السامة والنفايات الصناعية الأخرى.

والصناعات القائمة على مواد أولية عضوية هي أكبر مصادر الملوثات العضوية. وأكثرها تلوثاً قطاع صناعة المواد الغذائية، الذي ينبع 40 في المائة من هذه الملوثات في البلدان الغنية و54 في المائة في البلدان الفقيرة. وتنتج الولايات المتحدة والبلدان الصناعية الأخرى أكثر من 80 في المائة من مجمل النفايات الخطرة. وفي البلدان النامية، يصب 70 في المائة من النفايات الصناعية السائلة من دون معالجة في الأنهر والتجمعات المائية فتلتها.

# ادارة المياه العربية: ضعف التخطيط



وسياساتها المائية. فشهدت محاولات لترشيد استهلاك المياه والسيطرة على التلوث. إلا أن تطبيق أسلوب الادارة التكاملة للموارد المائية ما زال في مراحله المبكرة. ومن أبرز العوائق ضعف التنسيق بين مختلف القطاعات المعنية بالمياه وتضارب مصالحها، مما أعاد إدماج سياسات المياه مع التخطيط التنموي على المستوى الاقتصادي الكلي.

انصب اهتمام معظم بلدان المنطقة على تقويم مواردها المائية، حيث أجريت دراسات لتحديد كميات المياه المتاحة ونوعيتها. لكن الملاحظ أن

عمليات التقويم هذه كثيراً ما تنتهي مع انتهاء تنفيذ المشروع الذي جرى التقويم في إطاره، فتاتي مبتورة أو لمرة واحدة فقط، ولا تتبعها رقابة دورية منتظمة على المخزون لرصد التغيرات الكمية وال النوعية فيه والاستهلاك في الاستخدامات المختلفة. وحتى إن جرى ذلك، فإن المعلومات التي تجمع كثيراً ما تظل بصورتها الخام، ولا يتم تحليلها لاستخلاص منها المؤشرات أو الدلالات الاقتصادية والاجتماعية والتدابير التي يلزم إتخاذها على صعيد السياسات والخطط المائية والاقتصادية.

ويمكن تحديد القضايا المهمة التالية في ما يخص الرقابة على الموارد المائية في المنطقة: أولاً، ضعف قنوات الاتصال مع أجهزة الرقابة على الأنشطة الاقتصادية، إذ يفترض أن تكون للوزارة أو الجهة المختصة بالموارد المائية صلاحية مراجعة المشاريع قبل إحالتها إلى جهة التخطيط الوطني أو جهة الترخيص لتحديد توافقها مع الخطط التنموية. ثانياً، تقتصر أنشطة الرقابة في

تمثل الندرة الطبيعية للمياه عائقاً رئيسياً للتنمية في المنطقة العربية. وهي تعود إلى الظروف المناخية والهيدرولوجية، ووقوع المنطقة ضمن المناطق القاحلة وشبه القاحلة، وارتفاع درجات الحرارة ومعدلات التبخر، وشحة الأمطار السنوية، وتعاقب موجات الجفاف في عدد كبير من بلدان المنطقة، كما لوحظ خصوصاً في السنوات الماضية. وفق تقرير حديث أعدد فريق من الباحثين في اللجنة الاقتصادية الاجتماعية لغرب آسيا (الاسكوا)،

قدرت كمية الموارد المائية المتعددة والمتحدة في البلدان الأعضاء\* عام 2000 بحوالى 170 بليون متر مكعب، منها نحو 151 بليوناً مياه سطحية، و9 بليوناً مياه جوفية، و10 بلايين موارد مائية غير تقليدية (مياه مدورة من الصرف الصحي والزراعي وتحلية). وفي المقابل، بلغ الطلب على المياه في العام نفسه نحو 181 بليون متر مكعب، ويتوقع أن يصل سنة 2025 إلى حوالي 262 بليوناً. وهكذا نجد أن العجز المائي في العام 2000 كان حوالي 11 بليون متر مكعب، وهو ينمو بشكل مطرد. ولهذا، فإن هناك حاجة إلى استنبطاط وسائل لتقليص الطلب على المياه، إلى جانب جهود البحث عن مصادر مائية إضافية.

دفعت الضغوط المائية البلدان العربية إلى مراجعة استراتيجياتها

\* الدول الأعضاء في الاسكوا هي: الأردن، الإمارات، البحرين، السعودية، سوريا، العراق، عمان، فلسطين، قطر، الكويت، لبنان، مصر، اليمن.

# موضوع الفلافل

معظم المياه العذبة محتبسة في الكتل الجليدية. فهل يأتي يوم تشنح فيه جبال الجليد القطبية لتروي عطشى الصحراء؟



الذين تم اجلاؤهم، وكانت جهود المساعدة فاشلة و«تجميلية» لنحو 80 مليون مهجر، وأعداد أخرى أكبر بكثير من الذين بقوا في الأرضي الواقع بعد السد أسفل المجرى، وهو يعانون من الاهتمام ومن تأثيرات حيوية للسدود مثل خسارة مصائد الأسماك. الهيئة الدولية للسدود تفيد أن السدود الكبيرة قد تكون

غالباً أقل إنتاجية. أظهرت دراسة حديثة أجرتها الهيئة الدولية للسدود إيجابيات وسلبيات للسدود، خصوصاً الكبيرة. فهي، من جهة، توفر طاقة كهرومائية رخيصة في 140 بلداً، وتستأثر غالياً بـ19 في المئة من توليد الكهرباء، وتساهم بنحو 16 في المئة من إنتاج الغذاء عن طريق الري. وتستمر بعض السدود في العمل بعد 30 إلى 40 سنة من بنائهما، موفورة الماء والكهرباء. وتؤدي الطاقة الكهرومائية دوراً رئيسياً في تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة الناجمة عن حرق الوقود الأحفوري، علمًا أن تطوير نصف امكانيات الطاقة الكهرومائية المجدية اقتصاديًا في العالم يمكن أن يخفض هذه الانبعاثات نحو 13 في المئة.

من جهة أخرى، أدى بناء السدود الكبيرة إلى خسارة الغابات وموائل الحياة البرية وفقدان التنوع البيولوجي المائي قبل موقع السد وبعده. وحصلت أخطاء جسيمة في تقدير التأثيرات السلبية المحتملة للسدود على السكان

الحضر على صرف صحي، وجمع المخلفات الصلبة وتدويرها أو التخلص منها، وتطبيق معايير ومواصفات كمية وكيفية المياه الصرف البلدي الصناعي، حيث تقدر كمية الصرف الصحي والزراعي بحوالى 8,2 بلايين متر مكعب يستغل منها حالياً نحو 3,1 بلايين فقط.

ولزيادة رقة الأرضي الروية، توسيع استخدام نظام الري الحديثة، وقدمت بعض البلدان حواجز مغربية للمزارعين لاستخدامها. وتشهد بعض البلدان، مثل مصر، مشاريع عملاقة في هذا المجال، لعل أهمها مشروع توشكى. ويزداد استغلال مياه السيول للري في الأردن وبلدان الخليج. واعتمدت سياسات زراعية بدأت في السنوات الأخيرة تأخذ في الاعتبار الشحة الطبيعية في المياه. لكن كثيراً من الانجازات أصبحت مهددة بسبب استنزاف الموارد المائية وعدم استدامتها.

معظم بلدان المنطقة على المشاريع والمواصفات، في حين ما زالت محدودة على كمية ونوعية موارد المياه واستهلاكها. ثالثاً، كثيراً ما تفتقر الرقابة بعد ترخيص المشروع، فمعظم البلدان تشرط دراسة الأثر البيئي للمشاريع الجديدة، لكنها لا تمتلك نظماً فعالة للرقابة في مرحلة تنفيذ المشروع أو بعد بدء تشغيله.

رابعاً، نقص العدات والتجهيزات والكوادر المدربة والتمويل المطلوب للرقابة على الموارد المائية. خامساً، بيروقراطية المؤسسات المسؤولة وضعف التزام الجهات الحكومية بالالتزام وتدخل اختصاصاتها وركون كل جهة إلى الجهات الأخرى في القيام بالمهام المطلوبة. وأخيراً، هناك مشكلة الضعف النسبي في الرقابة على مشاريع القطاع الخاص مقارنة بالمشاريع العامة، أو العكس.

ولقد أنجزت بلدان المنطقة خطوات في مجال حماية الموارد المائية ونوعية المياه والمنظومات الإيكولوجية المائية. فجرى إعداد خطط عمل وإصدار تشريعات ونظم للحماية. واعتمدت المواصفات والمعايير ودراسات الأثر البيئي كأحد شروط ترخيص المشاريع. غير أن منظومة الرقابة على البيئة عموماً، وعلى نوعية الموارد المائية خصوصاً، ما زالت بحاجة إلى تعزيز التدابير الإدارية والقانونية لتفعيل التنفيذ.

وما زالت مشاريع مياه الشرب والصرف الصحي تحتل رأس أولويات السياسة المائية لبلدان المنطقة كافة. وقد أقرت سياسات في هذين القطاعين (الأردن، مصر، اليمن)، كما تحسن مستوى الإمداد بخدماتها. وبвшور تطبيق سياسات سعرية لتمكين مراقب المياه من الاعتماد على مواردها، كما حدث توسيع في شبكات الصرف الصحي ومحطات المعالجة، وأصدرت بعض البلدان نظم حماية لمصادر مياه الشرب (سلطنة عمان مثلاً).

وحدث توسيع كبير في تحطيم مياه البحر. بلغ الانتاج في بلدان الاسكوا عام 1997 نحو 1,86 بليون متر مكعب، ما يعادل 1% من المياه المتعددة سنوياً للمنطقة ككل و21% من الكمية المتاحة سنوياً لدول الخليج. وتغطي المياه الملحاء 55% من الطلب في الكويت و33% في قطر والإمارات و24% في البحرين و5% في السعودية و4% في عمان. وهناك خطط توسعية كبيرة قد تصل إلى 30-40% من الانتاج الحالي مع سنة 2005.

وتعمل بلدان المنطقة على تنفيذ برنامج مائي للتنمية الحضرية المستدامة، استهدف توفير ما لا يقل عن 40 ليتراً يومياً من المياه الصالحة للشرب لكل فرد من سكان الحضر، وحصول ما لا يقل عن 75% من سكان

## خدمات مياه الشرب والصرف الصحي في بلدان الاسكوا على ذمة قاعدة معلومات منظمة الصحة العالمية

البلد	السنة	السكن المزدون بخدمات المياه شرب آمنة (%)	السكن المزدون بخدمات صرف صحي مناسبة (%)	الحضر	الريف	الحضر	الريف	الحضر	الريف
البحرين	1996			100	100	100	100	100	100
مصر	2000			31	93	94	96	96	94
العراق	2000			37	85	48	96	96	48
الأردن	2000			98	100	84	100	100	84
الكويت	1995			100	100	100	100	100	100
لبنان	2000			87	100	100	100	100	100
عمان	2000			61	98	30	41	41	30
قطر	1996			100	100	100	100	100	100
السعودية	2000			100	100	64	100	100	64
سوريا	2000			81	92	64	94	94	64
اليمن	2000			31	27	64	85	85	64



في طريقها إلى الزوال. فقد ثبت أن بناء محطات صغيرة لتوليد الطاقة الكهرومائية أرخص كثيراً وتشغيلها أوفر مما قدر سابقاً، فضلاً عن أن أضرارها البيئية أخف وطأة.

## المياه والصحة

انتشار الأمراض المتعلقة بالمياه مأساة بشرية متنامية. فهي تقتل أكثر من 5 ملايين شخص كل سنة، أي عشرة أضعاف عدد ضحايا الحروب. وي يعني  $2,3 \times 10^9$  شخص من أمراض مرتبطة بمياه ملوثة. وحوالي 60% في المئة من وفيات الأطفال حول العالم ناجم عن أمراض معدية وطفيلية لمعظمها علاقة بالمياه. المياه اللواثة بثقافيات بشرية أو حيوانية أو كيميائية تنقل عدداً من الأمراض، منها الكولييرا والتهاب الكبد والاسهال وشلل الأطفال والتهاب السحايا والتهاب المفاصل، ويمكن الحصول دون معظمها بمعالجة المياه قبل الاستعمال.

وثمة أمراض تسببها كائنات دقيقة تمضي جزءاً من دورة حياتها في المياه وجزءاً آخر تتحول فيه إلى طفيليات تفتكت بالانسان والحيوان. ومن هذه الأمراض دودة غينيا والدستوما الرئوية والبلهارسيا. وهي تنتج عن تشكيلة من الديدان المتفجنة والشريطية والمستديرة والنسيجية، التي يشار إليها غالباً بالطفيليات الدودية، وتصيب البشر. وعلى رغم أن هذه الأمراض لا تكون عادة قاتلة، فهي تحرم الناس من العيش حياة طبيعية وتعوق قدرتهم على العمل. ويزداد انتشارها عند بناء السدود، لأن المياه الراكدة قبل موقع السد مثالية لتكاثر الحلزونيات التي هي المضيق الوسيط لأنواع كثيرة من الديدان. وعلى سبيل المثال، أسفير بناء سد أكوسombo على بحيرة فولتا في غانا وسد أسوان العالي على النيل في مصر عن تزايد هائل في انتشار البلهارسيا.

وهناك أمراض تسببها ناقلات للجراثيم، مثل البعوض وذباب التقسي التقسي، تتكاثر أو تعيش في مياه ملوثة أو نظيفة أو بقربها. وهي تصيب الناس بالملاريا والحمى الصفراء وحمى الضنك وداء التوم وداء الخيطيات. والملاريا، التي هي الأكثر انتشاراً، مستوطنة في 100 بلد وتعرض نحو مليوني شخص للمخطر. وفي المناطق الواقعة جنوب الصحراء الأفريقية وحدها، تقدر تكاليف الملاريا بـ 1,7 بليون دولار سنوياً في شكل علاج وفقدان إنتاجية. ويبدو أن هذه الأمراض في تزايد. فالناس، يكتسبون مقاومة للأدوية المضادة للملاريا، وتصبح لدى البعوض مقاومة للـ «د.د.ت.». البيد الرئيسي الذي يستعمل لكافحتها، إضافة إلى أن التغيرات البيئية تخلق مواقع تكاثر جديدة. يضاف إلى ذلك نزوح السكان وتغير المناخ وتواجد موائل جديدة، مما يعني أن عدداً أقل من الناس يكتسبون مناعة طبيعية ضد هذه الأمراض.

وتزدهر أمراض أخرى، مثل التراخوما والسل، حيث تتشح المياه العذبة وتسوء الخدمات الصحية. ولخدمة 5 بلايين نسمة إضافيين من سكان الأرض بحلول سنة 2050، هناك حاجة لتوفير مجاري ومرافق لمعالجة مياه الصرف تخدم 383 ألف شخص جديد يومياً. فهذه الأمراض تتفشى في جميع أنحاء العالم، ويمكن السيطرة عليها من خلال خدمات صحية أفضل، بشرط توفير إمدادات كافية من المياه العذبة النظيفة.

## أمراض قاتلة سببها الماء

### الاسهال

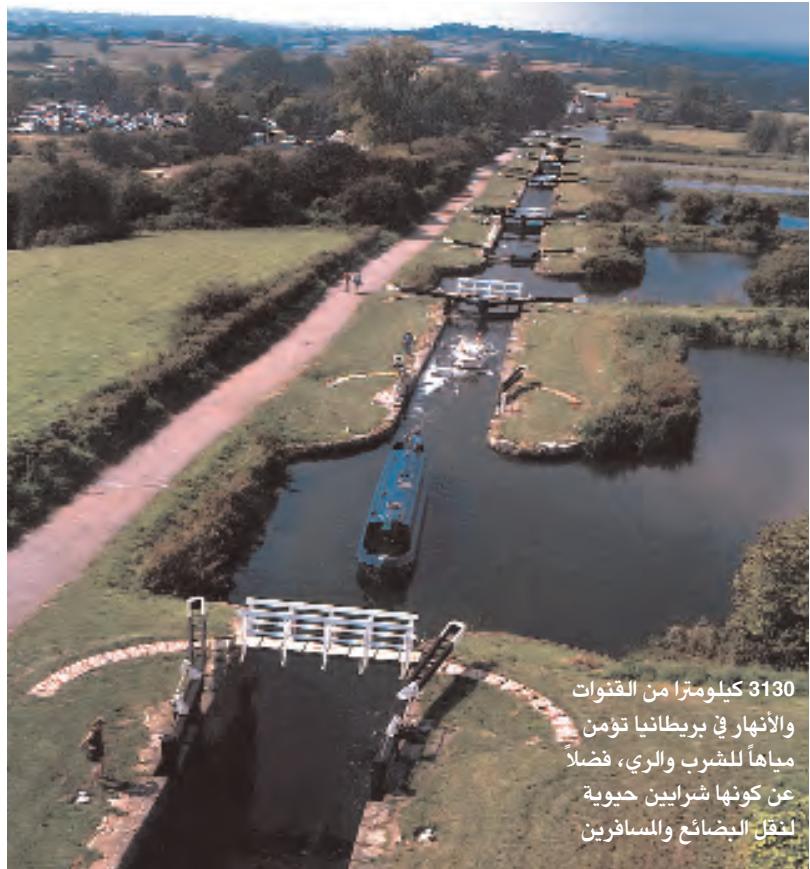
- يصاب بداء البلهارسيا كل سنة 88 مليون ولد تقل أعمارهم عن 15 سنة.
- 80% في المئة من تفشي الداء يحدث جنوب الصحراء الكبرى في إفريقيا.
- تظهر الدراسات أن هذا الداء انخفض بنسبة 77% في المئة في بعض المناطق من خلال توفير نوعية أفضل من المياه والخدمات الصحية.
- ما بين 1,1 و 2,2 مليون وفاة بأمراض الاسهال سنوياً تنتجم عن عوامل خطيرة في المياه والخدمات الصحية وقلة النظافة.
- باتباع تدابير النظافة البسيطة، مثل غسل اليدين بعد استعمال المرحاض أو قبل تحضير الطعام، يمكن اجتناب معظم هذه الوفيات.

### الملاريا

- يموت أكثر من مليون شخص بالملاريا كل سنة، 90% في المئة منهم جنوب الصحراء الإفريقية.
- تسبب الملاريا أكثر من 300 مليون حالة مرض حاد كل سنة.
- تبطئ الملاريا النمو الاقتصادي في البلدان الأفريقية بنسبة 1,3% في المئة سنوياً.
- النوم تحت شبكة واقية من البعوض وسيلة بسيطة وفعالة لمنع حالات كثيرة من الملاريا، خصوصاً لدى الأطفال.

### البلهارسيا

- من أصل 200 مليون شخص مصابين بالدودة التي تسبب داء البلهارسيا، ي يعني نحو 20 مليوناً من أعراض حادة. وما زال الداء موجوداً في 74 بلداً.



3130 كيلومتراً من القنوات والأنهار في بريطانيا تومن مياهها للشرب والري، فضلاً عن كونها شرائين حيوية لنقل البضائع والمسافرين

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.





# مدن خضراء تروي



حدائق أبو ظبي يتم ريها  
بمياه الصرف المعالجة



حقول عشب للأعلاف على  
ضفاف نهر موسى في مدينة  
حيدرآباد الهندية، وحقول  
الخضروات على أطراف  
المدينة، جميعها تروي بمياه  
الصرف غير المعالجة

# هذا هو المصطلف

بينما تستخدم مدن كثيرة مثل أبوظبي مياه الصرف بعد معالجتها لري الحدائق داخل المدينة، يمارس نحو 800 مليون شخص حول العالم الزراعة الغذائية في أراضي المدن بمياه الجاري غير المعالجة. وتروي المياه المبتذلة 20 مليون هكتار تنتج 10 في المئة من الحصول الغذائي العالمي، وهي تستعمل لري المزروعات في معظم مدن البلدان النامية. فكيف يمكن جعل هذه المياه مأمونة لانتاج المحاصيل وأقل تلويناً للبيئة.



بوجوچ غوكاسيان (حيدر أباد)

يسترجع انتباه زائر مدينة حيدرabad الهندية بساط أحضر من المروج والبساتين ينتشر في الوسط التجاري على جانبي نهر موسى . وما ان يدخل الحقول ويرقب عن كثب المياه التي تروي بها حتى يكتشف أنها سوداء اللون تفوح منها رائحة كريهة . فالمياه المتذلة ، أو مياه الصرف ، هي المصدر الرئيسي للري في هذه المنطقة ، حيث يزرع نوع من العشب يسمى باراغراس ، ببيعه المزارعون بسعر جيد لربى الجواميس في المدينة ، الذين بدورهم يبيعون منتجاتهم من حليب وألبان إلى السكان .

استعمال المياه المبتذلة في الزراعة تقليد مارسته الأجيال منذ القدم. ويزداد الاهتمام به مع شح الموارد المائية العذبة وتضخم الطلب عليها، خصوصاً في المناطق القاحلة وشبه القاحلة. ويشكل سكان المدن نحو نصف مجموع سكان العالم الذي تجاوز الستة بلايين، ويزداد عددهم بنسبة 2% في المائة سنوياً. ومع تزايد كميات المياه المبتذلة المرافق للتلوّع المدمر السريع وزنوج سكان الأرياف، تزوج حالياً مشاريع استخدامها في الزراعة داخل المدن وحولها، كبديل منخفض الكلفة لمياه الري التقليدية.

المتعارف عليه عموماً أن المياه المتذلة المدينية هي مياه الصرف الصحي. وتتألف هذه من «مياه سوداء» تحوي البراز والبول ووحوthem، و«مياه رمادية» من المغاسل وأحواض الاستحمام، ونفايات سائلة من المؤسسات والمصانع، مياه الأمطار، والمحار، والمائمة.

وتحتاج إلى إمدادات متعددة، بما في ذلك الماء والطاقة والمواد الكيميائية. ومع ذلك، فإن الماء هو المورد الأهم في الزراعة، حيث أنه يمثل أكثر من 90٪ من وزن النبات. والمياه المبتذلة هي مصادر رئيسية للماء في العديد من البلدان، حيث تشكل ما يقرب من 50٪ من إجمالي المياه المستخدمة في الزراعة. ومع ذلك، فإن المياه المبتذلة هي مصادر غير مستدامة، حيث أنها تتأثر بغيرها من العوامل مثل التلوث والجفاف. ولذلك، فإن إيجاد حلول مستدامة للمياه المبتذلة هو مطلب عالمي.





وبموجبهما، مثلاً، يجب الزيادة عدد بيوض الديدان الخيطية المعاوية على واحدة في الليتر، وعد البكتيريا القولونية البرازية على 1000 في كل 100 ملييلتر أثناء فترة الري. لكن هذه الخطوط التوجيهية لا تطبق بفعالية في البلدان النامية بسبب ارتفاع كلفة مرافق المعالجة.

وزارةالماضيالغذائيةفيأراضيالمنطقةوففر فرص عمل للمزارعين ومصدراً غذائياً للعائلات الفقيرة. ففي الدن طلب متزايد على المحاصيل والمنتجات الحيوانية، ويسهل ايجادها الى الأسواق، كما تتوفر موارد «خفية» مثل الأراضي غير المستغلة والعمالة الرخيصة. ويستخدم المزارعون المياه المتذبذبة غير المعالجة لري تشكيلة كبيرة من المحاصيل والاعلاف وتربية حيوانات مثل الأرانب والمواشي والأسمدة.

وتقىد المياه المتذلة في الزراعة المدينية بثلاثة أشكال: استعمال مباشر من دون معالجة، واستعمال غير مباشر من دون معالجة أيضاً حيث تسحب من نهر أو مجرى شديد التلوث يمر عبر مناطق مدينية، واستعمال مباشر بعد المعالجة.

زراعة النفايات في الهند

يزيد عدد سكان الهند حالياً على بليون نسمة، ويشكل سكان المدن حوالي 37% من المجموع. وفي المناطق التي تعاني من شح، يعتبر استعمال المياه المتذبذبة الخيار الأوحد للمزارعين، لأنها المصدر الدائم الوحيد للمياه في جوار المدن. ولها أيضاً أفضلية على المياه العذبة لأنها تحتوي على مغذيات. والري بال المياه المتذبذبة مقبول اجتماعياً ومجد اقتصادياً وسهل تقنياً.

حيدراباد وسكوندراباد مدینستان توأمان فی الهند  
تمتدان علی رقعة من الأرض مساحتها 500 كيلومتر مربع،  
ويبلغ عدد سكانهم استة ملايين نسمة. ومياه المجاري  
الناتجة عنهم تصب مباشرة في نهر موسى، الذي بات بؤرة  
تجري فيها مياه سوداء وتتباعد منها رائحة كريهة.  
ويستعمل المزارعون هذه المياه لري المحاصيل على ضفتي  
النهر، في الدينتين وضواحيهما والمناطق الريفية التي يمر  
فيها النهر.

وفي حيدرabad يستغل المزارعون غير المالكين أراضي عائدة للدولة على الصناف. والمحصول الاقتصادي الرئيسي الذي يجنونه هو عشب الباراغراس الذي يباع إلى مربي الجواميس الحلوية في المدينة. وقد نظم المزارعون عملهم وأنشأوا سوقاً لتصريف العشب، حيث تباع كل حزمة من خمسة كيلوغرامات بسعر 0,04-0,08 دولار. في أوائل التسعينيات كان الأرز يزرع على ضفتي النهر الذي كان أقل تلوثاً. وعندما ازداد التلوث وانخفض محصول الأرز انتقل المزارعون إلى الباراغراس الذي ينمو ويزدهر حين يروى بمياه الصرف. وفي العام 2002، كان 80% في المئة من الأراضي المروية بالبياه البنتنة يستغل لانتاج هذا العشب، في مقابل 20% في المئة لانتاج الخضر والفواكه.

وعلی بعد حوالي 10 كيلومترات من المدينة أقيمت سد احتجز مياه النهر، حيث يتم تحويل معظم المياه البنتدلة الى الارضي التي يزرع فيها العشب. والمياه هنا أصبحت سوداء اللون لتعيش فيها الأسماك لشدة تلوثها، وتبعد في

على أنواع كثيرة من ناقلات الأمراض، كالبكتيريا والفيروسات والطفيليات والديدان، والمعاند الثقيلة والمركبات العضوية الخطيرة.

وفي بعض البلدان، حيث تسمح الأوضاع الاقتصادية،  
شرعت قوانين تنظم استعمال المياه المبتذلة النازلية.  
فأصبحت تخضع لمعالجة ثانوية المستوى (secondary level)  
(tertiary treatment)، وأحياناً ثالثية (third level)، قبل أن تروي بها  
المزروعات أو الحدائق العامة. وتفرض قيود على أنواع  
المحاصيل السماوي أن تروي بها، وتحدد أساليب الري  
الواجب اتباعها. فالحضر التي تؤكل نيئة، مثلاً، تطبق  
عليها شروط أكثر صرامة. والمعالجة الثانوية هي عمليات  
ميكانيكية أو ببوليوجية يتم من خلالها تزويد البكتيريا  
الموجودة في المياه المبتذلة بالأوكسجين الذي يمكنها من  
التکاثر والت鹺 المحتويات العضوية. وأنشاء المعالجة الثالثية،  
تزال عملياً جميع المواد الجامدة والعضوية الموجودة في المياه  
المبتذلة. أما في البلدان الفقيرة، فقوانين تصريف المياه  
المبتذلة غير موجودة أو لا تطبق، وهذا يشجع على  
استعمالها في ري المزروعات من دون أي مراقبة، مما يسبب  
مشاكل بيئية وصحية لا يستهان بها.

عام 1989، وضعت منظمة الصحة العالمية خطوطاً  
توجيهية تتعلق بالحد الأقصى لعدد البكتيريا وبيوض  
الديدان الطفيليّة المسموح بتواجدها في المياه المتذلة  
المستعملة في الري، بهدف حماية المزارعين والمستهلكين.



اجتماع خبراء في حیدرآباد

في تشرين الثاني (نوفمبر) 2002، نظم المعهد الدولي لإدارة المياه المبتذلة (IWMI) والمركز الدولي لأبحاث التنمية (IDRC) اجتماعاً للخبراء حول استعمال المياه المبتذلة في الزراعة المروية وما يترتب عليها من ظروف معيشية وبيئية، في مدينة حيدرباد في الهند. فقدم 45 خبيراً من 27 مؤسسة وطنية ودولية تجاربهم في إدارة المياه المبتذلة في 18 بلداً. وتبادلوا نتائج الأبحاث وعرضوا دراسات حالات نموذجية. وقدم متذوبون من فلسطين والأردن ولبنان نتائج أبحاثهم المتصلة بمشاريع معالجة المياه الرمادية وإعادة استعمالها التي يمولها المركز الدولي لأبحاث التنمية. ونظمت زيارة ميدانية إلى المناطق المروية باليه المبتذلة على مجرى نهر موسى، كشفت حجم والحاد المشكلة. وفي نهاية الاجتماع صيغ «إعلان حيدرباد» حول سبل استعمال المياه المبتذلة في الزراعة من دون المساس بالصحة والبيئة، وأرسلى صانعي القرار والجهات الرسمية في العالم.



تنتشر الحادائق العامة في

مدن الإمارات ترويها مياه  
الصرف المعالجة

المدينة، معرضين أنفسهم لأمراض متنوعة بسبب  
احتاكهم بالمياه المبتذلة والأوضاع المعيشية السيئة.

الأجواء رائحة كريهة.

لكن في منطقة ريفية تبعد عن حيدرabad حوالي 60 كيلومتراً، أصحت مياه نهر موسى التي تفيض عن السد نظيفة نسبياً بفضل عوامل التنقية الطبيعية، من شمس ورياح ونباتات وكائنات دقيقة. ويزرع الفلاحون في هذه المنطقة ثلاثة محاصيل من الأرض كل سنة. وقد هبط مستوى الماء العضوية المستهلكة للأوكسيجين من 105 مليغرامات في الليتر إلى 45 مليغراماً، كما تراجع إلى حد كبير تعداد البكتيريا القولونية وتركيزات المعادن الثقيلة. وتمتد على ضفتي النهر، في المدينة وضواحيها والأرياف، حوالي 40 ألف هكتار من الأراضي التي ترويها المياه المبتذلة، ويعتمد نحو 40 ألف شخص على مدخل الباراغراس الذي تتجه هذه الروح.

الوضع مختلف في مدينة كالكوتا في شرق الهند التي يسكنها 13 مليون نسمة، حيث تستخدم النفايات والمياه المبتذلة في إنتاج المحاصيل. هنا تمارس زراعة مكبات النفايات منذ زمن بعيد، حتى باتت مصدراً رئيسياً لإمداد سكان المدينة بالخضر الطازجة والمنتجات الزراعية الأخرى. وتؤمن هذه الزراعة العمل لكثير من المزارعين الفقراء، ومن فيهم النساء. وأراضي المنطقة القريبة من المدينة والتي تبلغ مساحتها 3500 هكتار تضم خليطاً مذهلاً من الأنشطة، من برك لتربية الأسماك المأكولة والزيينة التي تتغذى على المياه المبتذلة بعد تنقيتها جزئياً بفضل العوامل الطبيعية، إلى مزارع إنتاج الخضر والأزهار وتربية الأرانب. ويعمل نحو 600 ألف شخص في أنشطة لها علاقة بزراعة النفايات في

**أمثلة من العالم**  
في معظم مدن وبلدات باكستان حيث توافر شبكات الصرف الصحي، تستعمل المياه المبتذلة مباشرة في ري المزروعات، على رغم أن الفقهاء المسلمين في البلاد سمحوا فقط باستعمال المياه المبتذلة المعالجة في الزراعة. والمحاصيل الأكثر انتشاراً هي الخضر والحبوب والعلف والأسماك. ويشتري نصف المزارعين المياه المبتذلة من البلديات، وهم يقبلون على استعمالها لأنها أغنية باللغذيات، وكثيراً ما تكون أقل ملوحة من المياه الجوفية المتوافرة، كما أنهم يحققون دخلاً أعلى باستعمالها. وقد أظهرت أبحاث

**في السعودية، لا مانع من الناحية الشرعية يحول دون استعمال المياه المبتذلة، ما دامت لا تمثل خطراً على الصحة**

**في الإمارات، تعالج جميع المياه المبتذلة، ومن ثم تستعمل لري الأشجار بواسطة أنظمة التنقية**

أجريت في بلدة هاروناباد انتشاراً واسع النطاق لأمراض الاسهال وعدوى دودة الأنسيل لوستوما بين المزارعين والعمال في الحقول التي تروي بمياه مبتذلة. ومن المفارقات أنه لم يعثر على بيوض ديدان معوية في المياه التي غسلت



المعالجة لم يصب بعدي، ربما لأن هذه المياه تحتوي على نسبة عالية من الملوثات فلا تستطيع يرقات البعوض العيش فيها.

وتوفر زراعة الخضر باليه المبتذلة فرص عمل ونشاطاً اقتصادياً لا يستهان به في مدن غانا. ولا يصل إلا جزء بسيط من هذه المياه إلى محطات التكرير التي غالباً ما تبقى متوقفة عن العمل. ولو تم استعمال 10 في المئة فقط من المياه المبتذلة في الزراعة الدينية، لروث حوالي 12 ألف هكتار ووفرت عملاً لخمسة آلاف شخص. ومزارعو الخضر الذين يستثمرون أراضي صغيرة في المدن يزيد دخلهم ثلاثة أضعاف عن مزارعي الأرياف الذين يعتمدون على الاستعمال الكثيف للسماد الحيواني ومياه الري التقليدية. لكنهم يسقون مزروعاتهم عادة باليه المبتذلة مستعملين دلاء أو صنفان معدنية، مما يلوث أوراق الخضر.

وتروي المياه المبتذلة نصف مليون هكتار في المكسيك. وينص قانون صدر عام 1996 على أن الأعلاف والحبوب والفواكه والخضر والأعشاب يمكن أن تروى بمياه المبتذلة شرط الاستهلاك الآمن. ومع ذلك تروي بها مزروعات تؤكل نيئاً مثل الفول السوداني (الفستق) والبصل والثوم. وتتشكل الفحصة المحصول الرئيسي واستهلاك 70 في المئة من المياه المبتذلة المعالجة، التي تروي بها أيضاً الفليفلة الحارة (تشيلي) كمحصول مربح.

وتحتاج 28 مدينة من أصل 30 مدينة في فيتنام المياه المبتذلة في الزراعة وتربية الأسماك. وقد درجت فيتنام منذ قرون على استعمال النفايات الأدمة في هذين القطاعين. وفي العاصمة هانوي ومدن أخرى في دلتا النهر الأحمر برك طبيعية تجمع فيها المياه المبتذلة ومياه المطر، وتستخدم لتربية الأسماك والري. وفيما يندر وجود مرافق معالجة تقليدية، توفر هذه البرك شيئاً من التقنية الطبيعية للمياه المبتذلة.



مجاري حيدر أباد تتدفق في نهر موسى

أما في السنغال، فالصدران الرئيسيان لري المزروعات الدينية هما الآبار الضحلة المحفورة يدوياً والتي تحتوي على نسبة عالية من الملوحة، والمياه المبتذلة غير المعالجة. وتنتاج العاصمة دكار يومياً حوالي 180 ألف متر مكعب من المياه المبتذلة المنزلية، يذهب 40 في المئة منها إلى شبكة الصرف، لكن لا يعالج إلا 6 في المئة من المجموع. ويمزح المزارعون المياه المبتذلة مع مياه الآبار المالحة ويررون بها المزروعات، فيجنون محاصيل أوفر، رغم الحظر المفروض على استعمال مياه الصرف غير المعالجة. فالخس، مثلاً، يزرع ثمانين مرات في السنة باستعمال المياه المبتذلة، بينما لا يمكن زراعته أكثر من ست مرات باستعمال المصادر المائية التقليدية. وقد تبين أن الخس الذي يروي باليه المبتذلة يكون أقل عرضة للآفات، لكن المزارعين أنفسهم يعانون من أضرار صحية. والسبب هو طريقة الري بواسطة الدلاء مما يعرضهم للجراثيم والطفيليات. وعلى رغم استطاع الملاриاء في المناطق الدينية، حيث يتکاثر البعوض الناقل للمرض، فقد أظهرت الأبحاث أن أيّاً من المزارعين الذين يسقون باليه المبتذلة غير

## الري بمياه الصرف في المنطقة العربية

في الأردن، يشتهر أن تكون المياه المبتذلة معالجة قبل استعمالها في الزراعة. وقد شكلت 12 في المئة من موارد الري عام 1998، ووضعت الحكومة مقاييس لها. ويشجع الري باليه الرمادية المعالجة في الأرياف، وكوسيلة للتخفيف من وطأة الفقر في المدن.

وفي الأراضي الفلسطينية، تستعمل المياه المبتذلة في الزراعة تقليدياً. والاتجاه الحالي هو استعمالها بعد معالجتها. وقد ظهرت تحاليل مخبرية حديثة سلامة محاصيل مثل التفاح والعنب والخوخ والبانزان والفالفيلة، تروي بمياه مبتذلة عولجت على المستوى الثنائي من أجل الاستهلاك الآدمي. وأفادت احدى الدراسات أن المزارعين على استعداد لكي يدفعوا 0,24 دولار مقابل كل متر مكعب من مياه الصرف المعالجة، وأن 67 في المئة من المستهلكين لا يمانعون استهلاك محاصيل تروي بها. ويشجع على معالجة المياه الرمادية وإعادة استعمالها.

وفي لبنان، أفيد أن مزارعين في بعض المناطق يسقون بمياه مجاري غير معالجة. وينفذ منذ منتصف 2002 مشروع بحثي حول معالجة المياه الرمادية وإعادة استعمالها.

## فوائد وأخطار الري باليه المبتذلة

### إيجابيات

- يمنع التلوث المباشر لأنهار والقنوات والتجمعات المائية السطحية.
- يوفر المياه العذبة لاستعمالات أخرى.

- يغنى الزرع بالمعذبات مقللاً الحاجة إلى أسمدة اصطناعية.
- يزيد إنتاجية المحاصيل بأكلاف منخفضة.

- طريقة رخيصة للتخلص من المياه البلدية المبتذلة وتوفير مصدر مائي موثوق للمزارعين.

- غالباً ما تكون المياه المبتذلة المصدر الوحيد المتاح للري وتأمين معيشة الفقراء.

### سلبيات

- أخطار صحية على المزارعين والسكان ومستهلكي المزروعات.
- تلوث المياه السطحية والمياه الجوفية، خاصة التي تستعمل للشرب.

- تراكم الملوثات الكيميائية في التربة، ولا سيما المعادن الثقيلة.
- توفير موائل لنقلات الأمراض، كالبعوض والديدان.

# موضوع الفلاحة

المياه المبتذلة المعالجة التي تحتوي على نسبة عالية من الملوحة. وبالمقارنة، تأتي إسرائيل في الطليعة من حيث استعمال المياه المبتذلة، التي يخطط لها أن تلبي 70% في المائة من مجمل الطلب الزراعي على المياه سنة 2040.

## تدابير السلامة

استعمال المياه المبتذلة في الزراعة تقليد يمارس على نطاق واسع حول العالم في المدن والأراضي القريبة منها، لما تحيوه من عناصر مغذية تزيد غلة المحاصيل وتقلل الحاجة إلى الأسمدة والمياه العذبة. لكن ما مدى سلامة استعمال هذه المياه وما درجة المعالجة التي تحتاج إليها؟

الخيارات المثلثي هو توفير معالجة للمياه المبتذلة على المستوى الثانوي، وهذا مالا طاقة لعظم البلدان النامية على تحمل تكاليفه. لكن من المهم وضع وتطبيق قوانين تضمن الإشراف على استعمال المياه المبتذلة واعتماد طرق معالجة مناسبة قليلة الكلفة. وهناك أيضا حاجة إلى حماية المزارعين والمستهلكين من الأمراض التي تنتقلها هذه المياه.

الخطوة الأولى في هذا السياق هي اجراء تقييم عمل في كل بلد. وهذا يعني، مثلاً، تحديد نظام الرى الأكثر فعالية، وأصناف المحاصيل الأنسب للرى بـالمياه المبتذلة وتلك التي ينبغي اجتنابها. هذا التقييم يتيح أفكاراً ومفاهيم تساعده صانعي السياسة والمخططين على اتخاذ قرارات صائبة مبنية على واقع استعمال المياه المبتذلة، مما يتبع توافرناً بين حاجات المزارعين الصغار ونظافة البيئة وصحة المستهلكين.



وفي المملكة العربية السعودية، لا يوجد مانع من الناحية الشرعية يحول دون استعمال المياه المبتذلة، ما دامت تعالج على المستوى الثالثي (الأعلى) ولا تمثل خطراً على الصحة. وقد أصدر مجلس كبار العلماء المسلمين فتوى خاصة في هذا الشأن عام 1978. والمياه المبتذلة التي تعالج وفق مقاييس منظمة الصحة العالمية التي صدرت عام 1989 يسمح باستعمالها في ري الأشجار المثمرة والمزروع والنباتات العلفية. ونتيجة الفتوى، ازداد استعمال المياه المبتذلة المعالجة في السعودية، وفي العام 1995 استخدم 15% في المائة من هذه المياه في ري التخفيض والأعلاف.

ويبرو 1700 هكتار من الأراضي الزراعية في الكويت بمياه مبتذلة معالجة، تمشياً مع مقاييس منظمة الصحة العالمية. ومن المحاصيل التي تروي بها البصل والثوم والبانجلانج والفلقيقة والأعلاف.

وفي الإمارات العربية المتحدة، تعالج جميع المياه المبتذلة حتى المستوى الثانوي، ومن ثم تستعمل لري الأشجار بواسطة أنظمة التقطير. وتنشر حداائق عامة جميلة في أنحاء الإمارات تروي بهذه المياه.

وتنتج تونس سنوياً حوالي 150 مليون متر مكعب من المياه المبتذلة، 88% في المائة منها من مصادر منزلية. وتتروي هذه المياه 6500 هكتار من الأراضي الزراعية، أي نحو 2% في المائة من مجموع الأرضي المروية. كما تروي بها ملاعب الغولف والحدائق العامة والمسطحات الخضراء في الدين والنباتات العلفية وسواها. وتمارس هذه الطريقة منذ ستينيات القرن الماضي، لكن منذ دعمت الحكومة سعر المياه العذبة، فضل المزارعون استعمالها لانتاج المحاصيل بدلاً من

«كتاب يأخذ القارئ إلى موقع للتوعي البيئي والتراث الاحيائي، ويدهله على مواطن للجمال والروعة في كل ركن من أركان هذا النطاق الواسع والآخر بتراثه الطبيعي، كما هو ذا خبر بتراثه الحضاري».

الدكتور محمد عبدالفتاح القصناص - الرئيس السابق للاتحاد الدولي لصون الطبيعة

«صور ونصوص تأخذنا في رحلة مدهشة ومفاجآت لا تحصى نكتشفها في كل صفحة. انه كتاب يغير نظرتنا إلى عالم عربي ما يزال يكشف أسراره».

سوزان بعشقيني -لوريان-لوجور

«كتاب يظهر بالصورة المعبرة أن ما قد يبدو للعين صحراء قاحلة يخبئ موقع رائعة الجمال».

جيسي شاهين- داليي ستار

«رحلة ممتعة يأخذنا فيها نجيب صعب من جبال لبنان إلى أقصى بلاد العرب، بعين المهندس الثاقبة وشغف الكاتب الصحفي وحماسة المغامر البيئي».

سوزان برباري- الديار

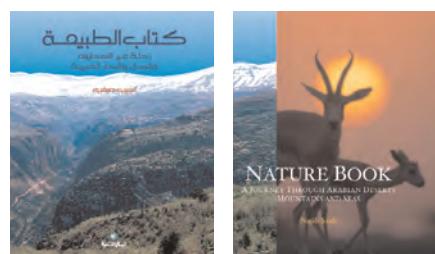
«رسالة أمل لاستكشاف الارث الطبيعي في العالم العربي».

روزيت فاضل-النهار

«كتاب رائع!»

اسكندر داغر- الأسبوع العربي

## صدر حديثاً



مجلد فخم  
يستكشف 22 موقعًا طبيعياً  
 حول العالم العربي في نصوص  
 بالعربية والإنكليزية  
 ومنات الصور الملونة

لبنان: 60,000 ل.ل. ، الدول العربية: 50 دولاراً  
 بما فيها أجور البريد

جسم 20% لأعضاء «منتدى البيئة والتنمية»

ص.ب. 5474-113 بيروت، لبنان  
هاتف: (+961) 1-742043  
فاكس: (+961) 1-346465

المنشورات  
الفنية

**برعاية ولی العهد السعوڈی الامیر عبدالله بن عبدالعزیز**

## الندوة الثانية لترشيد استخدام المياه ومؤتمر الخليج السادس للمياه

# نحوٌ تنبئيةٌ مأئبةٌ مستدامةٌ



محلطة لمعالجة مياه الصرف في ينبع

للمياه، ولم يعط الاهتمام الكافي، الى جانب التنظيم وإدارة الطلب على المياه وترشيدها وحمايتها بما يتاسب مع شح مصادرها المتاحة ومحدوديتها في المنطقة. وكانت النتيجة تدني الكفاءة وتزايد الطلب ومعدل استهلاك الفرد، وارتفاع كلفة إنتاج المياه وتوزيعها.

ولقد تبلورت جميع هذه المشاكل على هيئة  
عجز مائي حرج في معظم دول المجلس. وإذا ما  
استمر الوضع الراهن على ما هو عليه، فمن المتوقع  
أن يزداد الأمر تعقيداً. فالعجز المائي سيزداد  
بوتيرة عالية ليتحول إلى نقص حاد في المياه،  
وسيكون مصحوباً بزيادة مستويات التملح  
والتلل، وسيؤدي إلى خروج طبقات مائية وأراض  
زراعية من دائرة الاستثمار، وتدهور نوعية وكمية  
إمدادات المياه، وبالتالي إلى أزمات ستكون لها  
مضاعفات وانعكاسات اقتصادية واجتماعية  
وبينية على مسيرة التنمية والتطور، وستبرز  
المشكلة المائية كأحد أهم محددات التنمية فيها.

وترکز أبحاث اجتماعات الرياض على أن تحقيق التنمية المستدامة في دول مجلس التعاون يجب أن ينصب على مبادئ الادارة المستدامة

الطلب على المياه. وقد تركزت الجهود خلال تلك الفترة على إدارة العرض لتلبية المطالبات المائية، عن طريق زيادة المصادر المائية واستحداث موارد إضافية بالتوسيع في بناء محطات التحلية، وإعادة استخدام المياه المعالجة، وبناء السدود لحجز المياه السطحية، بالإضافة إلى زيادة الكميات المسحوبة من الوارد الجوفي. وهذا أدى إلى استغلال جائز



الرياض - «البيئة والتنمية»

استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة  
للأغراض الزراعية في المملكة العربية  
السعودية والبحرين، ظاهرة نفوق الأسماك  
وتأثيرها على نوعية مياه الشرب من محطات  
التحلية في الكويت، دراسة المياه الجوفية عبر  
نظام المعلومات الجغرافية في الشارقة، هذه  
بعض الماضي التي سيتم استعراضها في مؤتمر  
ال الخليج السادس للمياه والندوة الثانية لترشيد  
استهلاك المياه في المملكة العربية السعودية.  
تنظم هذين الحدفين وزارة المياه السعودية  
وجمعية علوم وتقنية المياه في البحرين، بالتعاون  
مع الأمانة العامة لمجلس التعاون الخليجي، في  
قاعة الملك فیصل للمؤتمرات في الرياض بين 8  
و12 آذار (مارس)، برعاية صاحب السمو الملكي  
الأمير عبد الله بن عبدالعزيز آل سعود، وللي  
العهد ونائب رئيس مجلس الوزراء ورئيس

تحت شعار «الماء في دول مجلس التعاون، من أجل تنمية مستدامة» ينعقد المؤتمر والندوة بهدف تقييم الأوضاع الحالية لإدارة الموارد المائية في دول المجلس، وتحديد أهم معوقات تحقيق التنمية المستدامة لموارد المياه، وتشجيع الدراسات التطبيقية في مجال المياه. كذلك يستعرض الطرق والخبرات المتواوفرة في إدارة الطلب والاستهلاك، وحملات ترشيد استخدام المياه التي تم تنفيذها في السعودية خلال السنوات الماضية. وب يأتي المؤتمر والندوة من ضمن نشاطات السنة العالمية للمياه العذبة، ويسبقان المنتدى العالمي للمياه الذي يعقد في اليابان خلال النصف الثاني من آذار (مارس).

إدارة العرض والطلب

شهدت دول الخليج خلال العقود الثلاثة الماضية  
تنمية متتسارعة، صاحبتها زيادات متعاظمة في

## مِرَكَّزاتٌ جَدِيدَةٌ لِإِدَارَةِ الْمَيَاهِ فِي السُّعُودِيَّةِ

# ادارة الطلب وترشيد الاستهلاك وخصخصة المشاريع المائية

وسيم حسن (الرياض)

بلغ حصة الفرد السعودي نحو 230 ليتر ماء في اليوم، بما فيها الاستخدامات المنزلية. ومع تعداد سكاني يبلغ 23,4 مليون نسمة، تكون كمية المياه المطلوب توفيرها يومياً نحو 7 ملايين متر مكعب بينما الكمية المتاحة من كل المصادر تبلغ 5,7 ملايين متر مكعب في اليوم. فهناك تاليًا عجز بنحو 1,3 مليون متر مكعب يومياً. ولو انخفض هذا المعدل إلى 150 ليتراً في اليوم لتتحول العجز فائضاً، إذ تصبح كمية المياه المطلوبة يومياً 3,5 ملايين متر مكعب يومياً مقابل الكمية المتاحة نفسها، فيكون فائضاً بنحو 2,2 مليون متر مكعب.

من هنا، يشكلوعي المواطن والتزامه الاستهلاك الرشيد دوراً أساسياً في السعي لتطبيق إدارة متكاملة للمياه، تعتمد إدارة الموارد المتاحة وتنميتها وإدارة الطلب على المياه، للمحافظة على هذا المورد الحيوي واستدامته. وقد أطلقت الحكومة السعودية منذ العام 1997 حملات توعية لترشيد استهلاك المياه. فالمملكة بلد صحراوي يتضمن فيه السكان وتستمر فيه عجلة التنمية الاقتصادية، فيما تتناقص الموارد المائية التقليدية، السطحية والجوفية، وترتفع كلفة المصادر غير التقليدية، أي المياه الحلاة ومياه الصرف المعالجة.

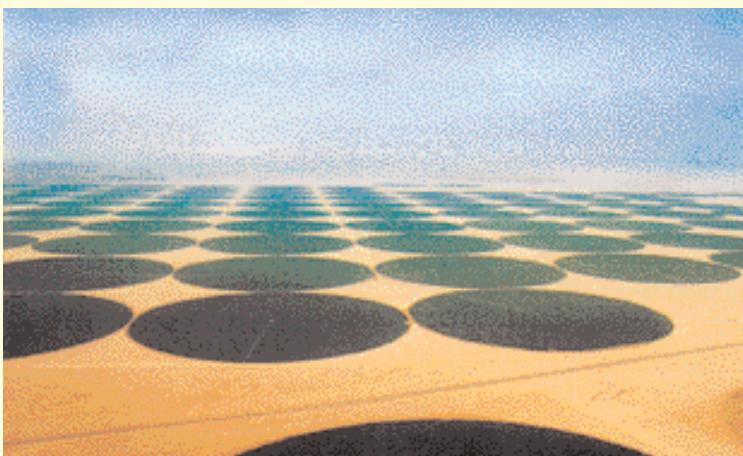
لقد تطور الطلب على المياه في المملكة العربية السعودية بشكل متزايد مع ارتفاع عدد السكان من 7 ملايين في العام 1974 إلى 23

**تقع المملكة العربية السعودية في منطقة قاحلة، هي من الأكثر تعرضاً للجفاف والتصرّح، وتعاني نقصاً حاداً في مواردها المائية مقابل الضغوط السكانية والإنسانية الشديدة. وهي تسعى إلى انتهاج إدارة مائية متكاملة وحديثة تفي بالاحتياجات الحاضرة، بالتوازن مع الموارد المتاحة.**

**ولتحقيق هذا الهدف، أنشأت السعودية مؤخراً وزارة خاصة للمياه، على رأسها سياسي ومحرك اجتماعي وديبلوماسي**

**عربيق هو الوزير الدكتور غازي عبد الرحمن القصبي.**

مزارع الفج في الصحراء السعودية ترويها رشاشات دائمة تتغذى من المياه الجوفية



للموارد الطبيعية، ويعتمد على إزالة معوقات الاستدامة وإدارة الطلب وترشيد الاستهلاك لتوفير مصادر مائية، عن طريق الحد من الهدر وتحسين كفاءة الاستهلاك وإعادة استخدام المياه وتدويرها، وتطبيق التقنيات الحديثة في مجالات المياه والزراعة والبلديات والصناعة، الأمر الذي يؤدي إلى حالة مقبولة من التوازن المائي والبيئي وتقليص لفجوة المائية.

## أوراق عمل عربية دولية

نحو 83 ورقة عمل ستطرح في المؤتمر، تتناول حول ثمانية مواضيع رئيسية عامة. أولها تطوير استراتيجيات وسياسات الإدارة المائية المتكاملة، حيث ستتناول هذا الموضوع 13 ورقة من متخصصين يمثلون هيئات رسمية واقليمية، مثل وزارة المياه والمنظمة العربية للتنمية الزراعية واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (اسكوا) ومنظمة الصحة العالمية واليونيسكو. أما المحور الثاني فيتطرق حول موارد المياه السطحية والجوفية، وتعرض فيه نحو 22 دراسة نظرية ومبانية حول المكونات المائية في عدد من مناطق المملكة العربية السعودية والأردن وسوريا وفلسطين والعراق والمغرب وغيرها. ويبحث المحور الثالث حول المياه المحلاة في تقنيات التحلية المستخدمة الجديدة، والمشاكل التي ت تعرض عمليات تحلية مياه البحر مثل التلوث وتآكل المنشآت. وتتناول ثمانية أوراق المحور الرابع حول مياه الصرف الصحي واستخداماتها. وتبحث ثمانية أوراق أخرى في موضوع إدارة مياه الري. وتطرح في محورين آخرين إدارة المياه البلدية وإدارة الصرف الصحي. أما المحور الثامن فيتناول الوسائل والتقنيات الفعالة للمحافظة على المياه.

يقدم هذه الأوراق مشاركون من المنطقة العربية، إضافة إلى مشاركات دولية من بريطانيا والهند. وتبهر المشاركة السعودية، تليها الكويت والبحرين والإمارات العربية المتحدة واليمن.

## مجموعة المختص

أسندت وزارة المياه السعودية وجمعية علوم وتقنية المياه في البحرين إدارة تنظيم أعمال مؤتمر الخليج السادس للمياه والندوة الثانية لترشيد المياه إلى مجموعة المختص السعودية في الرياض، المتخصصة، ضمن أنشطتها المتعددة، في التدريب وإدارة وتنظيم المؤتمرات والمعارض. وكانت «مجموعة المختص» قد نظمت سابقاً المؤتمر الدولي الأول للمياه في الدول العربية «ARWATEX 2002» واللقاء الدولي السنوي «OMAINTEC 2002» الأول للتشغيل والصيانة في تموز (يوليو) 2003. ■

مياه الصرف المعالجة أمر حتمي في عملية إدارة الطلب على المياه نتيجة لحدودية الموارد وشحها ومخاطر تدهور نوعيتها.

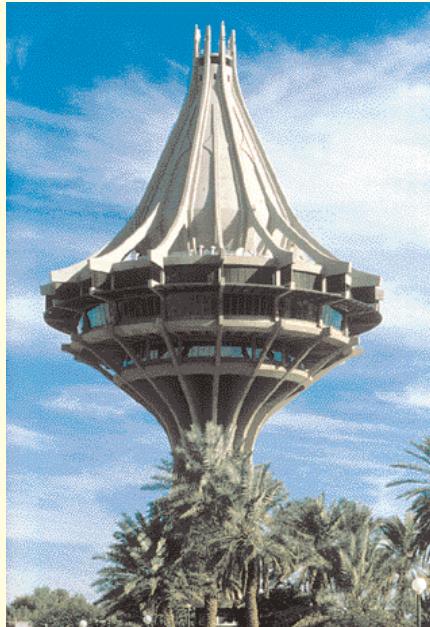
### مواجهة التحديات

تفت أمام تنمية مصادر المياه معوقات عديدة يجب تحديدها ومواجهتها، لأن الأمان المائي هدف استراتيجي لجميع الدول. وتواجه المملكة العربية السعودية التحديات التي تواجهها بقية الدول مع خصوصية سعودية في بعض منها. فضغط النمو السكاني وتزايد متطلبات نمط الحياة الحديث والهجرة من الأرياف للمدن هي تحديات عامة. بينما سرعة التطور العمراني وخصوصية التمدد الأفقي للعمران، حيث يتميز المواطن السعودي في بناء الفيلات والقصور، تؤدي إلى تمدد أفقى للمدن والقرى يستلزم استهلاكاً كبيراً للمياه وتكليف باهظة لتمديد الشبكات والتشغيل والصيانة. وفي المملكة زيادة مستمرة في أعداد العمال الوافدين، الذين تتميز بلدانهم بالوفرة المائية ويستمرون في عاداتهم الاستهلاكية المصرفية.

تضييف العوامل الجغرافية والمناخ للمملكة مزيداً من المعوقات والأكلاف الاقتصادية لتأمين المياه، حيث معظم مصادر المياه الطبيعية بعيدة عن أماكن السكن، ووجود محطات التحلية على الساحلين الغربي والشرقي يتطلب تمديداً ضخمة لنقلها إلى المدن القريبة وإلى المناطق الداخلية البعيدة. كما أن ارتفاع ملوحة الآبار وتلوثها، كذلك تلوث مياه البحر، تزيد أكلاف معالجة المياه.

ورغم ارتفاع تكاليف المشاريع المائية فإن التعرفة مازالت منخفضة جداً، تدعمها الدولة بنسبة 90%. وهو عامل لا يشجع المواطنين على ترشيد الاستهلاك ولا المستثمرين على الدخول في المشاريع المائية. ومع إنشاء وزارة للمياه يومنا في تخفيق العديد من المعوقات التشريعية والإدارية التي كانت قائمة.

ويرى الدكتور علي الطخيش أن تفعيل إدارة المياه يتطلب، فضلاً عن تحديد الموارد المائية وتنميتها وحمايتها من التلوث، اتخاذ عدد من الخطوات، أولها إدارة الطلب على المياه. وفي المجال البلدي يجب حصر استخدام المياه العذبة، في الشرب فقط، مع رفع التعرفة المفروضة، واستبدال صناديق الطرود الكبيرة (السيفنونات) في دورات المياه والحنفيات وغسالات الملابس بأخرى أقل استهلاكاً وذلك بحسب برنامج زمني إلزامي، إضافة إلى الكشف الدقيق على شبكات المياه ووقف التسربات. وفي الصناعة يجب استخدام المياه المالحة لأغراض التبريد، والمياه المعالجة في الصناعات غير الغذائية، وإقامة محطات معالجة في المدن الصناعية. أما بالنسبة



برج المياه في الخرج قرب الرياض

بين بضعة أمتار و100 متر، وهي تختزن مياه الأمطار بعد سقوطها مباشرة، وتأثر بالجفاف وبكميات الضخ المتواصلة. وتغطي المياه السطحية والجوفية الحاجة إلى نحو 50% من المياه البلدية و100% من المياه اللازمة لقطاعي الزراعة والصناعة. ويتم التوجه حالياً إلى استخدام المصادر غير التقليدية لتأمين معظم احتياجات هذين القطاعين.

### المياه المحلاة ومياه الصرف المعالجة

تمثل المياه المحلاة المصدر الرئيسي لاحتياجات البلدية. وتتوفر محطات التحلية نحو 2,8 مليون متر مكعب يومياً، أي نحو 50% من إجمالي الطلب على المياه البلدية على مستوى المملكة. لكنها تصل إلى 90% في بعض المدن الرئيسية الكبرى مثل مكة المكرمة وجدة والمدينة المنورة وأبها والطائف. وهناك تخطيط لزيادة محطات التحلية، وتحديث المحطات القائمة التي قارب معظمها نهاية العمر الافتراضي، أي 25 سنة، لكن تجدیدها يتطلب استثمارات هائلة.

يتزايد الاهتمام بمعالجة مياه الصرف وتأهيلها للاستخدام في الحاجات الزراعية والصناعية. 60% من المياه المستهلكة داخل المنازل في المدن الرئيسية تتم معالجتها وتعود على هيئة مياه صرف صحي. وتقدر كميات الصرف الصحي المعالجة بنحو 1,3 مليون متر مكعب في اليوم، ثلثها معالج إلى الدرجة الثالثة المأمونة والباقي إلى الدرجة الثانية. ويتم العمل على زيادة النسبة المعالجة إلى الدرجة الثالثة لتغطي كمية مياه الصرف كاملة، ومن ثم الاستفادة منها في الري والصناعة. واستخدام

مليوناً في العام 2000، ويتوقع أن يصل إلى 40 مليوناً في العام 2025، ناهيك عن النهضة العمرانية والمشاريع الإنمائية العملاقة في القطاعات الاقتصادية كافة. وقد وصل حجم الطلب على المياه في العام 2000 إلى 17,7 بليون متر مكعب في السنة ويتوقع أن يصل إلى 24 بليوناً في سنة 2025، وتقاسن نصيب الفرد من 1900 متر مكعباً في العام 1950 إلى 277 مترًا مكعباً عام 2000، ويتوقع أن ينخفض إلى 113 مترًا مكعباً في 2025.

ويؤكد الدكتور علي سعد الطخيش، وكيل وزارة المياه لشؤون المياه، على ضرورة «اعتبار الأمان المائي للمملكة هدفاً استراتيجياً يجب السعي إلى تحقيقه، فهو جزء لا يتجزأ من أمن البلاد واستقرارها، والمحافظة على مصادر المياه ونوعيتها من أهم واجباتنا الدينية والوطنية والتنموية». كما يشدد على أهمية «الاعتراف بمحدودية المصادر المائية عن طريق نشر الوعي المائي، لأن معدلات استخراج المياه الجوفية أكثر من معدلات التغذية السنوية من الأمطار». ويطالب بمواجهة التحديات التي تهدد مستقبل المياه في المملكة «عن طريق تطبيق مبادئ الإدارة المتكاملة للمياه وزيادة كفاءة تشغيل وصيانة مشاريع المياه وزيادة الانتاجية من وحدة المياه واستخدام المياه بالأسلوب الأمثل».

### الموارد المائية المتاحة

المياه من المصادر السطحية تتلقى من هطول الأمطار التي تجمع في الأودية. ويقدر معدل هطول الأمطار بـ110 مليمترات في السنة على معظم أراضي المملكة (باستثناء صحراء الربع الخالي) وقد يصل إلى 600 مليمتر في بعض الأحيان، خصوصاً في المنطقة الجنوبية الغربية. ويتم حجز هذه المياه عبر حواجز ترابية لتحويل مسارها إلى الأراضي المجاورة لزراعتها. كما تقام السدود الحديثة لتجميع مياه السيول واستخدامها بعد تنقيتها، من أجل توفير المياه الصالحة للشرب للمدن والقرى القريبة. وتقام سدود بمواصفات خاصة للتغذية الطبقات الحاملة للمياه، حيث تتسرب المياه من هذه السدود لرفع مستوى الماء في الآبار المحفورة في الرواسب الوديانية أو في الطبقات الجيولوجية الضحلة. وتقوم السدود بحماية المناطق من السيول الجارفة نتيجة هطول الأمطار المفاجئ بغزارة عالية.

المياه الجوفية هي مصدر المياه التقليدي، ومعظمها يمتد أفقياً على أعمق تراوح بين 100 متراً و2500 متراً. ولكن تغذية هذه الطبقات من الأمطار مباشرة محدودة وتقل كثيراً عن عمليات السحب الجارية. أما المياه الجوفية الضحلة فتغطي ثلث مساحة المملكة، وتتراوح أعماقها

## وزارة المياه في المملكة العربية السعودية

جميع مدن المملكة ومحافظاتها ومراكزها. وقد حضرت في الوزارة مسؤولية منح التراخيص الالزمة لحرق الآبار وتحديد أعماقها. كما ستعيد الوزارة دراسة تعرّف المياه جميع فئات المستفيدين ووضع آلية لرفع أداء تحصيل إيرادات المياه.

وتضم وزارة المياه الجديدة الإدارات والأجهزة المعنية بالمياه التي كانت تتبع سابقاً لوزاري الزراعة والمياه والشؤون البلدية والقوروية وقطاع المياه التابع لإدارة العين والصرف الصحي القائمة في المناطق الفروع للوزارة، ويتم إنشاء فروع جديدة في المناطق التي لم يكن فيها مصالح للمياه والصرف الصحي. أما المؤسسة العامة لتحلية المياه المالحة فبقيت جهازاً مستقلاً يلحق إدارياً بوزارة المياه ويكون الوزير رئيساً لمجلس إدارتها.



في حزيران (يونيو) 2001 صدر قرار عن مجلس الوزراء السعودي بإنشاء وزارة خاصة للمياه، وبالتالي فعل كل ما يتعلق بالمياه من وزارة الزراعة التي كانت وزارة الزراعة والمياه. وبذلك تكون المملكة العربية السعودية أول من أنشأ وزارة خاصة للمياه بين الدول العربية.

**والوزارة الجديدة التي أوكلت إلى الدكتور غازي بن عبدالرحمن القصبي** في أيلول (سبتمبر) 2002، ستقوم بإدارة قطاع المياه ومراقبته وتنظيمه. وسوف تجري مسحاً على مصادر المياه والمخزون المتوافر منها، وتعد خطة وطنية شاملة تحدد السياسات المتعلقة بالمياه وتنمية مصادرها والمحافظة عليها وترشيد استخدامها. كما ستتولى الوزارة إعداد برنامج متكامل لتقديم شبكات مياه الشرب والصرف الصحي على

للمياه الزراعية فالمطلوب الحد من زراعة المحاصيل ذات الاستهلاك العالي، واستخدام أنظمة ري حديثة ذات كفاءة عالية، ووضع مخطط زراعي يحدد الزراعات المطلوبة وموقع زراعتها واحتاجها من مياه الري، إضافة إلى تطوير الأبحاث حول النباتات التي تنمو في المناخ الصحراوي وتتحمل المياه المالحة. كما يرى الدكتور الطخيس أن خصخصة مشاريع المياه تخفف الأعباء عن الدولة وتؤدي إلى تحسين الكفاءة وزيادة الإنتاجية وتحفيض الكلفة. ومتاح للقطاع الخاص في المملكة الاستثمار في مشاريع مائية مثل إنشاء محطات تحلية مياه البحر والمياه الجوفية ومعالجة مياه الصرف الصحي وإقامة السدود والقنوات وشبكات المياه وغيرها.

### من الزراعة إلى المياه

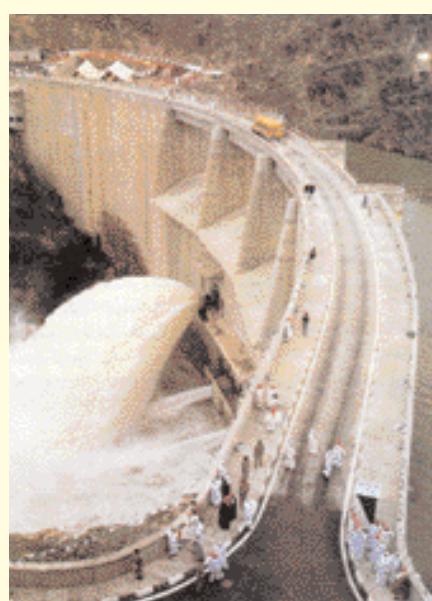
شهدت السعودية خلال عقد الثمانينيات من القرن الماضي طفرة زراعية لم يسبق لها مثيل، تمثلت في إقامة عشرات المشاريع العملاقة. واشتملت البنية التحتية لهذه المشاريع على حفر مئات الآبار في كل مشروع مع ملحقاتها من مضخات ونظام رى محوريّة وصوامع غلال وخلافها.

وتشير دراسة للدكتور علي الطخيس إلى أن هذه المشاريع العملاقة ساهمت في ازدهار ونمو القطاع الزراعي، إلى أن وصل ذروته في إنتاج الحبوب عام 1993 فتجاوز معدل 5 ملايين طن من القمح والشعير. وأصبحت المملكة سادس دولة في تصدير القمح، رغم عدم وجود الجدوى الاقتصادي في منافسة الانتاج العالمي، لارتفاع تكاليف الانتاج في المملكة إضافة إلى الخسارة غير المنظورة المتمثلة في تدني مخزونات المياه الجوفية غير التجدددة. ومنذ عام 1993 ابتدأ تصحيح مسار زراعة الحبوب عن طريق تخفيف إنتاج القمح والشعير والأعلاف وتقنين إنتاج المحصول على المنتجين وفق معايير محددة.

وحيث أنه يوجد حالياً مئات الآبار المجهزة بمضخاتها متوقفة عن العمل بعد انحسار موجة القمح والأعلاف، وهي منتشرة في موقع الشركات الزراعية وغيرها من المشاريع الضخمة في مناطق مأهولة بالسكان، تدعى دراسة الدكتور الطخيس إلى الاستفادة منها عبر آلية يتفق عليها وتحويلها إلى مشاريع مياه مركبة لإمداد المدن والقرى بالمياه، بدلاً من الاستمرار في تنفيذ المشاريع المصغرة والمتوسطة والكبيرة، التي تتعرّض في بعض المناطق نتيجة لشح مصادر المياه فيها. فلو أمكن الاستفادة من آبار المشاريع الزراعية لإمداد سكان المدن والقرى بمياه الشرب، لوفر ذلك مبالغ طائلة على المدى البعيد.

**حملات الترشيد**  
تكتمل الإدارة الفعالة للطلب على المياه بالدور الذي يلعبه المواطن والمقيم عبر استخدامه الرشيد والمقنن للمياه ووقف الهدر ومنع التسربات. وهذا يتطلب معرفة ووعياً للمشكلة وأساليب حلها ينعكس تغييرًا على سلوك المستخدم.

لذلك أطلقت الحكومة السعودية، على مراحل متعددة، حملات لترشيد استخدام المياه.



سد وادي نجران

بدأت الأولى في حزيران (يونيو) 1997 تحت شعار «الإسراف سبب كل جفاف»، والثانية في نيسان (أبريل) 1999 وكان شعارها «لا تسرب في الماء .. الماء أمانة». أما المرحلة الثالثة وشعارها «الماء سر الحياة» فانطلقت في نيسان (أبريل) 2000، مع انعقاد الندوة الأولى لترشيد استخدام المياه وتنمية مصادرها. وتقام الندوة الثانية بالتزامن مع مؤتمر الخليج السادس للمياه تحت شعار «الماء في دول مجلس التعاون، من أجل تنمية مستدامة».

وقد استخدمت في حملات التوعية مختلف الوسائل الإعلامية والإعلامية المحلية من صحف يومية ودوريات، وإعلانات مرئية وسموعة وجميع أنواع لوحات الطرق الإعلانية، كما أقيمت ندوات متعددة لهذا الغرض. ورغم عدم القيام بدراسات إحصائية ميدانية حول كمية التوفير في استهلاك المياه نتيجة لهذه الحملات، إلا أن تأثيرها يظهر من استقراء الفوائير وفي تجاوب العديد من الهيئات والمؤسسات التربوية لتشجيع الحملات والقيام بنشاطات للهدف نفسه. واستخدم عدد من الشركات الخاصة والبنوك شعارات الحملة في مراكزها وفروعها وحملاتها الترويجية.

وفيما تستمر حملات ترشيد استخدام المياه بدعم من السلطات السعودية، ينتظر أن تقوم وزارة المياه الجديدة بوضع الخطط الالزمة واتخاذ الإجراءات الضرورية للمحافظة على هذا المورد الحيوي واستدامته.

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.



# كتاب الطبيعة

غابة أرز تنورين 38

حكايات أشجار عتيقة 44

آذار  
مارس 2003

# أرز تنورين

غابة دهرية في أعلى شمال لبنان يتanaxم فيها الجمال الأسر مع ثروة نباتية وحيوانية نادرة

## منذر داغر



هي ملك مشترك لبلدات تنورين وحدث الجبة ونحرا وقنات وكفور العربى والبطりيركية المارونية. أعلن الجزء التابع منها بلدة تنورين محمية طبيعية بموجب قانون صدر عام 1999، نظراً لكونه ملكاً مشاعاً للبلدة. أما المساحة المتبقية فتت خضع لقانون حماية الغابات الصادر عام 1996، نظراً لكونها ملولة من مجموعة ملكيات خاصة يصعب تحويلها إلى محمية طبيعية. تدير المحمية لجنة مؤلفة من ممثلين عن وزارات الزراعة والشؤون البلدية، وبلديات القرى المعنية، والجمعيات البيئية المحلية، ومجموعة اختصاصيين بشؤون الغابات، وهي تت خضع لوصاية وزارة البيئة.

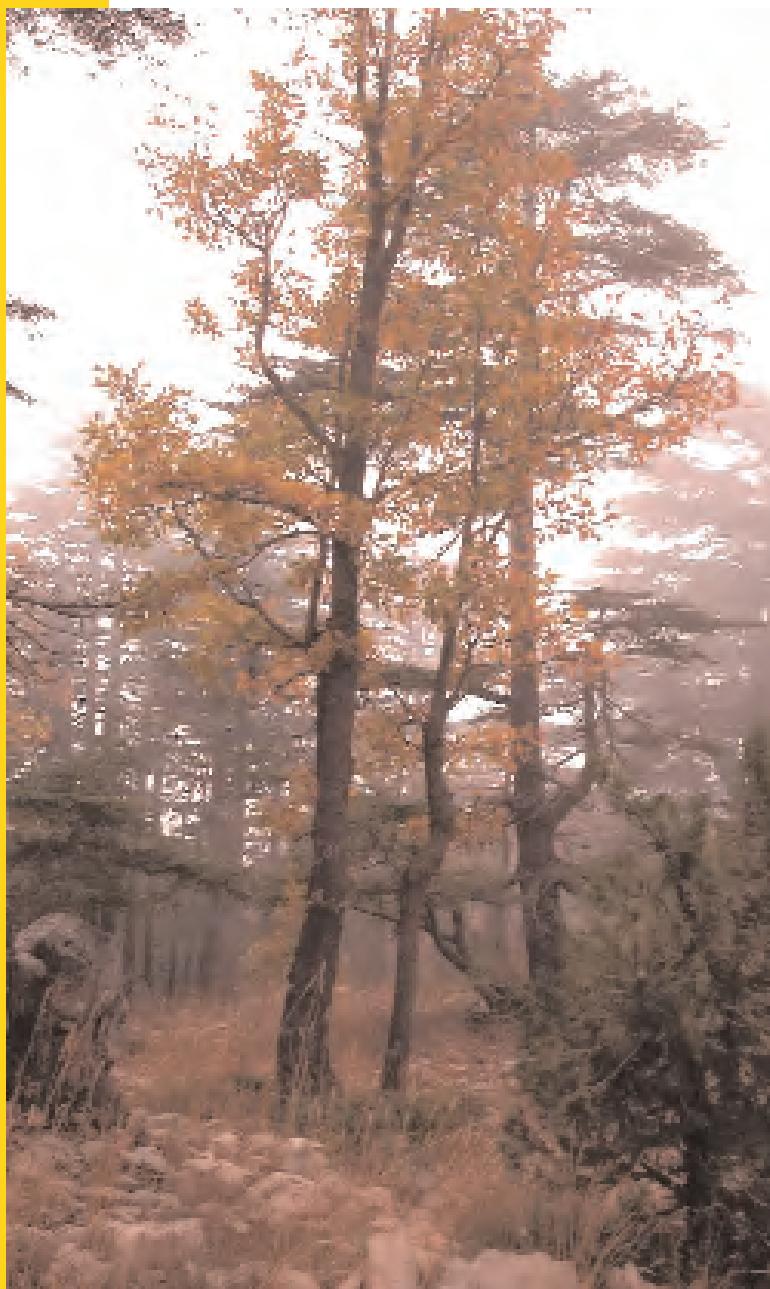
تحدد هذه الغابة من الشمال بلدتا حدث الجبة وقنات،

ماذا تبقى من غابة الأرز الكبرى التي كانت تزين جبال لبنان والتي تغنى الملوك والشعراء منذ فجر التاريخ بمحاسنها وبعيق الطيوب التي كانت تتفوح منها؟ تلك الغابة العظمى، فاتنة الشعوب وشاغلة الحضارات على مر العصور، بقيت منها تجمعات متعزلة، متبااعدة، منتشرة على امتداد السلسلة الغربية لجبال لبنان.

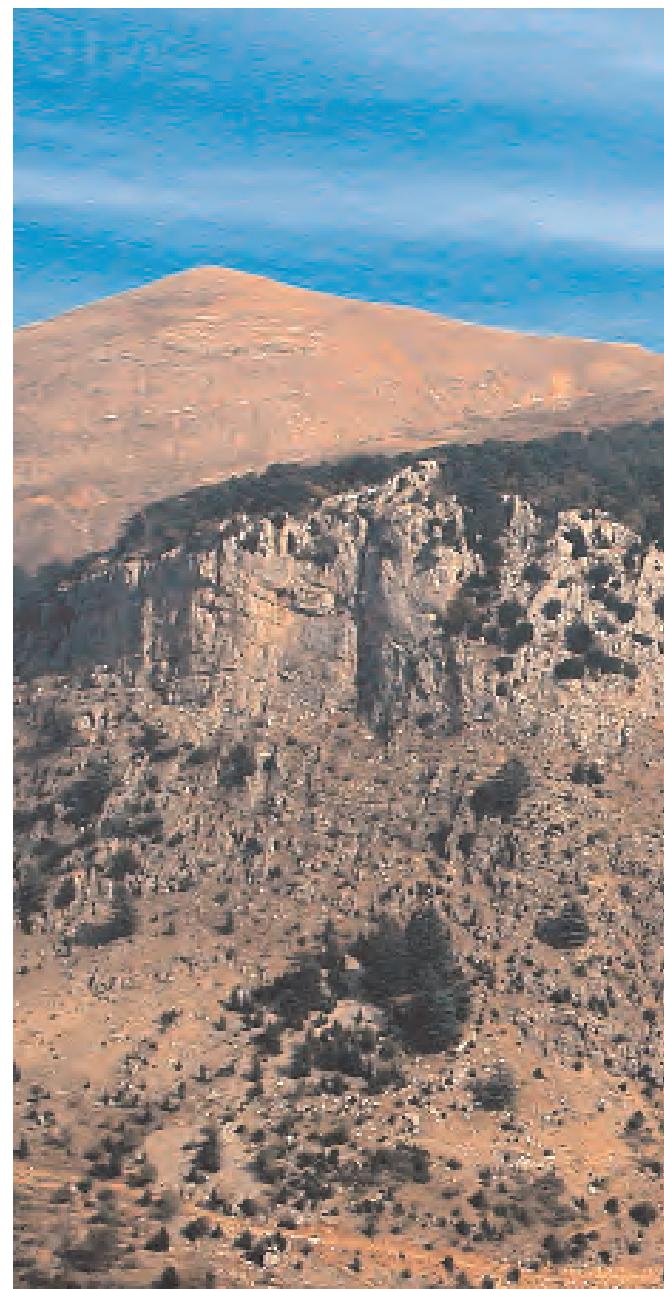
غابة أرز تنورين هي واحدة من تلك التجمعات. أنها تتشكل أكبر مولى مفرد لأشجار الأرز في لبنان، إذ تبلغ مساحتها نحو 600 هكتار، أي ربع مساحة هذه الغابات مجتمعة، وتعد أشجارها نحو 400 ألف شجرة. هذه الغابة

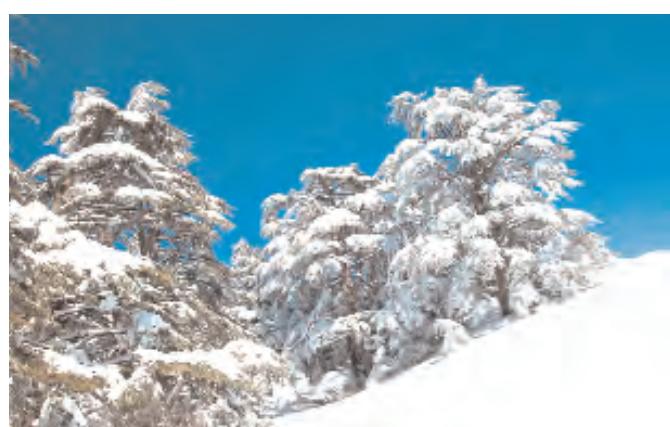
الصور:  
منذر داغر  
وسمير كعنان

الدكتور منذر داغر باحث وأستاذ  
فيزياء في كلية العلوم بالجامعة  
اللبنانية، وناشط بيئي، ورئيس  
تجمع أصحاب أرز تنورين.



غابة أرز تنورين في الربيع  
والخريف والشتاء

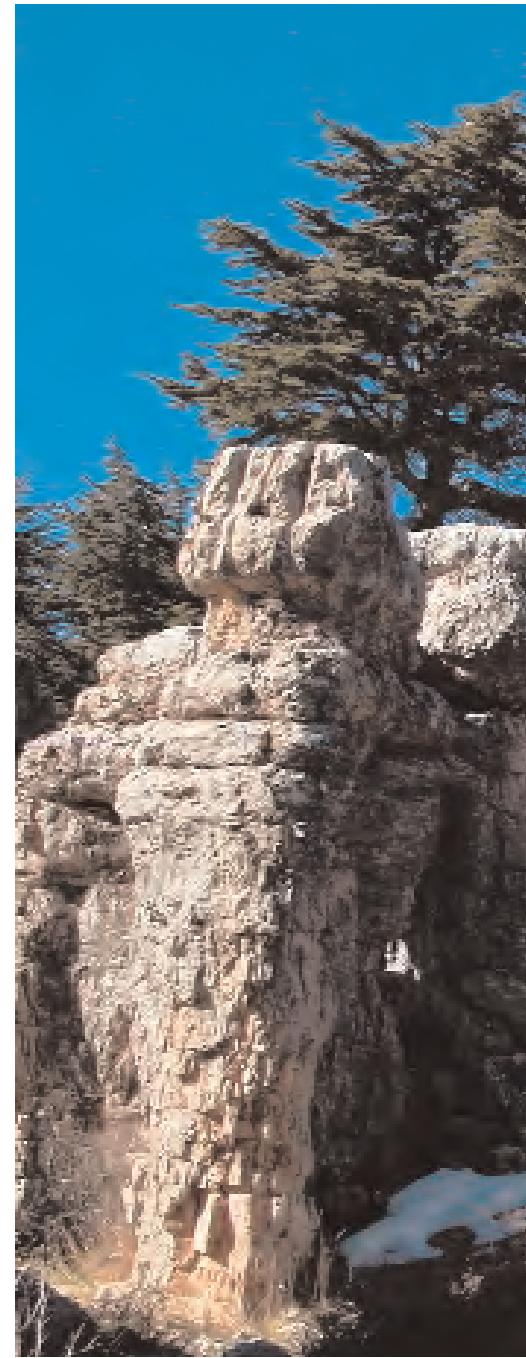






الى اليمين:  
الغابة تحت ثقل الثلج.  
وبيدو ذئب بين الأشجار  
والصخور المنحوتة  
الى اليسار:  
أزهار عند أقدام الأرز

المئة) من أشجار الأرز اللبناني التي تتراوح أعمارها بين سنة وثمانية قرون، يصل علو بعضها إلى 40 متراً ويتجاوز قطر العديد منها 14 متراً. أما النسبة الباقية فتتألف من أشجار وشجيرات نادرة مرافقة للأرز، أهمها اللزاب والعرعر والقيقب الطورسي والحرموني والملول والسنديان والسنديان الأرزي والتفاح البري والخوخ البري والاجاص البري والعنبر البري وغيرها. تتراوح رطوبة الهواء في غابة تنورين بين 50 في المئة صيفاً و80 في المئة شتاءً، ومتوسط الحرارة بين 3 درجات مئوية في الشتاء و25 درجة في الصيف. تهطل الأمطار



ومن الغرب قريتا نি�حا وكفور العربي، ومن الجنوب دسكتا عين الراحة ورأس بنية التابعاتن بلدة تنورين، ومن الشرق جرود تنورين وحدث الجبة. ويتوارح ارتفاعها عن سطح البحر بين 1200 و1850 متراً، وتبعد حوالي مئة كيلومتر عن العاصمة بيروت وثلاثين كيلومتراً عن مدينة طرابلس.

أرض الغابة صخرية كلاسية تكسوها طبقة «دوليتية» رملية حمراء غنية بالمواد العضوية، حيث سمكها الدبال تتراوح بين 5 سنتيمترات و15 سنتيمتراً، ويبلغ معدل كثافة الغطاء النباتي حوالي 80 في المئة، معظمها (90 في



بمعدل 1000 مليمتر سنوياً، وتهطل الثلوج شهرين ونصف شهر فتغطي معظم أراضي الغابة لمدة أربعة أشهر في السنة، بين كانون الأول (ديسمبر) ونisan (أبريل).

تمتاز هذه الغابة بثروة نباتية غنية التنوع نظراً لكبر مساحتها وتدرج ارتفاعاتها ورطوبة سطحها وخصوصية تربتها. وقد أحصى خبراء علم النبات مؤخراً، خلال مدة زمنية قصيرة نسبياً وعلى مساحة سدس الغابة، نحو 400 صنف نباتي، منها العديد من النباتات الطبية والعلقانية والغذائية والنادرة والمهددة بالانقراض. ويقدر هؤلاء الباحثون، الذين يقومون حالياً بدراسة الغطاء النباتي للغابة، وجود أكثر من ألف صنف نباتي في أرجائها. كما أنها تؤوي الكثير من الحيوانات البرية، والزواحف، والطيور المستوطنة والهجارة، والفرشات والحيشات المتنوعة التي تنتظر من يعلم على تصنيفها. وتبذل جهود لتمويل دراسة علمية تتناول هذه الكائنات، كما يحصل حالياً بالنسبة للثروة النباتية.

تشكل غابة تنورين معلماً طبيعياً فريداً، يجمع بين أشجار أرز دهرية تتحدى الزمن متباورة مع تماثيل صخرية «مزروعة» في كل ناحية أبدعت عوامل الطبيعة في نحتها على مر العصور. وهي تفترش بساطاً محبوكاً من مئات الأنواع من الزهور التي تسحر النظر بألوانها. وتشرف من الشمال والجنوب على واديين سحيقين خلابتين هما وادي قاديشا ووادي عين الراحة، تحكى مفاورهما ومعابدهما قصص شعوب لجأت إلى أنحائه العاصية لتعيش آمنة وتمارس معتقداتها بحرية وسلام. تتناجم هذه الغابة مع جوارها في تجمع فريد لعالٍ طبيعية وحضارية متميزة، يمكن إذا ما أحسن استغلالها، أن تشكل محجة سياحية مميزة.



فوق: أهرام ثلاثية خلف الغابة

في الوسط: أشجار بربة مثمرة في السهل

تحت: أرزات يوملا أن تعمّر آلاف السنين

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.



# حكايات أشجار مختفية

أشجار معمرة في  
بريطانيا شهدت  
أحداثاً تاريخية  
ونسجت حولها  
روايات وأساطير

كهف التآمرين :  
في تجويف هذه الشجرة  
الشبيه بالكهف دبر اللورد  
مورتون مؤامرة اغتيال زوج  
ماري ملكة الاسكتلنديين





سنديانة روبن هود:

عقدت تحتها مجالس  
الخارجين على القانون  
الذين كانوا يسرقون الأغنياء  
ليطعموا الفقراء

## فيينا أندرسون (لندن)

هذه «الشجرة المقدسة» لترع في أنحاء المنطقة. واستمر هذا التقليد عبر العصور حتى أصبح كل زعور غلاستونبوري متحدراً من شجرة يوسف. وحتى اليوم، ما زالت ترسل أخشاب مزهرة من زعرورة غلاستونبوري إلى الملكة إليزابيث الثانية قبيل عيد الميلاد من كل سنة، ويقال إنها تضعها على مائدة فطورها صباح العيد.

### سنديان الملوك

من أشهر الروايات في بريطانيا رواية روبن هود، المرتبطة بسنديانة ضخمة قديمة في غابة شيرروود في مقاطعة نوتtinghamshire. ويقال إن روبن هود عاش في القرن الثالث عشر، وكان راماً بارعاً بالقوس والنشاب لا يعرف الخوف، ومؤيداً للملك ريكاردوس الأول الملقب قلب الأسد. وقد تزعم عصابة من الخارجين على القانون وعاشوا مختبئين في غابة شيرروود، حيث كانوا يسرقون الأغنياء ليطعموا الفقراء، ويجتمعون في مجلس حول السنديانة الكبرى في أعماق الغابة. «شجرة روبن هود» هذه باتت عجوزة جداً، يحميها سياج وتدعى أغصانها الممدودة مساند ضخمة.

وحكاية «السنديانة الملكية» في بوسكوبيل في مقاطعة شروبشاير تاريخ وليس اسطورة. وقد احتلت مكانتها في التاريخ عام 1651 عندما هزم أوليفر كرومويل وجنوده البرلانيون الأمير تشارلز (الذي أصبح لاحقاً ملكاً على

 بريطانيا من أغنى البلدان الأوروبية بالأشجار المعمرة. ومن اعتق هذه الأشجار الطقسوس (yew)، وهو من الصنوبريات ويمكن أن يعيش ألف السنين، والسنديان الذي يدوم مئات السنين. وكلا النوعين واسع الانتشار في بريطانيا.

هذه الأشجار القديمة هي شواهد حية على أحداث تاريخية، وكثيراً ما ارتبطت بها حكايات وخرافات. وكم شكلت موقع للتلاقي، أو تعين حدود الأراضي، أو حتى تنفيذ أحكام الشنق. وكانت بعضها صلات غامضة بالأسرة المالكة. أشهر أشجار بريطانيا «زعوروة غلاستونبوري» التي تتشمخ وحيدة على هضبة بالقرب من مدينة غلاستونبوري في مقاطعة سمرست. وهي واحدة من أشجار زعورو في المنطقة تعطي بطريقة غامضة أزهاراً وأوراقاً نضرة في عز الشتاء، ثم تزهر مجدداً في فصل الربيع. وتروي أسطورة محلية أن يوسف الرامي، قريب مريم والدة السيد المسيح، جاء من فلسطين إلى بريطانيا، ولما بلغ هضبة غلاستونبوري غرز عكاذه المقطوع من شجرة زعورو في الأرض دلالة على انتهاء الرحلة. فتجدر العكاذه في التربة، وأزهر في عيد الميلاد (25 كانون الأول / ديسمبر). واحتفاء بهذه الأعجوبة بنيت هناك أول كنيسة في أرض أجنبية. وكانت تؤخذ شتلات من

الصور: IPS



**الطقسوسة النازفة:**  
جرحها لم يبراً منذ مئة سنة  
وما زال ينづف سائلاً أحمر



**زعرورة يوسف:**  
تزهر في عز الشتاء  
وتزين أماليدها مائدة الملكة

للاستيلاء على الأموال العامة. ثم قادهم في تظاهرة إلى مدينة نوروبيتش القريبة. وأخذت أعدادهم تتزايد على الطريق حتى بلغوا 20 ألفاً، فاحتلوا قلعة نوروبيتش. وبادر الملك إدوارد السادس إلى سحق العصيان، وحكم على كيت بالخيانة وأعدم شنقاً. لكن السنديانة التي انطلقت منها ثورة الفلاحين أصبحت محجة لمناهضي الحكم.

وتنقل الألسن قصة «شجرة الشهداء» المنتسبة في سهل قرية تولبودل في مقاطعة دورست. أنها شجرة جمِيز قديمة شهدت ولادة الحركة النقابية في بريطانيا، عندما اجتمع تحتها عام 1834 ستة عمال زراعيين ظلمهم أرباب عملهم، وأسسوا اتحاداً عماليًّاً للضغط من أجل زيادة الأجور وتحسين ظروف العمل. وقد ألقى القبض عليهم وحوكموا بتهمة التحرير ضد الملك، وأبعدوا إلى أستراليا لمدة سبع سنوات. لكن الاحتجاج الجماهيري العنفي أدى إلى

بريطانيا) في معركة وستر. فهرب تشارلز ومعه أحد مرافقيه متخفيين في ملابس ريفية. وأمضيا يومهما مختبئين في سنديانة كبيرة معمرة. وعند هبوط الظلام نزل منها. وتمكن تشارلز من الرحيل إلى فرنسا حيث أمضى تسع سنوات، عاد بعدها منتصراً ليتبأّ عرش بريطانيا في 29 أيار (مايو) الذي دعي «يوم السنديان» تكريماً للشجرة التي أنقذت تشارلز الثاني من الأسر. وقد تعرضت السنديانة الملكية لعمليات قطع متكررة للحصول على تذكرة، فلم تبق إلا فسيلة كانت نامية إلى جانبها وهي الشجرة القائمة الآن.

أما «سنديانة كيت» في ويمونهام في مقاطعة نورفولك فقد صمدت منذ القرن السادس عشر. ففي تموز (يوليو) 1549 جمع الدباغ روبرت كيت عدداً من الفلاحين في ظل الشجرة. وألقى فيهم خطبة ملهمة داعياً إلى وضع حد



دوق مونماوث التمرد في القرن السابع عشر، لكنها سميت نسبة إلى السير هيو ويندهام، وهو قاض عاش في القرن السابع عشر وعرف بعادته الجلوس تحت تلك الشجرة للتأمل. وكانت «سنديانة الراهب» في حديقة وبوبرن العامة مقاطعة بدورها شاير مسرحاً لتنفيذ حكم إعدام آخر. فقد شنق على أغصانها رئيس دير وبوبرن ومساعده في القرن السادس عشر لعارضهما زواج الملك هنري الثامن من آن بولين.

أما شجرة التوت القائمة في حديقة عامة قرب كنيسة في مدينة نورثمبرلاند فلها تاريخ أكثر شاعرية. فقد نمت «توتة شكسبير» هذه من شتلات أخذت عام 1778 من شجرة توت زرعها وليم شكسبير في حديقته في بلدة ستاتفورد-أبون-إيفون.

## الجرح الغامض

مامن شجر أكثر ارتباطاً بمقاطعة ويلز من شجر الطقسوس القديم، خصوصاً في ساحات الكنائس. وهو شجر ضخم داكن الأخضرار، يبدو كأنما وجده لي-dom إلى الأبد. وبعض هذه الأشجار، مثل الشجرات الأربع التي تحيط الآن بكنيسة صغيرة في وادي بينانت ميلانغيل الثنائي في بويز، وسط ويلز، يرتبط بموقع يعود تاریخها إلى ما قبل المسيحية. وتخبر الأسطورة كيف أن الأمير بروشوپيل كان يصطاد يوماً، وان بكلاه تروع أرنباً ببرية توارت في أحجمة ومن ثم ركضت واختبأت تحت حاشية ثوب فتاة تقية اسمها ميلانغيل كانت تصلي. وللحال هربت الكلاب منعورة، وخرس بوق الصياد المرافق والتصق بشفتيه. فسمح الأمير للفتاة بالملکوث في الوادي، حيث بنت معبداً صغيراً وسط دائرة منأشجار الطقسوس.

وفي مقاطعة بمبروكشاير في ويلز، بين الجبال والبحر، طريق تحف بها شاهاني شجرات طقسوس في ساحة نيفرن. وتعرف إحداها باسم «الطقسوسة النازفة»، بسبب جرح غامض أحدثه قطع غصن قبل نحو مئة سنة، ولم ييرا حتى الآن وما زال ينزّ مادة حمراء.

ومن أغربأشجار الطقسوس واحدة تنمو في أرض صخرية عند قلعة ويتنهم في إسكتلندا. وتشكل كلتها الضخمة الكثيفة كهفاً واسعاً ارتفاعه 18 متراً، يتسلل إليه ضوء أخضر من خلال الأغصان الخضراء. وتروي القصص الشعبية أن مؤامرة اغتيال ايرل دارنلي، الزوج الثاني المكره لماري ملكة إسكتلنديين، تم التخطيط لها داخل الكهف بتدبیر من اللورد مورتون واتباعه في القرن السادس عشر. وقد ألقى القبض على المتآمرين، واعترف مورتون قبل إعدامه بأنه دبر الاغتيال في ويتنهم.

وتحتفظ إسكتلندا برقمين قياسيين في ما يتعلق بالأشجار. ففيها أعلى شجرة في بريطانيا، وهي من نوع تنو布 دوغلاس تتشبث بحافة شاهقة قرب شلال بلاك لين في مقاطعة برثشاير، ارتفاعها 65 متراً وعمرها نحو 132 سنة. وفيها أيضاً أقدم شجرة في بريطانيا، وهي من نوع الطقسوس وتنتمي في ساحة قرية فورتنغال بمقاطعة برثشاير. وشجرة بهذه الحجم الهائل تستحق معرفة عمرها بدقة، لكن معظم الخبراء متتفقون على أنه يناهز الخمسة ألف سنة. ويعتقد أنها أقدم كائن حي في أوروبا. ■

عملاقتان:

من تنوب دوغلاس

اعادة «شهداء تولبودل» كما كانوا يعرفون بعد ثلاث سنوات. وأصبحت «شجرة الشهداء»، وما زالت، مزاراً يتوجه إليه التقليبيون.

## شفاء وإعدام وإلهام

ساد اعتقاد واسع الانتشار أن لأشجار السنديان مزايا علاجية. و«سنديانة الشفاء» القائمة على حافة طريق في وودلاندز في مقاطعة دورست ارتبط اسمها بقدرات شفائية نسبت إلى الملك إدوارد السادس. فقد كان هذا الملك، ابن الخامسة عشر ربيعاً، يتنقل في المنطقة عام 1551 قبل سنة من وفاته. وكما اقتضت التقليد آنذاك، جلس تحت هذه الشجرة القديمة وراح يضع يده على مصابين بـ«داء الملك»، وهو نوع من سل الغدد المتفاوتة. وكان الأهالي يعتقدون أن مجرد لمسة من ملك تشفى المرض وتبعه الشر.

وثمة أشجار أخرى كانت تستخدم لأغراض شريرة. ففي شمال مقاطعة دورست، عند ساحة مدينة سيلتون، تشمغ «سنديانة ويندهام»، وهي قديمة كثيرة العقد يبلغ محیط جذعها عشرة أمتار. وقد شنق على أغصانها اثنان من أتباع

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.





# الكهاريز في أفغانستان أنفاق تروي الناس والزرع منذ آلاف السنين

سكان الأرياف و38 في المئة من سكان المدن، وهذه من أدنى المستويات في العالم.

لكن الوضع لا ينذر بكارثة، لأن كمية المياه المتوفّرة للأفغان تفوق ما هو متوفّر لآخرين. فالاستهلاك هو في حدود 1700 متر مكعب للفرد، في حين أن المتوفّر هو حوالي 3200 متر مكعب للفرد.

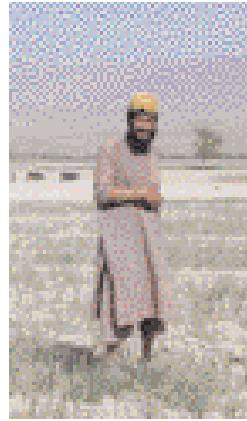
هذا المورد المائي يمكن ادارته بسهولة، جزئياً على الأقل، عن طريق اصلاح شبكة الكهاريز القائمة، وهي أنفاق مائية قديمة مبنية تحت سطح الأرض وتعمل بقوّة الجاذبية،

## بكشام غوجا (کابول)

الدكتور بكشام غوجا كان في عدادبعثة مشتركة لليونيسف والصندوق العالمي لحماية الطبيعة (WWF) أجرت عام 2002 تقييمأً لوضع ادارة الموارد المائية في أفغانستان. وهو كتب هذا التقرير المصور لـ«البيئة والتنمية».

القرن العشرين، كان لا يزال في ايران نحو 22,000 قناة تشكل شبكة تحت الأرض يزيد طولها على 273,000 كيلومتر، وتزود 75 في المئة المياه التي تحتاجها البلاد، بما في ذلك إمداد مليون نسمة في طهران بكمال حاجتهم. وما زالت أنظمة الكهاريز شغالة في ايران وأفغانستان والصين وباكستان والعراق وشبة الجزيرة العربية.

في أفغانستان، ما زالت 6500 شبكة من الكهاريز عاملة في 20 إقليماً من إقاليم البلاد الـ 27. وحتى أواخر الثمانينيات، كانت تروي نحو 170,000 هكتار، وكانت 10 إقاليم تعتمد عليها السد أكثر من 40 في المئة من حاجتها إلى الري. ولكن بعد سنوات النزاع الطويلة لم تعد الشبكة في حالة جيدة، وأصبح معظمها بحاجة إلى اصلاح. كما لحقت



**شبكة قديمة من قنوات الري تحت سطح الأرض وفرت للمقاتلين الأفغان أماكن للاختباء أيام الحرب. لكنها اليوم تحمل أمل سلام ورزق في ظل خطة لإدارة مائية مستدامة في هذا الجزء العطش من العالم**

أضرار كبيرة بقنوات ري سطحية وآبار قليلة العمق تتغذى من ينابيع طبيعية ومياه جوفية، تروي معاً نحو 367,000 هكتار، إضافة إلى قنوات ري أكثر حداة. والحقيقة هي أن المساحة المروية حالياً في أفغانستان نصف ما كانت عام 1980. وهذا ساهم في عدم الاستقرار الغذائي المستمر في تعريض حياة الكثير من السكان للخطر.



**إعادة تأهيل الكهاريز**  
مع عودة نحو مليون نازح إلى أفغانستان منذ آذار (مارس) 2002، ارتفع الضغط على المياه. فالزيادة المفاجئة في الطلب، وانخفاض كميات المياه الجوفية المتاحة بسبب أعمال الحفر وأنهيار هيكليات

المؤسسات، يلقيان بثقلهما على نظم إدارة المياه. ويعتبر تزويد الناس بالياه مهمة عاجلة وأولوية قصوى في الجهد الدولي التي تبذل حالياً ل إعادة بناء أفغانستان. وهناك خطط لاستخدام مساعدات خارجية من أجل «تطوير» شبكات المياه في البلاد. لكن ما لم تستغل هذه الأموال على الوجه الصحيح، فإن البرامج المرتقبة يمكن أن تضر أكثر مما تنفع. لا يجوز التعامل مع إدارة المياه كإجراء طارئ، فهي تحتاج إلى رؤية واستراتيجية على مستوى وطني. والاستثمار في إدارة المياه يجب أن يخلق فرص عمل على الفور، ويحسن توافر المياه والأمن الغذائي، ولا يضر بالنظم الايكولوجية، ويضمن تقاسماً عادلاً للمياه. وجميع هذه العوامل متوفرة في نظام الكهاريز.

يمكن تجديد شبكة الكهاريز الأفغانية برمتها بكلفة 20 مليون دولار. وهذا مبلغ زهيد مقارنة بـ 4,5 بلايين دولار التي سبق التعهد بتخصيصها كمعونة لأفغانستان، ومن شأنه أن يخلق فرص عمل في الأرياف. وسوف تحسن الاصلاحات على الفور معيشة ملايين الفقراء الريفيين.

إلى اليمين: إنشاء نفق حديث لترميم كهريز قديم انهار خلال حرب أفغانستان. ويقع هذا الكهريز قرب مطار بغرام خارج Kabul، آذار (مارس) 2002

فوق: مزارع أفغاني في حقله الذي يبسه الحفاف  
وقتاثان أفغانيتان تستقيان بمضخة يدوية تنشر المياه من كهريز في Kabul



فتنتقل المياه الجوفية دونما حاجة إلى معدات وأجهزة ميكانيكية. ويقوم هذا النظام على حفر بئر عمودية للوصول إلى المياه الجوفية على عمق حوالي 30 متراً، وبدلاً من سحب المياه إلى السطح من موقع البئر، يتم حفر نفق أفقي بانحدار طفيف لجر المياه إلى السطح على بعد عدة كيلومترات. ومن خلال إقامة عدد من شبكات الأنفاق هذه، يمكن تزويد مساحات كبيرة بالياه لأغراض الري والخدمات المنزلية.

### من بلاد فارس حتى الصين واسبانيا

شبكة الكهاريز هي أقدم نظام هندسي في العالم ما زال قيد التشغيل. فقد نشأ هذا النظام منذ نحو 3000 سنة في بلاد فارس (ایران حالياً) حيث يسمى «قناة»، وامتد شرقاً على طول «طريق الحرير» إلى الصين وغرباً إلى شمال إفريقيا وقبرص وجزر الكاريبي وحتى إسبانيا.

استخدم الفلسطينيون منذ 2000 سنة وحتى 1948 نظام القنوات هذا مكيناً مع طبيعة البلاد لري بساتين الزيتون والبرتقال والكرمة والاوركيديا (السلحلية) وفي أواسط



مياه متعدقة من كهاريز لري  
حقل قمح في سهول شوملي  
بإقليم كابول، نيسان  
(أبريل) 2002

الايكولوجية ولا تحرم الناس من ادارة الشبكات القائمة. حفر الآبار العميقه يثير القلق بنوع خاص. فقد يكون في المدى القصير وسيلة سريعة لامداد مياه الشرب والري، لكن الحفر العشوائي سيؤدي الى هبوط مستوى المياه الجوفية وجفاف شبكة الكهاريز والآبار القليلة العمق والبنابيع، وهذا سيؤثر على ملايين الناس، وسيضيّع جميع الاستثمارات السابقة في هذه النظم، مالية كانت أم بشرية. وقد بدأ اعتماد تكنولوجيا الحفر يخلّ بمبادئ ادارة المياه في المجتمع الأفغاني محدثاً صراعات جديدة.

مستقبل السلام والوئام في أفغانستان يعتمد كثيراً على الادارة الصحيحة للمياه. والحكومة الانتقالية الحالية مدركة لذلك، وقد عبرت عن مخاوفها في مؤتمر "ادارة الموارد المائية والتنمية في أفغانستان" الذي عقد قبل أشهر في كابول.

ان تبني الادارة المائية المستدامة سيتيح للحكومة والمنظمات الدولية فرصة فريدة لاجتناب الأخطاء التي ارتكبت في بلدان نامية أخرى. فقد وصف الخبراء، حتى الاسرائيليون منهم، انهيار نظام القنوات في فلسطين بأنه مأساة بشرية وايكولوجية وحضاروية. ويؤمل الا تصبح ألاف سنوات الاستثمار الاجتماعي والعمالي في أفغانستان شيئاً من التاريخ.

بائع أووعية ماء  
بلاستيكية في كابول



ولشبكة الكهاريز ميزة اضافية تمثل بعدالة التوزيع. فكل مزارع يعتمد على مصدر مائي يقع على بعد كيلومترات في أعلى المجرى، وهو في الوقت نفسه مصدر المياه لمزارع في أسفل المجرى. وتدير المؤسسات الأهلية صيانة الكهاريز وتقاسم المياه، مما يعني أن الهيكليات المؤسسية الوطنية لا تحتاج إلى بناء فوري.

وشبكة الكهاريز مستدامة أيضاً بطبعتها، إذ تتكيف مع مستوى المياه الجوفية المتوافر. فإذا هبط المستوى بسبب انخفاض مياه الأمطار، تهبط أيضاً كمية المياه الجارية عبر الشبكة. وبهذه الطريقة، فإن الخزانات الجوفية الحيوية التي تعتمد عليها أيضاً البنابيع والآبار القليلة العمق لا تستنزف خلال فترات الجفاف.

**السلام والأمن المائي**  
ان لصلاح شبكة الكهاريز فوائد واضحة، لكن المؤسف أن هناك ميلاً إلى تركيز مساعدات التنمية على البنية التحتية المائية الكبرى، مثل السدود والتحويلات والآبار العميقة، بدلاً من النظم التقليدية. صحيح أن أفغانستان لا يمكن أن تعتمد فقط على النظم القائمة، فهي ستحتاج، مثلاً، إلى نظم لتخزين المياه. لكن أي بنيّة تحتية واسعة النطاق يجب أن تتفق بطريقة لا تضر بالنظام

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.



# صناعة التعدين والإنتاج الأنظف

الحبيبات، و مليون طن من دقيق الخام. وتبلغ احتياطات الایتابيريت في منجم اليغريبا حوالي 5,6 بلايين طن.

## عمليات بالغة الأثر البيئي

تبدأ عملية الانتاج في وحدة جيرمانو. فبعد استخراج المعدن الخام يؤخذ إلى محطة المعالجة حيث يتم تركيزه ورفع محتوى الحديد. ثم يمزج الخام المركز، أي دقيق الخام، مع الماء وينقل إلى وحدة بونتا أوبو بواسطة خط أنابيب طوله 396 كيلومترًا، هو الأكبر من نوعه في العالم اذ تبلغ قدرته 14 مليون طن في السنة. وتبلغ سرعة نقل الخام ستة كيلومترات في الساعة، بمعدل 1200 متر مكعب في الساعة. ميزة هذه العملية أن الماء يستعمل كوسيلة لنقل المعدن الخام من وحدة إلى أخرى. وحسبتها الرئيسية هي الحفاظ على سلامة البيئة. لكن هذا يتبرأ مسألة إدارة المورد المائي، إذ ان الماء ينتقل هكذا من ولاية إلى أخرى، مما ينطوي على تحويلات جوهرية لورق طبيعي قيم.

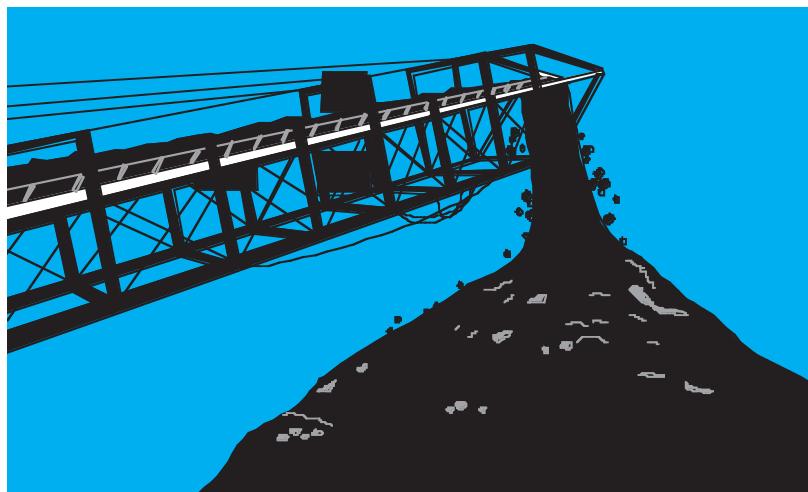
عند وصول الماء إلى وحدة بونتا أوبو، يتم فصله عن دقيق الخام، الذي يباع عندئذ كما هو أو يحول إلى حبيبات. ومن المنجم إلى إنتاج الحبيبات الجاهزة، تخضع جميع مراحل الانتاج لعاينة دققة، وفاء بمتطلبات الزبون التي تراوح من المواصفات التعدينية والفيزيائية والكيميائية إلى حجم الجبيرة.

عملية استخراج وتركيب الایتابيريت تحتاج برمتها إلى كميات كبيرة من الطاقة الكهربائية. ومن أجل تخفيف التكاليف وضمان القدرة على المنافسة، بنت ساماركو محطتين كهرومائيتين بدأ تشغيلهما عام 1997. وتم استثمار 25 مليون دولار في محطة مونيز فرير بولاية إسپيريتو سانتو، التي تنتج 25 ميغاواط، أي 20 في المئة من الاستهلاك الطاقي لوحدة بونتا أوبو، مما يخفض الكلفة بمقدار مليوني دولار في السنة. وتولد محطة غيلمان أمورين في ولاية ميناس جرييس 140 ميغاواط، أي 50 في المئة من الطاقة التي تستهلكها وحدة جيرمانو. وقد بلغت الاستثمارات نحو 140 مليون دولار، وأدت إلى وفر مقداره 9 ملايين دولار في السنة.

الأنشطة التي تقوم بها ساماركو لها تأثير كبير على البيئة. فاستخراج الخامات المعدنية يخلف حفريات ي Jeba على إعادة تأهيلها. وعملية تركيز الخام، إضافة إلى الملوثات التي تنفس في الهواء، تنتج كميات كبيرة من النفايات السائلة المحتوية على معادن ثقيلة. واستعمال الطاقة الكهربائية، التي هي مصدر طاقي متعدد، عامل ايجابي جداً، لكن انشاء محطتي طاقة من هذا النوع يحدث عدداً من التأثيرات البيئية المتعددة. لذلك التزمت ساماركو التوفيق بين تطوير نشاطاتها وحماية البيئة، والتكامل مع المجتمع المحلي. وكان تحمل الشركة للمسؤولية البيئية جاء أصلاً من وحي المقاييس البيئية التي طلبها الساهمون الأجانب. وتشمل الادارة البيئية ضبط الخلافات والنفايات السائلة والانبعاثات الهوائية، وإعادة تأهيل أراضي التنقيب القاحلة، واستعادة الغابات المحيطة بالموقع.

التزمت ساماركو، بموجب سياستها البيئية، تحديد الجوانب والتأثيرات والأخطار المتعلقة بنشاطاتها، واتخاذ اجراءات منهجية لضبط التلوث ومراقبته ومنعه، مع

ساماركو البرازيلية كانت أول شركة لاستخراج خامات الحديد في العالم تحصل على شهادة الايزو 14001 للادارة البيئية في جميع مراحل الانتاج. هنا عرض لعمليات الشركة وما يرافقها من تدابير لحفظ البيئة



## ريو دي جانيرو - «البيئة والتنمية»

البرازيل أحدي أكبر البلدان المنتجة لخام الحديد، الذي يعتبر أهم منتج للتصدير في البلاد. وقد بلغ انتاجها منه عام 2000 نحو 200 مليون طن، صدر منها 158 مليوناً. والدول الرئيسية المستوردة لخام الحديد البرازيلي هي اليابان والمانيا والصين وكوريا الجنوبية.

تأسست شركة «ساماركو» نتيجة استثمار مشترك بين مجموعة تعدين كبيرة هما بيلغومينيرا البرازيلية وبروكن هيل الاوسترالية. وبدأت عام 1977 التنقيب عن خامة الایتابيريت التي تستخدمها كمادة أولية. وحتى ذلك الحين، كان هذا المعدن منبؤاً لانخفاض محتواه من الحديد. وأقامت الشركة وحدتين للانتاج، الاولى في جيرمانو بولاية ميناس جرييس وهي تشمل محطة المعالجة ومنجم اليغريبا، والثانية في بونتا أوبو بولاية إسپيريتو سانتو وفيها وحدتا حببة ومحطة شحن بحرية.

تنتج ساماركو حبيبات خامات الحديد التي تستخدم في أفران الصلب وعمليات صنع الفولاذ، كما تنتج دقيق الخام المركز. وتبعد قدرتها الانتاجية السنوية 12 مليون طن من

## برامج تعاونية لأهالي المنطقة

- تنظم سامارك برامج توعوية وثقافية وصحية وبيئية للمجتمعات الموجدة في منطقة عملاتها، وهي 26 بلدية في ولايتي ميناس جرويس وإسبيريتو سانتو. وهنا بعض أهمها:
- برنامج التوعية البيئية الشعبية: طورته سامارك بالشراكة مع المجلس البلدي في مدينة ماريانا وبالتعاون مع جامعة أورو بربتو. هدفه تحسين نوعية المعيشة في القرى المجاورة. ومن خلال إحياء التاريخ المحلي، وتدریس المعرف الأساسية في ما يتعلق بالصحة والنظافة والبيئة، تساهم الشركة في رفع المستوى التعليمي للسكان المحليين.
  - برنامج التكامل الثقافي: تابعه سامارك في مدينة ماريانا بالتعاون مع شركات أخرى منذ العام 1994. وهو يدعم عروضاً فنية رفيعة المستوى تقام في الشركات والمسارح والشوارع والدارس. وهذا يتبع للسكان حضور هذه المناسبات الثقافية.
  - برنامج سامارك التعليمي: طورته الشركة بالتعاون مع جامعة إسبيريتو سانتو، من أجل تحسين التعليم الابتدائي في المدارس الحكومية في خمس بلديات جنوب الولاية.
  - مستشفى سان لوکاس: تجديد وتوسيع هذا المستشفى القائم في مدينة فكتوريا عاصمة ولاية إسبيريتو سانتو مكنه من تقديم خدمات طبية عالية الجودة بعدما كان متوقفاً عن العمل.
  - مشروع تامار لحماية السلاحف البحرية: هذا المشروع، خصوصاً القاعدة التي أقيمت في جنوب إسبيريتو سانتو، يلقي الدعم من وحدة بونتا أوبو. وترعى سامارك أيضاً برنامجاً لتدریب الصناعية والمنزلية، وحرق جميع مخلفات زيت الأسكاريل في محارق خاصة، وتخفيض انتاج المخلفات الصناعية النهائية بنسبة 10 في المئة سنوياً. وقد توصلت الشركة بحلول سنة 2000 إلى التخلص من جميع مخلفاتها الصناعية في وحدة بونتا أوبو بطرق ملائمة بيئياً. وتتفذ حالياً برنامجاً انتقائياً لجمع وإعادة تدوير النفايات المنزلية (ورق، زجاج، بلاستيك) في مقر الشركة في بيلو هوريزونتي.
  - من خلال تطوير إجراءات للتوفيق بين نشاطاتها الانتاجية والحمايةية المسؤولة للبيئة، استطاعت سامارك تعزيز صورتها كشركة ذات أداء ايكولوجي سليم، وتخفيض نفقاتها في آن. وفي ذلك برهان على أن الأموال التي تصرف لأهداف بيئية لا تشكل نفقات وإنما استثمارات تأتي بمدود مادي أيضاً.

تحسين أدائها البيئي باستمرار في ضوء القوانين النافذة والمعايير العالمية. وهي تعمل على تثقيف موظفيها وتدريبهم وتأهيلهم لممارسة مسؤولياتهم البيئية، وإطلاع موردي البضائع والخدمات على مسؤولياتهم البيئية تجاهها، والحفاظ على حوار مفتوح مع الجهات المعنية.

## ادارة بيئية مرحبة

جميع مراحل الانتاج في سامارك، أي استخراج الخام وتركيزه ونقله وتحويله إلى حبيبات وشحنه، حصلت على شهادة الايزو 9002 للجودة الادارية منذ العام 1994. وقد تثبتت مؤسسة ديت نورسكي فريتاس (DNV) التي أصدرت الشهادة من تطبيق «نظام الجودة» لضمان نوعية الانتاج وتعزيز ثبات عمليات الشركة وتحسينها المستمر.

ومنذ «نظام الادارة البيئية» في الشركة شهادة الايزو 14001 عام 1998 التي أصدرتها ديت نورسكي فريتاس أيضاً. وقد جلت هذه الشهادة البيئية مكاسب الشركة، وحسنلت صورتها في السوق وفي أوساط السكان في نطاق عملاتها، وخفضت النفقات، وحسنلت الهيكل التنظيمي الداخلي. وكل ذلك بفضل الاجراءات المنهجية التي استتبعها.

حددت سامارك وأهدافها وفق التزامات الخطوط التوجيهية لنظام الادارة البيئية. فصممت وبدأت تنفيذ طريقة للتخلص من بقايا التقطيف في الحفريات المستنزفة في جيرمانو، وبادرت استصلاحها وعادتها إلى وضعها الطبيعي السابق. وقامت بتركيب معدات لضبط انبعاثات الجزيئات في الهواء في وحدة بونتا أوبو، ورفع أداء هذه المعدات إلى درجة تقارب المثلث. وباتت تستخدم معدات خالية من الكلوروفلوروكربون في وحدتي جيرمانو وبونتا أوبو وداخل مقر الشركة في بيلو هوريزونتي بولاية ميناس جريس. وهي تعمل على إدارة النفايات السائلة لضمان المعايير الخاصة باللون والعكر في الانهار والبحيرات المجاورة. كما تستهدف الاقتصاد بالموارد المائية والطاقة، مع تشخيص وتقدير الأثر البيئي لاستهلاك هذه الموارد.

ومن الأهداف الأخرى التي تعمل الشركة على تحقيقها من خلال برنامجها البيئي، الادارة الملائمة للنفايات

يُنشر كتاب ادارة المياه في الاسلام بالاشتراك مع جامعة الأمم المتحدة والمركز الدولي لبحوث التنمية في كندا. وهو يطرح وجهات نظر اسلامية حول سياسات ادارة المياه، في منطقة تميز بأحد أعلى معدلات النمو السكاني في العالم، الذي يترافق مع ندرة المصادر المائية. ويعرض الكتاب لأثر الثقافة والدين في نظرية الناس الى ادارة الموارد.

لبنان: 17,000 ل.ل. الدول العربية: 15 دولاراً  
بما فيها أجور البريد

خمس 20% لاعضاء «منتدى البيئة والتنمية»



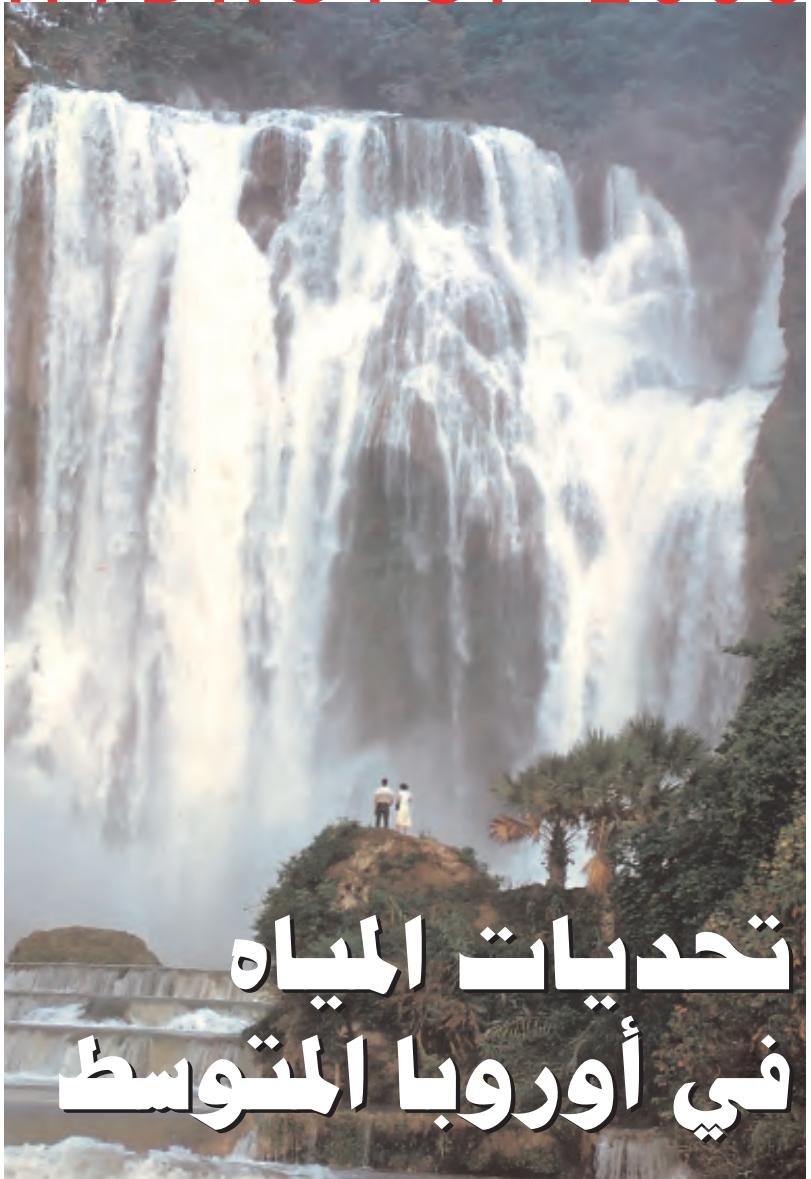
ص.ب. 113-5474 بيروت، لبنان

هاتف: 1-742043 (961+) فاكس: 1-346465 (+961)

## صدر حديثاً



# HYDROTOP 2003



## تحديات المياه في أوروبا المتوسط

مؤتمرون و منتدى حول التحديات المائية في  
الحوض الأوروبي للبحر المتوسط، ومعرض  
للمعدات والتكنولوجيات والخدمات المائية

### مرسيليا - «البيئة والتنمية»

تستضيف مدينة مرسيليا الفرنسية بين 2 و 4 نيسان (أبريل) المقبل مؤتمراً علمياً دولياً و منتدى لرجال الأعمال ومعرض للمعدات والتكنولوجيات والخدمات المائية. هذه الأحداث ستتزامن في Hydrotop 2003 الذي يتوقع أن يحضره أكثر من 3500 صناعي

واختصاصي و مقاول. وسيجمع هؤلاء مكان واحد يعرضون فيه مبتكراتهم ويتباحثون ويتداولون التجارب حول تحديات المياه و مستقبلها في الحوض الأوروبي للبحر المتوسط. هذا الملتقى، الذي ينظم للمرة السابعة، يأخذ هذه السنة بعداً جديداً بجمعه أبرز المعنيين بادارة المياه في المنطقة.

يبرز Hydrotop الأهمية الجيوسياسية للحوض المتوسطي الأوروبي. وباعتباره منطلقاً لفرص عمل ومشاريع آتية، فسوف يجمع المهتمين من أجل التعاون وتبادل الآراء ونقل التكنولوجيات الأكثر إفادة للسكان. ولأن الشرائط المعنية متعددة الاهتمامات، والموارد المائية والسياسات الخاصة بها متفاوتة، فإن فرص الاتصال والتواصل التي يمثلها هذا اللقاء من شأنها تعزيز التعاون المطلوب في المستقبل.

### المؤتمر العلمي

سوف يجمع المؤتمر العلمي الدولي في Hydrotop اختصاصيين علميين و تقنيين مرموقين. وسيطلع 500 مندوب يشاركون فيه على نحو 300 دراسة مقدمة ضمن المحاور الآتية:

- ادارة المياه في اطار القانون التوجيهي الأوروبي والقطاعات المعنية باللامركزية في الحوض المتوسطي الأوروبي. ويوفر ذلك نظرة شاملة الى الوضع السائدة حالياً في الحوض.
- الأحداث الهيدرومناخية الحادة وعواقب التغيرات المناخية، والوضع الراهن لموجات الجفاف والفيضانات، وتقدير استراتيجية المستقبل.
- ادارة الموارد المائية في الجزر المتوسطية، وأمثلة على التكنولوجيات وأساليب الادارة الملائمة للجزر.
- المياه والصناعة، بما في ذلك النفايات الصناعية السائلة والمشكلات الخاصة بطبعية الملوثات التي تحتويها.

### المنتدى والمعرض

يوفر منتدى رجال الاعمال للمشاركين في Hydrotop، سواء كانوا مقاولين أو صناعيين أو مزودي تكنولوجيات وخدمات، فرصة للاجتماع معًا من أجل تطوير المشاريع المختلفة المتعلقة بالمياه والمجاري.

ويمثل المعرض التجاري تجمعاً لأحدث التكنولوجيات والخبرات في ميدان المياه. وهو يغطي رقعة مساحتها حوالي 4000 متر مربع، ويشارك فيه نحو 120 عارضاً من قطاعات متعددة، منها: تدقيقية مياه الشرب وضخها وإدارتها، معالجة المياه البنتونية، الري، أجهزة التحكم، الهيدرولوجيا، وسوها.

الموارد المائية قطاع حيوي لمئات الملايين من سكان الحوض الأوروبي للبحر المتوسط. ووضعها مرتبط بالسياسة الادارية والمارسات القطاعية وخطط الطوارئ والاستراتيجيات المستقبلية. لذلك حاز هذا اللقاء دعم العديد من الجهات الدولية، مثل الاونيسكو والجامعة العالمية للمياه والمفوضية الأوروبية وزارة البيئة والتنمية المستدامة الفرنسية ومصالح المياه الفرنسية والمعهد المتوسطي للمياه والمكتب الدولي للمياه.

لتفاصيل الاتصال: مراجعة «المفكرة البيئية» ص 66

# أرامكو السعودية

## تعيد استخدام المياه المعالجة

أكثر من خمسة بلايين غالون من المياه المعالجة يعاد استخدامها سنوياً  
فتساهم في الحد من استنزاف المياه الجوفية



ملعب عشبي تروييه مياه  
صرف المعالجة

خارجها، وكذلك في بعض أعمالها الصناعية كعمليات التبريد. وتوابع هذه الجهد وتلك النجاحات المتواصلة استمرارية التطوير والتحديث لعامل الشركة متى اقتضت الحاجة. وتداب الشرك على تحديث شبكات المياه في مراقبتها، وتوالى مراقبتها وإجراء الصيانة الدورية لها واستخدام أحدث المعدات وأجهزتها بهدف القضاء على تسربات المياه أو التقليل منها.

وتستخدم أرامكو السعودية أحدث التقنيات في عمليات الري وزراعة النباتات التي تتلائم مع مناخ المملكة للحد من استهلاك المياه. كما أنها أنشأت شبكة خاصة مستقلة للري بال المياه المعالجة. وتعاونت الشركة مع الجامعات ومعاهد البحوث العالمية بهدف الاستفادة من البحوث والدراسات المتقدمة في هذا المجال. كذلك، تحرص على التنسيق والتعاون مع الهيئات الحكومية ذات العلاقة بأعمال المياه، من أجل تبادل الآراء والخبرات والعمل المشترك.

ولأهمية ترشيد استهلاك المياه واعتباره مطلباً وطنياً وحضارياً يجب المملكة خسائر مادية باهظة، تقوم أرامكو السعودية بتنفيذ برامج للتوعية بترشيد استخدام المياه، توزع فيها الكتب والنشرات، إضافة إلى مشاركتها في المعارض المحلية والدولية والمؤتمرات والندوات المتخصصة. وهي تشارك على الدوام في يوم المياه العالمي من خلال المعارض والنشرات التوعوية، بهدف زيادة الوعي في الاستخدام الأمثل للمياه لدى موظفيها وأسرهم.

  
تدير «أرامكو السعودية» مرافق صناعة الزيت والغاز في جميع أنحاء المملكة العربية السعودية، وتنشر أعمالها على نطاق عالمي، وتعد من أكبر شركات الزيت العملاقة في العالم. وللشركة سمعة عالية في ما يتعلق بالثقة. وتهدف سياساتها إلى أن لا تسبب أعمالها آية خطأ أو ضرار توثر سلباً على البيئة أو الصحة العامة، وأن تنفذ تلك الأعمال من خلال الالتزام بالمحافظة على البيئة، مثلثة في الأرض والهواء والماء، وحميتها من التلوث. وخلال العقود الماضية، وضعت الشركة برامج متنوعة للمحافظة على البيئة، كان من أهمها مراقبة مياه الشرب ومياه الصرف الصحي.

ومن منطلق قيم العمل في أرامكو السعودية ومسؤولياتها حيال المواطن والحفاظ على الموارد الطبيعية، تعهدت الشركة منذ نشأتها بالمحافظة على هذه الموارد وحمايتها من التلوث. وتمثل المياه أحد أهم الموارد التي اعتمدت بها الشركة وأولتها اهتماماً خاصاً في مشروعاتها منذ عقود. كان لعمليات إعادة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة للأغراض الزراعية والصناعية الأثر الكبير في الحد من استخدام المياه الجوفية. إذ تتم معالجة ملايين gallons من المياه يومياً وإعادة استخدامها داخل موقع الشركة وخارجها للأغراض الزراعية وبعض الخدمات الصناعية. فأرامكو السعودية تمتلك وتشغل معامل متطرفة للمعالجة في مناطق أعمالها المنتشرة في المملكة، ويتم تشغيلها بكوادر وطنية مدربة وفق أحدث التقنيات العالمية.

وبعد معلم الظهران من أكبر معامل الشركة في معالجة المياه الصرف الصحي وإعادة استخدامها، حيث تبلغ طاقته الاستيعابية عشرة ملايين غالون، ويقوم بتتنقية مياه الصرف الصحي بطريقة المعالجة الثلاثية. وتختبر المياه المعالجة دائمًا لعمليات فحص دقيق من الشركة قبل إعادة استخدامها، لتتماشى مع أعلى المعايير العالمية. وفي هذا الجانب، فإن لأرامكو السعودية جهوداً مميزة ونجاحات متواصلة في مجال الاستفادة من إعادة استخدام المياه للأغراض الزراعية. فهي تعيد استخدام ما يزيد على خمسة بلايين غالون من المياه المعالجة سنويًا، يتم الاستفادة منها في الأغراض الزراعية داخل الشركة



## إنتاج أرز مقاوم للجفاف في مصر

توصل فريق من الباحثين المصريين في المركز القومي للبحوث الزراعية ومركز البحوث النووية في القاهرة إلى فك رموز الاطلس الوراثي «الجينوم» لنبتة الأرز باستخدام تقنيات الهندسة الوراثية في إطار الجهود الرامية لتطوير أنواع من الأرز المقاوم للجفاف.

وقال رئيس الفريق الدكتور عبداللطيف أبو حجازي إن نتائج البحث والتجارب أسفرت عن إنتاج سلالات جديدة من الأرز الذي يتحمل الجفاف، ويمكن زراعته في تربة رملية بدلاً من التربة الطينية، ويستهلك نصف كميات مياه الري الالزامية لري أصناف الأرز العادية. وهو يروي بالتفصيط.



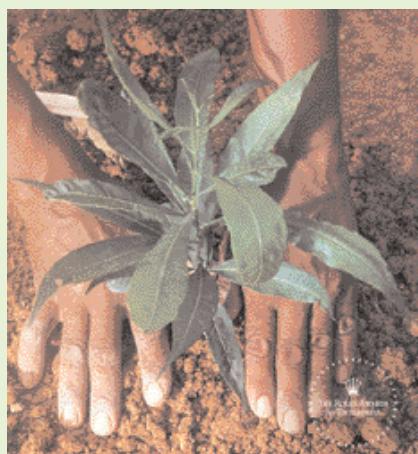
Scottish Power

متزهان قرب مزرعة رياح تنتج كهرباء «نظيفة» في أرغيل، اسكتلندا

## بقرات سعيدات... في الإعلان فقط!

تقدّمت منظمة «أنصار العاملة الأخلاقية للحيوانات» في سان فرنسيسكو بدعوى قضائية، تطالب بوقف الحملة الإعلانية التي أطلقتها صناعة منتجات الحليب في كاليفورنيا وتظهر فيها «بقرات سعيدات» تمرح في مرع خضراء، وأفاد محامي المنظمة بأن العبارة المضللة في الحملة «الجبن الممتاز يأتي من بقرات سعيدات»، وبالبقرات السعيدات تعيش في كاليفورنيا» تخدع المستهلكين، بينما الحقيقة هي أن صناعة الحليب تقوم على معاناة واسعة لهذه الحيوانات. وأرفقت بالدعوى صور تظهر بقرات تغوص في طبقه من الروث والبول وهي محشورة في زرائب ضيقة، وقد انتفخت ضروعها وبذا بعضها غير قادر على المشي.

تسخير قوة الرياح لتوليد الطاقة، بدلاً من الوقود الأحفوري، يلقى إقبالاً متزايداً حول العالم. لكن البعض يبدون تخوفاً من أن تشوّه طواحين الهواء الحديثة جمال الطبيعة. وقد أجرت المؤسسة الدولية لأبحاث السوق والرأي (مورى) في اسكتلندا استطلاعاً حول تأثيرها على السياحة، جاءت نتائجها أكثر إيجابية مما كان متوقعاً. فقد قال تسعة من كل عشرة سياح زاروا بعض المناطق الザخرة بالجمال الطبيعي إن وجود مزارع رياح فيها لا يؤثر على استمتاعهم بنزهاتهم. وكان عدد الذين أبدوا استعداداً للعودة إلى هذه المناطق بسبب وجود مزارع رياح فيها ضئيفي عدد الذين آثروا أن يبقوا بعيدين عنها. وكشفت دراسة أخرى أن آراء المقيمين بالقرب من مزارع الرياح الاسكتلندية أصبحت أكثر إيجابية بعد بدء تشغيلها.



تقديم طلبات الترشيح قبل المواعيد الآتية:  
الشرق الأوسط وبقية آسيا : 31 أيار (مايو) 2003  
افريقيا وأميركا: 31 تموز (يوليو) 2003  
أوروبا: 30 أيلول (سبتمبر) 2003  
للحصول على قسمات الترشيح ومعلومات اضافية:

**Rolex Awards Secretariat**

P.O.Box 1311, 1211 Geneva 26, Switzerland

Tel: (+41) 22 302 2200, Fax: (+41) 22 302 2585

E-mail: rae@rolex.com www.rolexawards.com

## جوائز رووكس لروح المغامرة استقبال طلبات الترشيح لسنة 2004

أعلنت شركة «رووكس» في جنيف عن تشكيل لجنة تحكيم «جوائز رووكس لروح المغامرة» لسنة 2004. وهي الدورة الحادية عشرة

لبرنامج الجوائز العالمي هذا، الذي ينظم كل سنتين ويدعم منذ العام 1976 «أشخاصاً مغامرين من جميع أصقاع الأرض، ينفذون مشاريع مبدعة تغير مجرى الحياة».

وقد بدأت «رووكس» استقبال طلبات الترشيح.

وستعمل سكرتارية الجوائز خلال 2003 على التحقق من مئات المشاريع المرشحة. وفي آذار (مارس) 2004 ستجتمع لجنة التحكيم المستقلة

في جنيف برئاسة باتريك هيتيغور، رئيس مجلس إدارة «رووكس»، لاختيار خمسة فائزين من الدرجة الأولى وخمسة من الدرجة الثانية.

وسيتم تكريمهما في احتفال يقام في باريس خريف 2004، وسيفوز كل منهم بساعة «رووكس» ذهبية و100 ألف دولار لكمال مشروعه.

الأعضاء العشرة في لجنة التحكيم هم: البروفسور إيف كوبان وهو باحث فرنسي في علم



## محركات طائرات أقل تلويناً



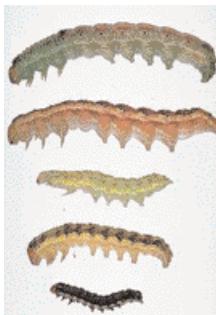
أثمرت شراكة بين شركتي «سي إف إم» و«سنديكما» الفرنسيتين وشركة جنرال الكتريك الأمريكية عن إنتاج المحرك النفاث الجديد CFM 56 المستخدم في الطائرات. وقد أدخل فيه نظام احتراق متعدد (غرفة احتراق مزدوجة الحلقة) يخفض انبعاثات أوكسidiات النيتروجين بنسبة تتعدي 40% في المائة. وتعكف «سنديكما» على تطوير هذه التقنية لجعلها أقل كلفة وأبسط تصميماً، بعد أن كانت طرحت محركاً يسْتهلك وقوداً أقل بنسبة 20% في المائة مقارنة بالمحركات المنافسة.

## كوكاكولا الخليج تفوز بجائزة تقديرية لمساهمتها في حملة تنظيف الشواطئ



### مبعد عضوي لذرة الذرة

طورته الباحثة روث هزارد من جامعة ماساتشوستس. فقد علمت أن مزارعين قدماه كانوا يضعون نقطة من زيت معدني على الشعيرات فتحتزن الديدان الصغيرة قبل أن تدخل إلى الأكواز. واستلهمت هذه الفكرة، فاستخدمت زيت الذرة كبديل لتلبية مواصفات الزراعة العضوية، وأضافت إليه



البكتيريا الترابية (Bt) التي تقتل الحشرات إذا أكلتها. وساعدتها طلاب في الجامعة على تطوير جهاز شبيه بمسدس يضع نقطة من هذا المبيد الزيتي العضوي مباشرة على شعيرات كل كوز. ويستغرق «رش» قطعة أرض مساحتها فدان (4000 متر مربع) بين 8 و10 ساعات. وقد اعتبر المزارعون العضويون المبيد الجديد «Zea Later» المفقودة للذرة العضوية.

الذرة الحلوة سلعة زراعية شعبية يقبل عليها المستهلكون في الولايات المتحدة، شرط أن لا تفتك بها الديدان. فليس أبغض من رؤية ذرة تتلوى داخل كوز ذرة.

عندما يهاجر فراش ذرة الذرة شمالاً، يضع بيضه على رؤوس شعيرات الأكواز. وبعد أن يفقس البيض، تتوجه الديدان الصغيرة في جدائل الشعيرات إلى داخل الأكواز التي تحميها قشور سميكه. والمزارعون التقليديون يرشون المحصول بمبيدات كيميائية قوية، وأحياناً خمس مرات، ما يجعل دخول الحقل بعد الرش خطراً على الحياة. أما المزارعون العضويون فقد تعايشوا مع هذه المشكلة طوال سنوات، أمليين في كل موسم أن تبتعد الآفات عن محصولهم قبل وصوله إلى المستهلكين.

إلى أن دخل السوق منتج جديد

شارك مئات المتطوعين من أنصار البيئة في حملة «حافظوا على نظافة شواطئكم» التي أقيمت في الإمارات العربية المتحدة. وتمكنوا من جمع أكثر من 3500 كيلوغرام من النفايات والخلفات البحرية عن الشواطئ. ومنحت شركة كوكاكولا الخليج جائزة تقديرية لجهودها في دعم الحملة، التي جاءت في إطار مشروع «حافظوا على نظافة العالم» بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

ويبدو في الصورة إبراهيم الزعبي منسق المشروع ومدير قسم البيئة في جمعية الإمارات للغوص، يسلم الجائزة التقديرية إلى دانا مبيضين مديرية الشؤون العامة في كوكاكولا الخليج.

### أنصار البلاستيك المهدور في تايوان

تاظهر نحو 5000 من عمال مصانع البلاستيك الشهر الماضي أمام المقر الرئيسي في تايبيه، عاصمة تايوان، مطالبين بتبنّي وزير البيئة والغاية قيود فرضت على استهلاك الأكياس وأدوات الطعام البلاستيكية. وتفضي هذه الاجراءات، التي سرى مفعولها مطلع السنة الحالية، بأن تستوفي المطاعم والمقاهي والمتاجر ومحلات السوبرماركت رسوماً من زبائنها على الأكياس والأدوات البلاستيكية التي ترمي بعد الاستعمال.



ويقول مسؤولون إن المواطن التايواني يستهلك 900 كيس بلاستيك سنوياً، ما يفوق كثيراً الاستهلاك في اليابان وكوريا الجنوبية المجاورتين. ويقدرون أن الخطوة الجديدة تقلص حجم النفايات 30% في المائة. لكن معارضيها يقولون إنها قد تؤدي إلى فقدان 50 ألف وظيفة، بعدها بلغت البطالة رقمًا قياسيًا في العام 2002.

### محطة كبرى لتحلية مياه البحر

تقوم في جزيرة ترينيداد الكاريبية أكبر محطة لتحلية مياه البحر بطريقة التناضح العكسي (reverse osmosis) في النصف الغربي من الكره الأرضية. وقد بدأ تشغيلها في أوائل 2002، وتبلغ قدرتها الإنتاجية 109 ألف متر مكعب في اليوم، وتزود مصلحة المياه والقطاع الصناعي بامدادات مضمونة من المياه العالية الجودة.

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.



## المياه في المحافظات اللبنانية

سلسلة ندوات نظمتها جمعية أصدقاء ابراهيم عبدالعال عام 2002، مع خرائط وجداول.  
صفحة. بيروت، 2002 294

### الдинاميكا الاقتصادية للقانون البيئي

The Economic Dynamics of Environmental Law

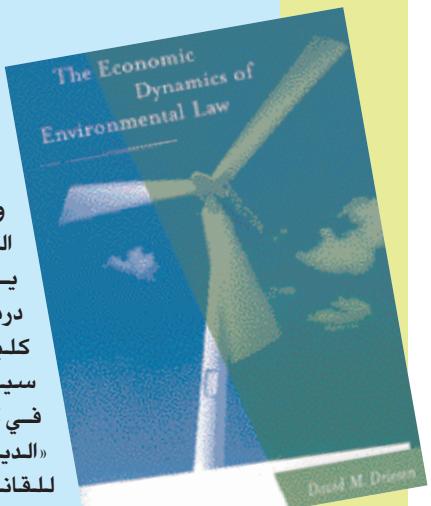
By David Driesen. 268 pages. The MIT Press,  
Cambridge, 2003

**مفهوم الديناميكا الاقتصادية يمكن أن يغير طريقة التفكير في القانون والسياسة البيئيين.** هذا ما يطرّحه ديفيد دريسن، الاستاذ في كلية القانون بجامعة سيراكيوز الأمريكية، في كتابه الحديث «الديناميكا الاقتصادية للقانون البيئي». وهو يجادل بأن صنع السياسة البيئية في الولايات المتحدة لم تسعفه النظرة السكينة المهيمنة على العلاقة بين القانون البيئي من جهة والاقتصاد والتكنولوجيا وقطاع الأعمال من جهة أخرى. كما أن بناء السياسة العامة على مفهوم الكفاءة الاقتصادية يشوه فهمنا لما هو ضروري وقابل للتحقيق في صنع القانون البيئي.

يرى دريسن أن الابتكار التكنولوجي النافع بيئياً سيكون هدفاً سياسياً أكثر فعالية من الكفاءة الاقتصادية، لانه يواكب بشكل أفضل ابتكارات القطاع الخاص التي تخلق أشكالاً جديدة من التلوث ودمار الموارد. والذين يعتقدون أن القانون البيئي يجب أن يركز على الكفاءة الاقتصادية يفترضون أن الكفاءة والابتكار يتلاقيان. لكن الكفاءة السكينة (static efficiency) يمكن أن تحبط الإبداعية في العالم الواقعي بدلاً من أن تحفظها.

وتحليل الكلفة مقارنة بالمنفعة يمكن أن يثبت عملية الابتكار بزيادة التأخير والشك الى القرارات الحكومية. والحوافز الاقتصادية، مثل مقاييس الانبعاثات، يمكن أن تسهل استخداماً أفضل للتقنيات الحالية بدلاً من إحداث تغييرات جوهرية في التكنولوجيا.

يقترح دريسن وسائل تمكن الجهاز التنظيمي من أن يدعم بشكل أفضل الابتكارات التكنولوجية النافعة بيئياً. وباستخدامه نظرية الديناميكا الاقتصادية، يناقش خصوصية القانون البيئي، واصلاح الممارسات القانونية الادارية والدولية، وتحسين تصميم الأنظمة. كما يشرح أهمية الديناميكا الاقتصادية في النظرية القانونية عموماً.



المياه من أولويات اهتمامات جمعية أصدقاء ابراهيم عبدالعال، المهندس الطليعي الرحيل الذي يعتبر أول المتبنّين عملياً إلى ثروة لبنان الهائلة في مياهه، ورائد التخطيط لاستغلال هذه الثروة بحكمة. وفقاً لاحصاءات 1975، كانت المياه متوفّرة لاكثر من 90 في المئة من سكان لبنان بكمية ونوعية تتماشيان مع المعايير العالمية. وخلال الفترة 1975-1990 تراجع مستوى الخدمات في قطاع المياه نتيجة النمو السكاني والتغيير الجذري في توزيعه الجغرافي، وغياب الاجراءات الادارية والتنفيذية اللازمة لزيادة مصادر المياه وحمايتها وتوسيع الشبكات والمنشآت. فتدنّت الكمية المتوفّرة للمواطنين، وساعت حال المنشآت وشبكات الجر والتوزيع، وبات التسريب والهدر فيها يتخطى نسبة 60 في المئة في بعض المناطق. وأصبحت معظم مصادر المياه الشرب مهددة بالتأثر نتيجة التصريف العشوائي للمياه المتبنّلة في الآبار والأنهار والوديان. كما أن حفر مئات الآبار غير المرخصة استنفذت جزءاً كبيراً من الثروة المائية الجوفية، وأدى إلى تلوّثها بمياه البحر في بعض الأماكن الساحلية نتيجة الضغط الكثيف من الحوض الجوفي.

في ظل هذا الواقع، يستعرض كتاب «المياه في المحافظات اللبنانية» 2 حالة مصادر المياه السطحية والجوفية والمشاكل التي تعاني منها والحلول والتدابير الواجب اعتمادها لحمايتها. ويشير إلى الحاجات من ماء الشرب، والمشاريع المائية المنفذة والمدرّسة، وأوضاع الشبكات من الناحيتين الفنية والإدارية وسبل تحسينها ومنع تلوّتها. ويتناول واقع الرى في لبنان ومشاريع إعادة تأهيله والخطة العشرية التي وضعتها وزارة الطاقة والمياه لتطوير هذا القطاع. كما يعالج وضع الصرف الصحي في ضوء الخطط التوجيهي لجلس الانماء والاعمار لتجمّع وتكلّر المياه المتبنّلة، ومعالجة الوحول الناتجة عن التكرير، وتشغيل وصيانة محطّات المعالجة.

## مناظر بيروقراطية

Bureaucratic Landscapes:

Interagency Cooperation and the Preservation of Biodiversity

By Craig W. Thomas. 354 pages. The MIT Press, Cambridge, 2003

اهتم علماء السياسة منذ زمان بعيد بالتوتر القائم بين التجزئة المؤسساتية وتنسيق السياسة في البيروقراطية الأمريكية. والكتب والتقارير حافلة بأمثلة عن مؤسسات تتنافس، أو تؤكّد استقلاليتها، فيما التعاون نادر نسبياً. وهذا ينعكس سلباً، خصوصاً في سياسة مجالات مثل التنوع البيولوجي، حيث الأنواع والموائل والنظم الإيكولوجية تتقطّع فيها صلاحيات وكالات متعددة.

كتاب «مناظر بيروقراطية: التعاون بين الوكالات وحماية التنوع البيولوجي» يستكشف أسباب نجاح وفشل التعاون بين المؤسسات، مرتكزاً على دراسات حالات عن الجهود الهدفية إلى الحفاظ على التنوع البيولوجي في ولاية كاليفورنيا. وهو يتفحص الأسباب التي جعلت المسؤولين الحكوميين يحاولون التعاون، والعوائق التي واجهوها، مقدماً دليلاً غير مباشر على التدخلات السياسية. ويتفحص، بين مواضيع أخرى، دور المحاكم والدعوى القضائية في حفظ عمل الوكالات، ودور العرفة العلمية في الوعي المؤسساتي، ونشوء مؤسسات جديدة لحل مشاكل المشاريع الجماعية.



# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

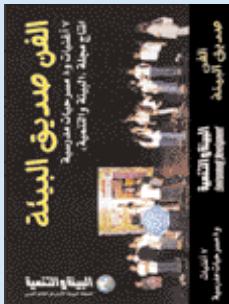
أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.

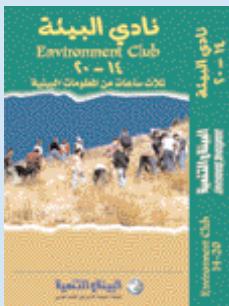




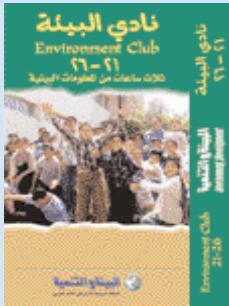
## جديد فيديو البيئة



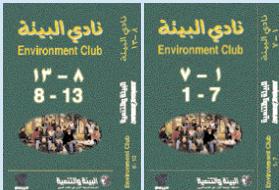
7 أغاني و 8 مسرحيات  
بيئية مدرسية  
ثلاث ساعات موسيقى وتمثيل



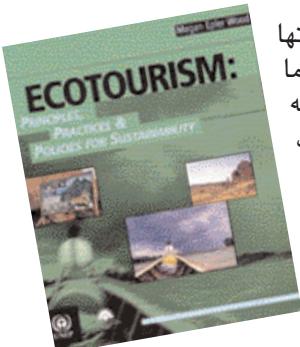
نادي البيئة 14 - 20  
ثلاث ساعات من المعلومات البيئية  
والنشاطات المدرسية



نادي البيئة 21 - 26  
ثلاث ساعات من المعلومات البيئية  
والنشاطات المدرسية والرحلات



طالب من «البيئة والتنمية»  
هاتف: 01 341323 - 01 742043  
(+961) 1 346465  
E-mail: envidev@mectat.com.lb



**السياحة البيئية:  
مبادئ ومارسات وسياسات للاستدامة**

Ecotourism: Principles, Practices and Policies for Sustainability  
By Megan Wood. 64 pages. UNEP, in collaboration with the International Ecotourism Society, 2002. (US\$15)

يستعرض هذا الكتاب الوضع الراهن للسياحة البيئية واتجاهاتها عالمياً والتحديات التي تنتظرها. ويسجل الدروس المكتسبة خلال ما يزيد على 15 عاماً من تطوير هذه السياحة والذي شارك فيه مجموعة واسعة من القطاعات. ويشتمل على ملاحظات ومقترحات من أكاديميين مرموقين وجمعيات أهلية ووكالات دولية مثل منظمة التجارة العالمية والاتحاد الدولي لصون الطبيعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

## البيئة والعلاقات الدولية

نجم الدين عبدالله حمودي. 232 صفحة. أبوظبي، 2002

هذه خلاصة دراسات وتقارير ومحاضرات ورؤى أعدت بهدف نشر الوعي حول موضوع البيئة وضرورة حمايتها من التلوث والتدمير، وخصوصاً في منطقة الخليج العربي. كتاب «البيئة وال العلاقات الدولية» يقدم نظرة إلى مستقبل الأوضاع البيئية في العالم، ويستعرض مخاطر التلوث في منطقة الخليج، وتفعيل النظم والقوانين التي تكفل تطور هذا الجزء من العالم النامي والمحافظة على بيئتها. وفي فصل عن البيئة في المحافل الدولية، يبحث المؤلف اختلاف الأولويات بين الدول الصناعية المتقدمة والدول النامية، ويطالب باستحداث الأجهزة المناسبة لمعالجة القضايا البيئية، ويعرض الجهود الدولية لتحقيق بيئية أفضل للإنسان. ولما كانت المياه عصب الحياة والتقدير، خصوصاً في هذه المنطقة، فقد أفرد لها فصلاً يبحث عن أثرها في الصراعات الدولية، وكيفية الاستفادة من الاهتمام العالمي بمشكلة المياه. ويبحث فصل آخر في تأكيل طبقة الأوزون وتأثيره على البيئة والنتائج التي توصلت إليها المؤتمرات الدولية والجهود العالمية الرامية إلى حماية هذه الطبقة.

المؤلف هو عضو اللجنة العليا للبيئة في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد خصص في كتابه ملفاً عن المسيرة البيئية في الإمارات منذ أوائل السبعينيات.



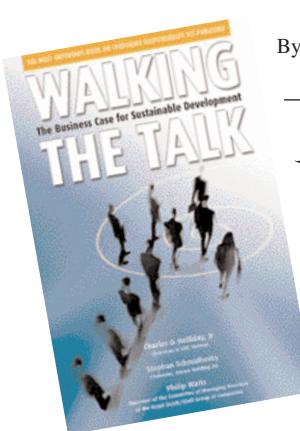
## مسيرة المحادثات: عالم الأعمال والتنمية المستدامة

Walking The Talk:

The Business Case for Sustainable Development

By C. Holiday Jr., S. Schmidheiny, P. Watts. 288 pages. World Business Council for Sustainable Development, 2002. (US\$29.95)

يتضمن هذا التقرير القيم مناقشات معقمة لصناعيين كبار، يجادلون بأن التنمية المستدامة ليست فقط جيدة لقطاع الأعمال، بل أن حل المشاكل البيئية والاجتماعية ضروري للنمو في المستقبل.



ويستند التقرير إلى ثروة من دراسات الحالات التي أعدت خصيصاً له، ومقابلات شخصية مع قياديين في قطاع الأعمال من أنحاء العالم. ويهدر أن جميع الأعمال الصناعية والتجارية يجب أن تتذكر وتتغير لتواجه التحديات الاجتماعية والبيئية في السنوات المقبلة.



سيل الموجب

## عمان

**مركز سياحي بيئي في الموجب**  
من باتر وردم  
وضعت الجمعية الملكية لحماية الطبيعة حجر الأساس لبناء مركز للزوار والسياحة البيئية في محمية الموجب الحاذنة للبحر الميت، والتي تعتبر أكثر محميات الطبيعة انخفاضاً عن سطح البحر في العالم، حيث يصل مستواها إلى حوالي 400 متر تحت سطح البحر عند الشاطئ ولكنه يرتفع إلى 900 متر فوق سطح البحر في الناطق الجبلي في الشطر الشرقي من المحمية. وقد مولت بناء المركز الوكالة السويسرية للانماء بقيمة مئة ألف دولار. ويتضمن المشروع الخاص بالسياحة البيئية بناء مخيماً سياحياً على الطراز التقليدي، وتوفير فرص عمل لأبناء المجتمع المحلي من خلال العمل كأدلة سياحيين وتشجيع الحرف التقليدية والترويج لها وتسويقها من خلال برامج السياحة البيئية.

## أبوظبي

**أسبوع التشجير في الامارات**  
احتفلت الامارات العربية المتحدة في شباط (فبراير) الماضي بأسبوع التشجير، الذي تركزت فعالياته على التوعية بأهمية الزراعة والتشجير والمحافظة على الخضراء. ونظمت حملة لتعريف الجمهور بما تقوم به البلديات والمؤسسات في مجال زراعة الطرق والحدائق العامة، وتجهيز المدن، وإقامة الأحزمة الخضراء حولها لحمايتها من العواصف والأتربة، وتوفير التنفسات والحدائق والمناطق الترفيهية، والصيانة اليومية والدورية للمناطق المزروعة، وانتاج الاشجار والنباتات الأخرى في المشاتل وفق خطة التشجير وصولاً إلى مرحلة الاكتفاء الذاتي.

## 28-25

### MEETES 2003

ندوة ومعرض الشرق الأوسط للتّعلیم والتدريب.  
جدة، السعودية.  
تنظيم شركة الحارثي للمعارض.  
ص.ب. 40740، جدة 21511، السعودية.  
هاتف: +966-2-6546384  
(+966-2) 6546853  
فاكس: (+966-2) 446068  
E-mail: ace@ac expos.com,  
[www.ac expos.com](http://www.ac expos.com)

## آذار (مارس) 2003

### 8-7

مؤتمر التلوث والصحة حول تلوث الهواء وتأثيراته على الصحة في لبنان.  
بيت الطبيب، بيروت.  
ص.ب. 16-5669 584679 / 562456 (+961)  
هاتف: (+961) 1-446068  
فاكس: (+961) 1-446068  
E-mail: mediacom@cc-event.com

## 18-12

### مؤتمر الخليج السادس للمياه.

الرياض، السعودية. يبحث موضوع الماء في دول مجلس التعاون، وتعقد بالتزامن معه الندوة الثانية لترشيد استخدام المياه في السعودية، ويرافقه معرض لمعدات وتقنيات المياه.  
تنظم المؤتمر والتلوث والزراعة والمياه في السعودية، وجمعية علوم وتقنية المياه في البحرين، والأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية.

د. علي سعد الطخيس، وكيل وزارة الزراعة والمياه لشؤون المياه، الرياض، الرمز البريدي 11195، السعودية.  
هاتف: (+966-1) 4022479  
(+966-1) 4044592  
فاكس: E-mail: altokhais@hotmail.com

## نيسان (أبريل) 2003

### 4-2

### Hydrotop 2003

مؤتمر حول التحديات المائية في حوض المتوسط.  
يرافقه معرض للمعدات والخدمات المائية.  
مرسيليا، فرنسا.

Alain Suzanne, ASIEM/Hydrotop, Les Docks  
10, Place de la Joliette, Atrium 10.3  
13002 Marseille, France  
Tel: +33(0)491598787 Fax: +33(0)491598788  
E-mail: hydrotop@hydrotop.com  
[www.hydrotop.com](http://www.hydrotop.com)

## أيار (مايو) 2003

### 5-3

مؤتمر حماية البيئة وتنميتها.  
العين، الامارات. تنظيم جمعية أصدقاء البيئة.  
ص.ب. 16722، العين، الامارات.  
هاتف: (+971-3) 7665582  
(+971-3) 7666932  
فاكس: E-mail: DaliaNasr27@hotmail.com

### Sustain 2003

مؤتمر الطاقة الخضراء المستدامة.  
أمستردام، هولندا.  
Email: sustain2003@rai.nl  
[www.sustain2003.com](http://www.sustain2003.com)

## 20-16

أربعة معارض دولية متزامنة في الرياض.  
تكنولوجيات الطباعة، آلات ومواد التغليف،  
تكنولوجيا البلاستيك، الصناعات الكيميائية.  
تنظمها شركة معارض الرياض.

ص.ب. 56010، الرياض 11554، السعودية.  
هاتف: (+966-1) 4541448  
(+966-1) 4544846  
فاكس: E-mail: esales@recexpo.com

### 17-13

### Project Lebanon 2003

المعرض التجاري الدولي  
التاسع لтехнологيا الانشاءات ومواد  
معدات البناء في الشرق الأوسط.  
المركز الدولي للمعارض، بيروت، لبنان.  
تنظيم: الشركة الدولية للمعارض.

هاتف: 5-263421 (+961)  
(+961) 261212  
فاكس: E-mail: projectlebanon@ifexpo.com  
[www.ifexpo.com](http://www.ifexpo.com)

## 23-16

المؤتمر العالمي للمياه.  
كيوتو، اليابان.  
[www.worldwaterforum.org](http://www.worldwaterforum.org)

## غرداية مؤسسة صحارى العالم في الجزائر

من فتحة الشرع تحقق إنجاز كبير لدعم صرح البيئة في الجزائر. انه «مؤسسة صحارى العالم» التي يرأسها وزير البيئة وتهيئة الأقاليم السيد شريف رحماني. في البدء كانت فكرة بادر بها رؤساء أربع دول هي الجزائر ونيجيريا وجنوب أفريقيا وفنزويلا. وتطورت لتكون الوجهة غرداية، بوابة الصحراء، على بعد حوالي 600 كيلومتر جنوب العاصمة الجزائر، وهي مصنفة عالمياً من قبل الأونيسكو كتراث معماري عالي تميّز. هناك تم تدشين مقر مؤسسة صحارى العالم ووضع حجر الأساس لمعهد سيهتم مستقبلاً بتدريس خصوصيات الصحاري وتتنوعها البيئي والحيط الاجتماعي والاقتصادي والثقافي لكل وسط.

ومن أبرز أهداف المؤسسة حماية وتقدير الصحراء المتوزعة عبر القارات، من خلال صون توازنها الطبيعي وتبني قواعد التنمية المستدامة ومراعاة خصوصياتها.

برنامج الاحتفال بالتأسيس كان ثرياً، تمازج فيه اللحن الصحراوي الشجي بالزي التقليدي والعرض الفولكلوري من الجزائر وتونس والنيجر وغيرها. وتحسس الحاضرون ألوان الثقافات الصحراوية التي اندثر جزء كبير منها. فليس التصحر وحده الذي يهدد هذه المناطق الهشة، بل هناك خطر اضمحلال هوية شعوبها وما ذلك من انعكاسات سلبية على الارث الثقافي والتاريخي للبشرية.

## الاسكندرية المؤتمر العربي للأمن البيئي

من وجدي رياض عقد في الاسكندرية مؤخراً المؤتمر العربي الثاني للأمن البيئي. وأوصى بوضع استراتيجية بيئية عربية، وإنشاء صندوق عربي لتمويل البحث الخاصة بابتكار تقنيات لمكافحة التلوث، واعتماد التكنولوجيات الملائمة والصادقة للبيئة.

ودعا المؤتمر إلى إبرام اتفاقية عربية لحماية البيئة من جميع مصادر التلوث تحت مظلة جامعة الدول العربية، والمراجعة المستمرة للتشريعات البيئية، والتأكيد على ادخال التربية البيئية في مناهج التعليم، وإنشاء أجهزة أمنية مختصة لحماية الأوساط البيئية وضبط مخالفات التلوث.

وركز المؤتمر بشكل خاص على العمل اقليمياً ودولياً لحل مشكلة الألغام، والإعداد لرفع دعاوى قضائية أمام المحاكم الدولية لتوسيع الشعب الفلسطيني عن تدمير مظاهر الحياة والبيئة في أرضه.

## معرض الزهور في الجبيل

نظمت الهيئة الملكية للجبيل وينبع الشهر الماضي المعرض السنوي السادس للزهور والحدائق في منتزه شاطئ النخيل بمدينة الجبيل الصناعية. دام المعرض عشرة أيام. وهو الأول من نوعه في عرض الزهور والنباتات بمنطقة مفتوحة. وتعرف زواره إلى أنواع الزراعات المنزلية والمستجذبات في مجال الحدائق وتنسيقها وتجميدها، وكل ما يتعلق بها من زهور ونباتات ونوافير وفخاريات ومظلات وألعاب ومسالك.

الأمير سعود بن نائب أمير المنطقة الشرقية والأمير سعود بن ثنيان رئيس الهيئة الملكية للجبيل وينبع في افتتاح معرض الزهور والحدائق الخامس



موجودة في الباادية السورية، مثل النمر والفهد والغزال والحمار البري. وتحدث عن التنوع الحيوي في الجولان المحتل، وكيف تعرض للتخريب من قبل المحتل الصهيوني الذي قطع الأشجار وأحرق الغابات ونقل التربة وزرع الألغام وقتل الكثير من الكائنات الحية. وأجابت المحاضرات عن أسئلة الأطفال حول التنوع الحيوي، وأكدتا على دورهم الكبير في الحفاظ عليه من خلال الحفاظ على الأشجار والنباتات والحيوانات والطيور ومكافحة التلوث بكامل أنواعه.

## ندوة عن التنوع الحيوي

من فاروق قهوجي أقامت قيادة طلائع البعث في القنيطرة ندوة عن التنوع الحيوي في سوريا، بالتعاون مع مديرية البيئة في المحافظة. وحضر الندوة حشد من المسؤولين والطلاب والمشفيفين الطليعيين. تحدثت المهندسة الزراعية بشينة جري عن مفهوم التنوع الحيوي، وعن الأنواع التي وثق وجودها في سوريا، وبينها 452 نوعاً من الأسماك و16 من البرمائيات و127 من الزواحف و360 من الطيور و125 من الثدييات.

وعرضت بعض الملصقات واللوحات، مشيرة إلى أهمية المحميات الطبيعية في سوريا، مثل غابة الشوش والأرز وجبل عبد العزيز والفرنلق وأم الطيور وأراس البسيط وجزيرة الثورة.

وقدمت المهندسة الزراعية نهى تميم أمثلة عن انقراض بعض الثدييات التي كانت





# اسرائيل تعيش أزمة مياه

بقلم رجب سعد السيد

الى تبني خطة طوارئ ضد الجفاف، اشتملت على مشروعات وسيناريوهات لاستيراد المياه من بعض الدول مثل تركيا ويوغوسلافيا. وقدرت الكمية التي يمكن استيرادها بحوالى 300 مليون متر مكعب سنوياً. كمابدأ الفنيون يطروحون حلولاً، منها إعادة تشغيل وحدات تحلية مياه البحر، وإنشاء وحدات تحلية جديدة، ورفع سعر المياه، لعل الضغط على السكان يؤدي الى تقليل الاستهلاك.

وكان العامل الرئيسي في المفاصلة بين الخيارات الاستراتيجية المطروحة هو الكلفة. وقد تأكد للحكومة الاسرائيلية أن تنشيط أنظمة التحلية غير اقتصادي. ولعل من المناسب أن نشير الى أقوال ترددت خلال ماراثونات المفاوضات العربية - الاسرائيلية السابقة، بأن إسرائيل ترى أنه يجب «تعويضها» إذا انسحبت من الأرضي العربية، ببناء معامل تحلية لمياه البحر بكلفة قدرها 3 بلايين دولار. الجدير بالذكر أنه، بالرغم من تطور تكنولوجيات تصنيع أنظمة ووحدات تحلية المياه في إسرائيل، إلا أن استخدامها يجري في نطاق ضيق للغاية، وبالتالي في ميناء إيلات. وتتصدر إسرائيل كل إنتاجها.

من جهة أخرى، استجابت الحكومات الاسرائيلية المتالية لنداءات الخبراء بالتوسع في تطبيق أحد معطيات التكنولوجيا الحيوية والهندسة الوراثية في مجال الزراعة، لعله يوفر كميات كبيرة من المياه التي تستهلك في الزراعة والري التقليديين. وكان لهذه الاستجابة مردودها الايجابي، إذ ثبتت فعالية هذه التكنولوجيا في خفض احتياجات المزرعة العائلية الواحدة من 50 ألف متر مكعب في السنة الى 6 آلاف فقط. كما استجذت اتجاهات لتطبيق هذه التكنولوجيا في الانتفاع بمخزون المياه الجوفية، ذات الملوحة العالية نسبياً، في زراعة صحراء النقب.

وكانت إسرائيل، حتى وقت قريب، تعاني درجات متفاوتة من التدنى في أنظمة الصرف الصحي. فكان جانب كبير من الخلافات الصناعية ومياه الصرف الزراعي، المحملة بالملوثات الكيميائية، يتم تصريفه دون معالجة.

وامتد الجدل حول أسباب أزمة المياه ليشمل النظام الاداري في الحكومة الاسرائيلية. فرأى بعض الخبراء أن جانباً من هذه الأزمة يرجع الى البيروقراطية والبطء في مواجهة أسبابها وأعراضها. وتبين، مثلاً، أن مهام وضع وتنفيذ السياسات المائية تتوزع بين خمس وزارات، هي: الطاقة، والزراعة، والمالية، والبيئة، والداخلية.

**الخبرير الاسرائيلي مناحيم بنیامین**  
رأى أن الوضع، حتى الآن، لا يمثل قضية خطيرة، وأن أحوال المياه الاسرائيلية يمكن أن تزداد سوءاً إذا ارتفعت نسبة الملوحة في خزان المياه الجوفية الطبيعيين، وهو أمر يتوقعه الخبراء. وقد بدأت نسبة الملوحة تزداد فعلاً في المخزون الساحلي، بينما تتعرض المياه في الخزان الشرقي الصخري للتلوث، بتسرب الملوثات عبر شقوق وتصدعات حلت ببعض الطبقات الصخرية.

تسحب إسرائيل المياه من ثلاثة مصادر طبيعية رئيسية، هي: الخزان الجوفي في الساحل الغربي، والخزان الجوفي في المرتفعات الشرقية على الضفة الغربية لنهر الأردن، وبحيرة طبرية التي تمثل 25-30 في المئة من موارد إسرائيل المائية.

كان على هذه المصادر أن تفي بقدرة إنتاجية تتراوح بين 1600 و 2100 مليون متر مكعب سنوياً، على أساس أن متوسط الاستهلاك السنوي للفرد يبلغ 100 متر مكعب (ينخفض الى 30 أو أقل في أراضي السلطة الفلسطينية). وقد أخذ في الاعتبار توفير المياه لأربعة أضعاف السكان الأصليين، تحسباً لعمليات الاستيطان المستمرة، وتخصيص جزء من هذه المياه لري الأراضي الزراعية ومساحتها نحو 400 ألف هكتار، وبيري بعض الخبراء أن المصادر قاصرة عن الوفاء بالالتزامات المائية المقررة، وأن ثمة أزمة تتبدى ملامحها، وهي خانقة، بالرغم من أن النظام الاسرائيلي لاستغلال المياه يبعد واحداً من أفضل نظم المياه العالمية تكاملاً، وأكثرها تقدماً وتعقيداً.

ثمة حقيقة يجب لا تفوتنا، وهي أن معظم موارد المياه التي تضع إسرائيل يدها عليها حالياً عربية. فمياه الضفة الغربية تمثل نحو 40 في المئة من مجموع استهلاك إسرائيل، التي تسرب أيضاً حوالى بليون مليون متر مكعب من مياه الجولان، بالإضافة الى أنها تتمكن من تحويل روافد الانهار التي تتبعد من جبل الشيخ في جنوب لبنان، وتحويل مجرى نهر الليطاني الى نهر الحاصباني، عن طريق شق نفق يوفر لها كمية إضافية من المياه قدرها 500 مليون متر مكعب. ولا تكف إسرائيل عن التشقق الى مياه النيل، تنقل اليها عبر قطاع غزة وصحراء النقب.

يقول خبير المياه الاسرائيلي مناحيم بنیامین إن أنظمة المياه الاسرائيلية تعاني، منذ بداية العقد الأخير من القرن العشرين، عجزاً سنوياً قدره 1500 مليون متر مكعب. وقد تعرض الخزان الجوفي الساحلي لنقص شديد منذ خريف 1990. وانخفض منسوب الماء في بحيرة طبرية الى مستوى غير مسبوق، حتى وصل الى «الخط الأحمر». ويتوقع الاسرائيليون أن يحل الجفاف من وقت الى آخر، إذ تمر بهم تلك الظروف في دورات زمنية تكاد تكون محددة. كما تكتشف الدراسات الهيدرولوجية والمناخية، ذات الطابع التاريخي، عن تغيرات مناخية دامت بعضاً العشرات السنين. وجاء وقت على إسرائيل حين اضطرتها ضغوط نقص الموارد المائية



Ariel Sharon: من أين يسرق الماء الذي يشربه؟

# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.



# البيئة والتنمية

## نظرة ثاقبة على البيئة والطبيعة



**البيئة والتنمية** هي مجلة البيئة والطبيعة الأولى في العالم العربي. إنها مجلة الرأي الحر التي تعطيك صورة ثاقبة عن كل ما يؤثر على الكائنات الحية، وكانت تفكر أو تمشي أو تطير أو تسبح. إنها المجلة الخضراء الرائدة في تحقيقاتها المصورة الشيق.

أحدث المعلومات عن البيئة العربية والعالمية تقرأها مطلع كل شهر في **البيئة والتنمية**.

إذا كنت من محبي البيئة والطبيعة فان **البيئة والتنمية** هي مجلة لك أنت.

